

فەرھاد شاکەلی

# دەرزىئاڙن

پىوهندىيە نايەكسانەكانى ئىمە و پۇزىاوا لە<sup>١</sup>  
پوانگەيەكى فەرھەنگى و سىاسىيەوە



كوردىستان - هەولىر ٢٠٠٩

## دەزگای توییزینه‌وه و بلاوکردنه‌وهی موكرييانى



### دەرزىئاڭ

پىوهندىيە نايەكسانەكانى ئىتمە و پۇزىوا لە پوانگەيەكى فەرھەنگى و سىاسىيەوه

- نۇوسىنى: فەرھاد شاكلى
- نەخشەسازى ناووه: \_\_\_\_\_
- بەرگ: \_\_\_\_\_
- ژمارەسىپاردىن: \_\_\_\_\_
- نرخ: دينار \_\_\_\_\_
- چاپى يەكم ۲۰۰۹
- تىرازى: ۱۰۰۰ دانە
- چاپخانە: چاپخانەي رۆزھەلات (ھەولىر)

### زنجىرەي كتىب ()

مالېر: [www.mukiryani.com](http://www.mukiryani.com)

ئىمەيل: [info@mukiryani.com](mailto:info@mukiryani.com)

بۆ شیخی دلم:  
خۆشەویستیی تو  
هیندەی پوناکایی پى به خشیوم  
کە بتوانم، لەم تاریکستانەدا،  
پەش و سپى  
لە يەكدى هەلاؤيرم

فەرھاد شاكەلى  
سەرھتاي ھاوينى ۲۰۰۹



## پیرست

۱. پیشکهش
۲. پیرست
۳. فکر و فهله‌فه: زمانیکی تاییه‌ت، زمانیکی جیاواز
۴. ئەم يەكدهنگى و يەكەرنگىيە نىگەرانم دەكات
۵. سیاسەتى رۇژاوا دىرى نرخەكانى مرۆڤايەتىيە
۶. لە مەولانى رۆمىيەوە تا مۆنيكا لیقینىسکى Monica Lewinsky
۷. رۇژى حەوتەم، چوار لايەرە، كەنالىكى تازە و هىندى باسى ترييش
۸. رۇژاوا
۹. رۇژەلاتناسان
۱۰. ئىمە لهانەيە بتوانىن مىۋوو بگۈرىن، بەلام ناتوانىن جىوڭرافيا بگۈرىن
۱۱. فەرەنگى خۆرۈوخىنى
۱۲. شەرى شارستانەتىيەكان يا لهىيەكىگەيىشتىيان؟
۱۳. تۆزۈكىش سیاسەت
۱۴. رېنويىنى ناو و چەمكەكان



## فکر و فهله‌سده: زمانیکی تایبهت، زمانیکی جیاواز

یەک

سنورى نیوان بابه‌تەكانى فکر و سیاسەت زۆر ناسك و نادىارە. ئەگەر لە روانگەيەكى زانستىيەوە تەماشاي ئەو دوو بوارە بکەين، ديارە ھەر يەكىكىيان دىسيپلینىكى سەربەخۆيە، بەلام ھاوکاتىش بە كۆمەللى رايەللى كارلىكىرىدىن و ھاوچەشنى پىكەوە بەستراون و نزىكىيەكى زورىيان ھەيە. ھەر ئەم نزىكى و ھاوچەشنىيەيشە كە دەبىتە ھۆى تىكەلبوونى باسەكانى سەر بە ھەردۇو بوارەكە، كاتى لە پلەيەكى نزم و نازانستانەي بىركردنەوەدا لىيان دەكۈلۈتىوە. ئەم تىكەلكردن و شىواندنه زۆرجار دەگاتە ئەو راھىيە كە بنەما و پىكەتەي بابه‌تەكان لە گوتوبىيىز و ھاپرسەكىيەكاندا جىڭۈركىيان پى دەكريت. ترکزەيەكى دىكە لەوەوە سەر ھەلددات كاتى نووسەران و رۆژنامەنووسان و لىكۆلەرەوەكان، چ بە ھۆى ناشارەزايى و

نه زانینه وه بیت یا بُو چه واشه کردن و سوودی گرفی، هۆکار و بنه رهته میژووییه کان و پاشخانی رووداوه کان به شیوه یه کی دیماگوگیانه‌ی و پیشان ددهن و پیشکه‌ش دهکن که زور له راستیه وه دووره. ئمه به تایبەت لەم سەردەمەی ئىستادا به ئاشكرا له دەستگاکانی راگه یاندنا ھستى پى دەكريت. كە دەلیم راگه یاندنا، مە بەستم تەنیا دەستگاکانی راگه یاندنا كوردستان نییە، بەلكه له هەموو دنیادا ئەمە بۇوەتە باو و بۇوەتە ئاكارىکى ئاسايى. جياوازىيە کى ئاشكرا لەم پۇوهە پىكھاتە و پلهى بەرپرسايمەتىي دەستگاکانه، له لايىك، و له لايىكى دىكەيشە و پلهى ئازادى و هۆشيارىي كۆمەلگە و تاكەكەسە و دەستگە يىشتنە به سەرچاوهى زور و سەربەخۆ و جياوازى زانىاري. ئەم مەرجە له كوردستانى ئەمپۇدا ھىشتاكە ئامانجىكە دەبى بە سالان خەباتى بُو بکريت و زەوينە بُو ئامادە بکريت. ئەويش بەو مەرجەي دەستەللتى سیاسى، يا دەستەللتە سیاسىيە کان، له بايەخى پرسىارەكە بگەن و بە دلسۆزىيە و بىكەنە يەكىك لە پرۇژە گرنگە کانيان له بوارى پەرودردە و پىگە یاندنا و هۆشيارى كردنە وەدا.

ھەبوونى بىرۇباوهرى جياواز و ھەر بەو پىئەيش ھەلۋىستى جياواز لە سەر پۇوداوه سیاسى و ناسیاسىيە کان دىاردەيە کى ئاسايى و پىئۆيىستىشە، بەلام ئەم گريمانە يە تەنیا تا ئەو سنوورە راستە كە لايەنە جياوازە کانى باسەكە ئازادى و مافى تەواو و

یه کسانیان هه بیت چ بۆ دهربیرین و چ بۆ دهرنەبیرین (دهزانم ئەمەی دووه میان له کۆمەلی کوردهواریدا چەمکیکی ھیشتا نائاشنا و کەسنەدیتووه).

له دوو پووهوه ھە لاؤاردنی فکر و سیاسەت بۆ کەسانی خوینەوار و پووناکبیر ئاسانترە:

ئەلف: ئەو زمانەی بە کار دەھینریت؛ مەبەست ھەم پىکھاتە و ستروکتوری زمانە وەک زانستیک کە لۆگیکی خۆی ھەیە و بەندە بە قانوونە کانی پیزمان و فۆنەتیک و سینتاکسەوە، ھەمیش وەک شیوه یەکی دهربیرین، کە پەنگە ئەمروق بکری وەک دیسکورس (ئاخاوته) ناو بېرىت.

بى: ئامانجى نۇو سەر و ئەو پەيامەی دەھىە وى بىگە يەنىت؛ ئايى عەودالى ئەو دىھى بۆ خەلکە زۆر زۆر بەندە کە قسە بکات و وەک سەركىدە یەکى سیاسى روو له "جەماوەر" بکات بۆ ورووژاندىيان، بەلام ھاوا كاتىش بۆ وەددە ستھىنانى پشتىگىرىييان؟ يان دەھىە وى لەگەل عەقل و ئاۋەز و توانىتى بىركرىدى وەى پووناکبیران و بىرياران و ھەندى لە سیاسەتمەدارانى ھوشياردا قسە بکات بە ئامانجى گۇپرىنيك لە سىستەمى فکريي ئەواندا و بە مەبەستى ورووژاندى رووبەرى فکر و ئىديا لە پانايىي فەرھەنگى و فکريي کوردىدا؟

بۇ نۇو سەریک کە پىيوەندىيى بە دنیاى فكر و فەلسەفە و تەنبا لە رېگە خويىندە و نۇو سىينە و بىت و بە و راھاتىيىت لىكدا نە و كانى خۇى بە هوى رۇۋىنامە و گۇفارەكانە و بگەيىتىتە خويىنە، شىوهى دەربىرىن و دارشتى ئاخاوتە كانى هەميشە لە بازنى يەكى ئابستراكتدا دەمەننەتە و دەزۈوو يەكى رەنگدار بەرھەمە كانى دەباتە و بەرھە سەرچاوه كانى فكر.

لە نۇو سىينانە مدا كە زىاتر لەگەل بابەتە كانى سەر بە فكىدا خەریك دەبن، هەميشە هەولى ئە وەم داوه نەخلىس كىيمە ناو گوتوبىزىكە و كە لايىنى ئىدىيۆلۈگى و سياسەت بە شىوهى رۇۋانە تىيدىا زال بن. ئە و خۇپارىزىيە ئاسان نىيە، بىگە زۇريش سەختە؛ چونكە ئەگەر نەلىم هەميشە، ئەوا زۇربەي جار، كەسانىيىكى كارامە و راھاتووى بازارى ئىدىيۆلۈگى و سياسەتى رۇۋانە دەخزىنە ناو كۆمەللى پۇوناكىبىران و كەسانى فەرھەنگكارە و، لە لايىكە و بۇ پوشىنى جلىك كە رەنگە ئەگەر دەرھەمە ئە و جغزانەدا پىيە و بىيىرلىن، لە جىيى ئە وەي بىنە جىيى سەرنجراكىشانى خەلک دەبنە جىيى گالتە و تەشەريان، لە لايىكى دىكەيىشە و بۇ تىكەلگىرىنى ناوه رۇك و ئاراستە ئاخاوتە كان بە ئامانجى بەر زىكىرىدە وەي دروشىمە سىاسىيە كانى خۇيان بەرھە پەلەيەكى فكىيى وا كە بىزىكى زۇرتىر بۇ خۇيان و پەيامە كەيان دەستە بەر بکات.

بو راکیشانی هیلیکی دیار و ئاشكرا لهنیوان خوم و ئەو جۆرە ئاخاوتانەدا، پىم باش بۇوه لە دوو رووهۇھەم خۇپارىزىيەكە سەركەوتۇو بىت و ھەم مەرجىيەك بۇ بهشداربۇونەكە دابىنیم كە نۇوسەرانى سىياسەتى رۇۋزانە لە سەرەتايىدا پەكىان دەكەويت:

۱. به کارهاینانی میتواند لوگیه کی نووسین و موناوه شه که هه میشه پیشه است بیت به بنه ماکانی زانست و لوگیه وه و دوور بیت له و شه و ژاوه ژاوه رورجار به ناوی باسی سیاسی و فکریه وه ده رخواردی خوینه ر دهدرين:
  ۲. له باس و لیکولینه و هکاندا له چوار چیوهی قامو و سیکی زمانه وانی و تیر مینو لوگی و هادا کار بکه، که بهشی هه ره رزوری نووسین و گوتاره کانی و لاتی ئیمه لی بیشهن.

زمان لهم و تارانه دا زمانیکی زور تایبەت و پر له وردەکاریيە.  
نووسین له بارهی با بهتی فکریيەوە زمانی تایبەت و تیرمینولوگیی  
تایبەتی خۆی دەویت. له کوردیدا ئىتمە کە متر بەوە راھاتووين  
ناوەرۆکی با بهتە کانمان بپیار بدهن چ جۆره زمانیک و کام  
زاراوانە بکەينە کە رەستەی گەياندن و پیوهندیيەکی عەقلانی و  
ھۆشیارانە. له ناو هەموو نووسەرانی کوردى سەدەی بىستە مدا  
له مامۆستايان مەسعود مەھمەد و شوکور مەستەفا و مەھمەد  
کە مال بە ولاده کەسى دىكەم بە رچاو ناكەويت زمانە  
کوردیيەکەی لە گەل با بهتە کانى فکر و فەلسەفەدا، ئەگەر له  
پلەيەکى يە كچار بە رزىشدا نەبووبىت، گونجاندىت. رەنگە  
مارکىسيستە کانى کوردىستان ھەولێكى يە كچار كەم و نازانستييان

داییت بۆ گونجاندنی زمانی کوردى لەگەل فەلسەفەی مارکسیزمدا، بەلام ئەم ھەولدانە ھەمیشه له بواریکی سیاسیی برۆژانەدا رووی داوه و له چوارچیوهی پرۆپاگاندایەکی پارتایەتیدا پیشکەش کراوه، هەر بەو پیش زمانی بهرهو ساکاری و ئاسانییەکی وەها بردووه که بییەشی کردووه له و قوولى و جوانی و چرپییەی بۆ زمانی فەلسەفە پیویسته. له وەیش بترازى، بوارى بەكارهیتىنى زمان لای مارکسیستەكان زۆر تەسک و سنوردار بۇو؛ بە رادەی يەکەم چەمکەكانى شەرى چینايەتى و سیاسەتى برۆژانە و ھونەرى بىياتنانى ستروكتورى رېکخراوى سیاسیي دەگرتەوە و له پلەی دووهەمیشدا سیستەمى ئابوروی و شیوهكانى بەرھەمەتىن. کارکردن بە زمانی کوردى له و بوارانەدا بىچگە له تىكۈشانىكى سەخت بۆ دوورنەکە و تنهو و له گەوهەرى باسە فکرييەكان، بە ھۆى ھەزارىي تىرمىنۇلۇكىي فەلسەفە و فكرەوە بە کوردى، ھەولدانىكى ھاوكاتىشە لەپىناوى ئەوەددا کە هيىندەي بتوانىت تىرمەكان بە کوردى بە کار بھىنیت و بەو شیوهەيش وردهورده قامووسىك يا لىستىكت لا كۆ دەبىتەوە، کە رەنگە له ناچاريدا واي دابىنیت ئەو قامووسە يا ئەو لىستە بناخەيەكىن بۆ قامووسىكى فکرى و فەلسەفى، کە ھەرگىز کارى يەك يا دوو يا دە نووسەريش نىيە، بەلكە کارى كومەلىك زمانەوان و كەسانە، شارەزايى فکر و فەلسەفەيە.

ددهمه‌وی بلیم ئەركى پۇوناکبىرىك كە دەھىۋى توخنى باسە فەلسەفى و فكرىيەكان بىھەۋىت ھەر تەنيا پېشىكەشىرىدىنى فكر و

به لگه هینانه و هی مهنتیقی نییه، و اته ته نیا رووناکی خستنه سه ر ناوه رپوک نییه، به لگه هاوکاتیش ئه رکیکی زمانه و اینیه که خۆی له به جیهینانیدا ته نیا و بیکه س ده بینیت، چونکه پیشینه یه کی هیندە دهوله مهند و ئه زموونراوی له به رده ستدا نییه پشتی پی بیهستیت.

## سی

بەشیکی کەمی ئەم نووسینانه پیش تەواوبونی سەدھى بیستەم نووسراون و هەندیکیشیان له سەرەتای سەدھى بیستویە کە مدا نووسراون، بەتاپیت دواى ئەو هیرشەی کرايە سەر ناوەندى جیهانی بازرگانی (World Trade Center) له نیویورک له ۱۱ ئەيلولى ۲۰۰۱دا. ئەو سالانه هیرشى رۇژاوا و بەتاپیت ئەمەريكا زۆر درېندا نبوو. شەپۆلیکى توندى دژایەتىكىرىنى ئىسلام سەرتاپىي رۇژاوا و بەشیکى زۆرى جیهانى گرتەوە و بۇو بە هیزىكى ئىدي يولۇگى و سیاسى و فەرهەنگىي وەها کە رۇژ لە دواى رۇژ پیوهندىيە نیونەتە وەيە کانى بەرھو هەلدۈران دەبرد و ئىمکانى پىنکدادان و هەلگىرسانى شەرى لە جیهاندا زیاتر دەكرد. دەستگاكانى راگەياندن چىيان پى بکرايە بۇ چەواشە كىرىنى خەلک و شاردىنە وەي راستىيە كان و دروستكىرىنى پق و ناحەزى دەيانكىد. من ھەر ئەو كاتە پیش پېشىنىي ئەوەم كرد بۇو کە ئەم هیرشە نارەوا و درېندا نەيە كاردا نە وەيە کى گەورەپىش دروست دەكتات لاي مروقە هوشيار و

راستیخوازه‌کانی رۆژاوا. راستییه‌کەی ئەوھىه کە لە ماوهى كەمتر لە دە سالدا خەلکىكى يەكجار زۆر پۇويان كردووته خويىندنەوە و لىكۈلينەوە لەبارەي ئىسلامەوە بە ئامانجى شارەزا و ئاشتابۇون بە لايەنە رۆحى وزانستىيەكانى ئىسلام. هەر لەناو ئەمانە يىشدا ژمارەيەكى لەبەرچاۋىيان باوھىريان بە ئىسلام ھيناوە و كردوويانە بە دينى خويان.

ئەو وىنە گشتىيە ئىسلام کە لە راگەيىاندى رۆژاوايىدا دەكىتىرىت و پىشان دەدرىت، وىنەيەكە لە روانگەيەكى رەگەزپەرستانە و لە ھەلوىيىتكى قىناوى و دۇزمىنانەوە دەبىنرىت. ئەم ھەلوىيىتە نەك هەر لەگەل رەوشت و نرخەكاني مروقىايەتىدا ناتەبايە، تەنانەت لەگەل ئەو بىنەما و پىوهرانى يىشدا ناگونجىت کە هەر راگەيىاندى رۆژاوا خۆى لە بوارى دىكەدا دەيانپەزىزىت و بە كاريان دەھىنېت. ھەلوىيىتى رەگەزپەرستانەي ئەمرۆى رۆژاوا بەرانبەر گەلانى موسىلمان و عەرەب و رۆژھەلات بەردەوامىيەكى ئەو سىاسەتە ھىرىش بەرانەيە كە، هەر نېبى بە شىوه يەكى رەسمى و ئاشكرا، لە ھەلمەتى داگىركىرنى ميسىرەوە، بە سەرۆكايەتىي ناپوليون بۇناپارت (1769-1821)، لە سالى 1798 دەستى پى كرد. مىزۇوى پەشى كولۇنىالكىرىدىنى گەلان و ولاتانى رۆژھەلات لە لايەن كولۇنىاليسitanى فرنسى و بريتانى و دواتريش ئەمەريكاوه، شتىك نىيە هيچ كەسىكى مروقۇدۇست و ئازادىخواز شانازىي پىوه بىكت.

ئەركى ئەم كتىيە ئەوه نىيە هىلە درشتەكانى ئەو ئىسلامقۇبىيەسى سىاستە و دەستگاكانى راگەياندىنى رۇڭداوا دروستىيان كردووه، شى بكتەوه بە ئامانجى پۇوچاندىوه و هەلۋەشاندىوه يان. هەروههایش كەمتر خۆى بەوهو خەرىك دەكات كە ناوهرۇكى ئابورىي سىيىتەمى سەرمایەدارى و ئىمپېریالىزم لىك باتەوه. خويىندەوهى سىياستى هىرىشېرەنەى ئىمپېریالىزم زياتر لەو پۇوهو سەرنجى من پادەكىيىشىت كە تا چەند پۇو دەكاتە ناوجەكەى ئىيمە، وەك يەكەيەكى جىۆگرافى و فەرھەنگى و شارستانى.

جيى داخە، بەلام جىى سەرسوورمان نىيە، كە بەشىكى زۆرى پۇوناكىيەر و پۇژنانەوان و سىياستىمەدار و كارمەندانى دەستگاكانى راگەياندىنى كوردستان (و زۆر ناوجە و ولاتى دىكەى رۇڭزەلاتىش)، بە شىيەيەكى زۆر سەرەتايى و هەرزان و ناشيرىن كەوتۈونە، ئىستايىش كەوتۈونەتە، ژىر كاركىدى بىرۇباوهرى رەگەزپەرسستانەى راگەياندىنى رۇڭداواه و وەك لەشكىيەكى بەلاش و ناشارەزا و مەشقەكردو خزمەتى ئامانجەكانى ئىمپېریالىزمىان كردووه و دېرى فەرھەنگ و شارستانەتى و بەرژەوەندە راستەقىنەكانى نەتهوه و نىشتمان و ناوجەكەى خۆيان راوهستاون. ئەمە ئەگەر شتىك جەخت بكت، ئەوهمان لا جەخت دەكاتەوه كە فەرھەنگى ئىيمە چەند هەزاره و زەپۇوناكىبىرەكانى ئىيمە چەندە هوڭرى ھەوا و نىيىنەشکەوتەكانى سەدەكانى پابوردوون. دەبى ق بىركردىنەوهەك

لهوه ههژارتر و ناخهیالاویتر بیت، کاتی شاعیریکی ناسراوی کورد ئیمهیلیک بۆ هاوریکەی دهنووسیت و سهربنادهکەی دهکاته "بژی بوش"، يا کاتی رۆژنامەوانیکی جاران کۆمونیست و "پیشکەوتتخواز" وتاریک بڵاو دهکاتهوه و ناوی دهنتیت "بژی ئەمریکا!". دوو دهرئەنجامی ئەم دیاردهیه به لای منهوه سهربنجرائیشن:

۱. بهکارهیتیانی چەمک و تیرمیتولوگیی راگهیاندن و سیاسەتی رۆژاوا، بى ئەوهی هیچ جۆره هاوبەشییەک لهنیوان ئەو چەمکانه و پاستیی هەلومەرجى نەتهوه و نیشتمانی ئیمەدا هەبیت و بى ئەوهی زەوینەیەکی سرشتییان هەبیت. ئەو تیرم و چەمکانه جۆره چەکیکن بۆ شەریکی تایبەت دروست کراون و پیوهندییەکی راستەوخۆیان بە ئیمەوه نییە و ئەو شەرەیش رەنگە شەریک بیت دژی ئیمە، بەلام شەری ئیمە نییە.

۲. دەستگرتەن بە هەندى زاراوهوه کە بەرھەمی بیر و پوانینی رۆژاوان و بیگومان لایەنی باش و رۆوناکیشیان ھەیە، بەلام لە ولاتی ئیمەدا بە شیوهیەک خراونەتە کار کە بە تەواوی دژی ناوەرۆکی ئەو زاراوانەیە و بۆ مەبەستیکی دیکەی تەواو جیاواز بڵاو دەکریتەوه و میشکی خەلکیان پى دەئاخنریت. دوو لەم زاراوانە جیهانگەرایی [Globalization] و دنیایەتی/سیکولاریزم [علمانیة/دنیویة Secularism]ن. ئەو جیهانگەرایی و سیکولاریزمەی لە کوردستاندا باس دەکرین و بانگەشەیان بۆ دەکریت فریان بەسەر ئەو ناوەرۆک و

تیگه یشتنه وه نییه که من لیره، له ئهوروپا، دهیئه زمووم و ئاگام  
لییه‌تی.

ئهم پشتوی و ناروونییه هه ر له خووه دروست نهبووه، به‌لکه زاده‌ی ناریکییه کی گهوره‌تره که نهبوونی "سیاسه‌تی فرهنگی : Cultural Policy" دروستی کردووه. ئه‌گه ریبه‌رانی ولاطی ئیمه که متین زانیاری و هوشیارییان له باره‌ی گرنگی سیاسه‌تی فرهنگی وه ههبوواهه، زوربئی ئه و کیشانه‌ی پیوه‌ندییان به فرهنگ و شارستانه‌تی و پهروه‌رده و راگه‌یاندن و زمان و هوشیاری و ناسنامه‌ی نه‌ته‌وایه‌تییه‌وه هه‌یه چاره‌سهر دهکران. ئه‌ودهم ئه و هه‌موو خه‌لکه وا به ئاسانی نه‌ده‌که وتنه به‌ر شهواره‌ی پروپاگاندای راگه‌یاندنی رۆژاو، به تایبەت ئه و لاوانه‌ی ئه‌زمون و خویندەوارییه کی که‌متیریان هه‌یه.

## چوار

له هه‌لبزاردنی ناوی ئه‌م کتیبه‌دا بريک دوودل بوم، ئایا ناویکی زهقی سیاسی یا فکری بق دابنیم، یا توزیک شاعیرانه بیری لى بکه‌مه‌وه؟ یه‌کالاکردن‌وهی ئه و گرفته ئاسانتر بولو تا هه‌لبزاردنی ناویشانه لاوه‌کییه‌که. کامیان چاکتر بولو: بمگوتایه پیوه‌ندیی کنایه‌کسانی کورد و رۆژاو، یا ئیمه و رۆژاو؟ من کتیبه‌که‌م به کوردى نووسیوه و به پله‌ی یه‌که‌م بق خوینه‌ری کوردم نووسیوه، به‌لام ئه و بابه‌تanhی له م نووسینانه‌دا لییان نزیک که‌وتومه‌تەوه له و جوره‌ن که گهل و نه‌ته‌وه و ولاطی دیکه‌یش

دەگریتەوە. ھەر کورد نىيە كە ئەو پىوهندىيە نايەكسانەي ھەيە، بىگە ھەموو گەلانى رۆزھەلات ئەو ئەزمۇونەيان لەگەل رۆز اوادا ھەيە. ھەر ئەم گشتىبۈونەي باسەكە چەند مەودايەكى دىكەيش دەبەخشىتە ناوه رۆكى نۇوسىنەكان كە ئەگەر تەنبا بىرم لە كوردىستان بىردايەتەوە، بىگومان لەو ئاسق فراوانە بىبەش دەبوون.

پاژىكى ناوهندى و بنەپەتىي ئەم كتىبە "پىنۇينى ناو و چەمكەكان" كە دەبىتە دوابەش. دانان و رېكخىستنى پىنۇين يَا وشەنامەيەكى لەم بابەته بە زمانى كوردى تەنبا بەوه نابېرىتەوە كە ھەندى زانىاريى بنەپەتى لەسەر كەسىك يَا چەمكىك كۆبکەيتەوە و بە زمانى كوردى دايىانپەرىزىت. نەبۇونى نەرىتىكى زانستى و فەرھەنگكارانەي پتەو بە زمانى كوردى، نۇوسەر ناچار دەكەت بە كۆششىكى فراوان و قۇولەوە نۇوسىنەكەي خۆى لەگەل بنەماكانى زانست و ئەقادىميا و ئەنسىكلاۋپىدىيادا بىگۈچىتىت، تا بىتوانى لايەنى كەمى ئەو بنەمايانە رەچاوجەتكات. ئەمە لە زمانانى پىشكەوتۇودا كە نەرىتىكى كۆنتر و دامەزراوترىان ھەيە، بۇوەتە بەشىك لەو قەوارە زانستىيەي كە بە شىوهەيەكى ئامادە لە بەردەستى نۇوسەر و خويىنەر و لېكۈلەرەوەدا ھەيە و پىويىستيان بە خۇماندووكەرنىكى زۆر نىيە بۆ پەيداكردى. لە زمانى كوردىدا، ھىندهى من ئاگادار بىم، بەشى زۆرى ھەولەكان شىوهى لېكىسىكالىان وەرگەرتۇوە، واتە

و شهکانی زمانی کوردى لە فەرھەنگىكدا، يا لە وشەنامەيەكدا، كۆكراونەتەوە و هەول دراوه لىك بدرىئەوە و روون بكرىئەوە، بەلام ئەمە لەگەل رۇنان و دامەزراندى چەمك و تىزم و ناساندى ناو و بىرى جۆراوجۆردا، دوو شتى جياوازن.

نووسىينى ئەنسىكلاپيدىيائى ھونەريكە بنەما و شىيە و قانۇونى خۆى ھەيە. ئەو كورتكىدەنەوە و زمانە چېر و پېر لە زانىارىيەى دەبى بە كار بېرىت، سىنورىكى وا بۇ نۇوسىر دروست دەكەت كە دەبى زۆر بە ورىيائى و ھۆشىيارىيەوە ئەركىكى وەها بگرىيەتە ئەستۇ و ئامانجى ئەوە بىت سەركەوتۇوانە ئەنجامى بىات. لە پېنىيەن ئەم كتىبەدا من هەولم داوه بە كورتى ٦٠ ناو و چەمك، لەوانەى لەناو بابەتكاندا باس كراون، پېناسە بىكەم بۇ ئەوەى خويىنەر باشتىر لە ناوهپۇكى بابەتكان بگات و زانىارىيەك لەبارەي پاشخانى ئەو ناو و چەمکانەوە كە دەكەونە بەرچاوى، وە دەست بەھىت.

لەو دە بابەتكە لەم كتىبەدا بڵاۋ دەبنەوە يەك دانەيان لە بنەرەتدا بە ئىنگلizى نووسراوه. دۆستىكى ئىتالىيم، خاتۇو ئىيۇلە پىنتۇ، داواى لى كىرم وەرامى پرسىيارەكانى "گۇشارى ئىنىستىتووتى مىزۈوى بەرھەلسەتى" لە سىيىنا بىدەمەوە. گۇشارەكە لە ژمارەي دووھمى سالى ٢٠٠٥ ئى خۆيدا تەوەرىكى لەسەر كوردىستان، لە ئامادەكىدى خاتۇو سىلەقىا فۇلشى، بڵاۋ كردەوە و وەرامەكانى

منيش به شيک بوون له بابه ته کاني ئه و ته و هره. ئه و تىكسته لەم  
كتىيەدا بلاو دەكرييە و تەرجەمهى تىكسته ئىنگلiziيە كەيە و  
يەكەمین جارە به كوردى بلاو دەبىتە و .

فەرھاد شاكەلى

ستوكھولم، گەپكى سۆللەنتۇونا

٢٠٠٩/٥/١

## ئەم يەكەنگى و يەكەنگىيە نىڭەرانم دەكات

بەشىكى زۆرى ئەوانە لەبارەى رووداوهكەى ۱۱ ئەيلولەوە دەنۈوسىن، پىيان وايە ئەم رۆزە دەبىتە سنۇورى نىوان دوو سەرددەمى جياواز لە مىتۇووى مرۆڤايەتىدا. رەنگە زۇربەمان لەگەل ئەم قىسىمدا ھاودەنگ بىن، بەلام كە دەگاتە ئەوەي باوهەكە لىك بەدىنەوە و لە هو و ئەنجامەكانى بکۈلىنەوە، لە يەكدى جىا دەبىنەوە و بە شىوهى جياواز دەبىنەن. ھەر لىرىھىشەوە ھەلوىستى جياواز لە باسە گرنگەكانى ئەم سەرددەمە، كە ھەر يەكە بە شىوهىيەك بە دەوروبەرى رووداوهكەدا دەگىرسىتەوە، پەيدا دەبىت و لىكدانەوە و شىكىرنەوەي ناھاوتا و ناتەبا دىنە ئاراوه. ئەم ناتەبايى و جياوازىي ھەلوىستوھەرگرتتە تەنبا ئەمرق و رووداوهكانى ئەمرق ناگرىتەوە، بەلكە بە

شیوه‌هی کی ئوتوماتیکی بەرهو رابوردوویش دەگەریتەوە و میژوویش دەکاتە بەشیکى دانەبراو و زیندۇوی دنیای ئەمۇق، بەم جۆرە میژوو نەک تەنیا وەک پاشخان چاوی لى دەکریت، بەلکە وەها گەردان دەکریت کە لەناو يەکىك لە چوارچىوھ زۇرەكانى ئەم سەردەممەدا جىگەی بدریتى و بکریتە بنەرەتىكى كارىگەر و بپياردەر.

نه که و تیست؟

دوروهه: ئەگەرچى خەلکىكى زۆر و فرهباهەت لە گفتۇگو و  
لىكدانەوهەكاندا بەشدارى دەكەن، بەلام تا رادەيەكى باش و  
دلخۇشكەر لىكدانەوهە شىكىرىدەنەوهەكان لە ئاست و پلهەيەكى بەرز  
و فكىريدا دەكىرىن.

نهنانت خهکی ئاساييش كه هلهلىست و هردهگرن، ديسان ناچارن رهنگىكى فكرى و فرهەنگى لە هلهلىست و قسهكانيان بىدەن بۇ ئەوهى بوقچونەكانيان لەناو باسەكاندا جىتىان بىتىه و مەرجى لايەنى كەمىي بەشداربۈونىيان جىئەجي كەرىپەت. رەنگە لە

هەمووان بىدەر بەستىر سیاسەتمەداران بن كە، زۆر جار، قسەى وايىان لە دەم دەردەچىت دوورە لە هەموو پىتوھرىيکى ئاوهزكارانە و فكرييەوە. ئەوان ھەندى جار بۇ رانانى توانسى دېپلۆماتىكانە خۆيان بىرە بازارى و بىناوەرۇكەكانى خۆيان بە وشە و دەربىرىنى پىچەلىپىچ دەشارنەوە، ئەمەيش ھونەرىكە بۇ چاوبەستى خەلکى سادە.

كە لەم وينەيە ورد دەبىنەوە، يەكسەر بىرمان بۇ ئەوە دەچىت كە ئاست و پلهى ئەم گفتۇڭو و لىكدانەوانە لاي كورد چەندە نزم و بىناوەرۇكە، بەشدارىي پۇوناكىيرانى كورد چەندە لاوازە و خيتابى فكرى و سیاسييان چەندە شويىنكە و تۈرى خيتابى سیاسييە و ھەر بە و پىيەيش چەندە دوورە لە گەوهەر و نرخە فەرەنگى و شارستانەتىيەكانەوە. بۇ تىيگەيشتنى ئەم نەخشە بىرەنگە، يَا يەكىنەنگە خيتابى رۇشىنېرانە كورد، مروف ناچار دەبىت پەنا بباتە بەر پرسىيارى ئەوەي ئايا سانسۇرى سیاسييە كە ناھىيىلى رۇوناكىيران و خاوهنبىران باوهەر و بىرى خۆيان دەربىرن؟ يَا ھەر لىكدانەوە خيتابى فكرى و رۇشىنېرىي كورد خۆى لەو ئاستەدايە و، ھەرچىيەكىش دەگۇترىت و دەنۈوسرىت رەنگانەوەي ناوەرۇكى فەرەنگە كە خۆيەتى؟

يانزىدەي ئەيلوولى ئەمسال (٢٠٠١) رۇزى سىيشەممە بۇو، رۇزى ھەينىيەكەي ئەو حفته يە، چواردهى مانگ، لە هەموو ئەورۇپادا، لە كارگە و خويىندىنگە و بازار و فروشگاكان و لە هەموو جىگەكان بۇ پىشاندانى ماتەمىنى، سى دەقىقە راوهستان و

بیده‌نگی راگه‌یینرا، به‌لام سه‌دان و هزاران که‌س ریک له سه‌عات دوانزده‌دا، که دهبوو پاووه‌ستین و بیده‌نگ بن، وه‌ک نیشانه‌ی پروتیست و نارازیبوون ئه و جیگایانه‌یان به جى هیشت و به‌شداریی ئه و سى ده‌قیقه‌یه‌یان نه‌کرد. ههندى له نووسه‌ران و پووناکبیران يا به گفتوجوی رادیویی و تله‌فیزیونی، يا به وتار له رۆژنامه‌کاندا، هه‌لۆیستی خویان پوون کرده‌وه و ئەم کاره‌یان به دوورپوویی و په‌گه‌زپه‌رسنی له قەلەم دا. نووسه‌ریکی ناسراوی سوئیدی وتنی: له جیگای دیکه‌ی دنيا دهیان و سه‌دانه‌هه‌زار که‌س کوژران و له‌ناو بران، به‌لام ئه و روپا چاره‌که ده‌قیقه‌یه‌کیش پیزی نه‌گرتن و بیده‌نگی را‌نگه‌یاند، بۆچى ده‌بى ئەم ریزگرتنه شایانی مروققی ئەم‌هه‌ریکایی بیت؟ وه‌ک نموونه‌ی ئه و گه‌لانه‌ی که تووشی قرکردن و جینو‌سايد هاتوون يك دوو جاریک کورديش ناو برا. من خۆم ئه و رۆژه کارم نه‌ده‌کرد، به‌لام کاريشم بکرداي، بیگومان، نه راده‌وه‌ستام و نه بیده‌نگ ده‌بورو.

هه‌ر دوابه‌دواي پووداوه‌که‌ی يانزده‌ی ئه‌يلوول شه‌پولیکی گه‌وره و به‌هیزى لي‌دوان و ليکولینه‌وه له ده‌ستگاكانی راگه‌یاندندانه ده‌ستى پى كرد و پووناکبیر و سياسه‌تمه‌داره ناسراوه‌هکانی دنيا به‌شدارييان تيدا كرد: ئيدوارد سه‌عید، نوعام چۆمسكى، ماحه‌مه‌د حه‌سنه‌نین هه‌يکه‌ل، نورمان ميله‌ر، هينرى كيسينگر، تونى بله‌ير و شيمون پيريس و دهیان و سه‌دانى دیکه‌ی وه‌ک ئه‌وان.

له ماوهی مانگی راپوردوودا من بی ناویر و به په روشه وه ته ماشای مالپه ره کانی کوردستانم کردووه و نووسراو و لیکدانه وه کانی ایام خویندوونه وه و هه ولم داوه وینه یه کی به رین و گشتگری باوهه و بوقوه جوراوجوره کانم دهدت بکه وی. زورم به لاوه گرنگ بwoo بزانم پووناکبیرانی کورد چون بیر ده که نوه و لهم رووه وه چیان پیه بیلین؟ به لام هه زوو بیهومید بoom و وینه یه کم هاته به رچاو که ته نیا یه ک ره نگی پیوه یه، ئه ویش ره شه. ئه م ده رئنه نجامه ئه وه نیشان ده دات که ژیانی فرهنه نگی و فکری له کوردستاندا تووشی قهیرانی کی چه ند سامناک هاتووه و پووناکبیرانی کورد گه یشتوونه ته لیواری هه لدیری کی چه ند ترسینه ر! ئه وهی له و ماوهی دا من به رچاوم که و تووه و خویندوومه ته وه هینده هاوشیوه و هاوهه نگ و هاوده نگه که مه گه ر پیاوی در قزن بتوانیت له یه کدیان هه لبویری. ئه م یه کده نگی و یه کردنگی به راستی نیگه رانم ده کات. ئه م یه کده نگی و یه کردنگی به سیستیمه تو تالیتیر و پیژیمه دیکاتوره کانمان دینیته وه بیر، که له سه ره وه تا خواری هه موو به یه ک دهنگ و به یه ک گه رهو، قازئاسا، هاواریان ده کرد و هه لویستیان ده رد هه بیری. به لام هه موو که سیکیش زانیویه تی و ده زانیت ئه و یه کده نگی بیه دیکاتوره کان دهنگی تاکه سه ره ک و تاکه پارتی بورو، دهنگی که سانی هه لپه رست و کوری پوژ بورو، نه ک دهنگی پووناکبیرانی ئازاده بیر و بیریارانی مرؤ ڦوست و نرخناس.

تو بلىٰ لەو كوردستانه پان و بهريندهدا دەنگ و رەنگى دىكە نەبن؟ ئەي ئەگەر هەن، لە كويىن و بۇ دەرناكەون؟ ئەم سەردەمە سەردەمى دیوارى بەرلىن و شەرى سارد نىيە تا بلىٰسەن ھەموو دەرگاكان داخراون و ھەموو پەنچەرەكان بە قور سواخ دراون. خۇ ھېچ نەبى يەك دوو كەسىك دەيانتوانى دەنگى خۇيان بگەيىنه گۇثار و رۇژنامە و مالپەر و راديوكانى دەرەوهى كوردستان. ئەي باس و گفتوكۈكان لەناو رۇوناكىبىرانى كوردى دەرەوهدا لە چ پلە و ئاستىكىدای؟

ئەوهى لە رۇژنامە و گۇثار و چاپەمنىيەكانى كوردستاندا دەنۇوسىرىت و لە دەستگاكانى راگەيانىدا پەخش دەكىيت، ھىندە ھاوئاهەنگ و تەبايە، ھەر دەلىٰي بەرهەمى نۇوسەرە رەسمىيەكانى وەزارەتى دەرەوهى ئەمەريكا يا ھەوالنۇوسانى راديوى دەنگى ئەمەريكا. لىكۆلەنەوهەكان ھەر يەك شت دەلىٰن، سىاسەتزانان و سىاسەتمەداران و قانۇونتاسان، رۇوناكىبىران و مامۆستايىان و رۇژنامەنۇوسان، لە ھەر لايەك بن، سليمانى يا ھەولىز، ھەر يەك شت دەلىٰن. دەلىٰي پەرجۇويەك (معجزە) رۇوى داوه و بۇ يەكم جار كورد لەسەر ئەوه رېك كەوتۇون يەكەنگ بن، بەلام نەك بۇ مەسەلەي پزگارىي نەتهۋايەتىي خۇيان، بەلكە بۇ پشتگرىي ئەمەريكا و رۇژاوا، بۇ دىۋايەتىكىدىنى گەلانى چەوساوه و داگىركارا و پىپەست، بۇ پشتىكىدىنى فەرەنگ و نەريت و شارستانەتى و مىزۇوى خۇيان و ناواچەكەيان. ئايا ئەمە يەكگەرتىكى نەتهۋايەتىيە؟ ئايا ئەمە

یه کخستنی توانست و وزه و هیزه له پیناوی ئامانجیکی گهوره و  
رەوادا؟ ئایا ئەمە ستراتیگیکی نەته وايەتىيە؟ تەكتىكىکى  
زىرەكانەی سیاسىيە؟

ھەر يەكسەر دواى بۇوداوهكەی يانزدەي ئەيلوول، كۆمەلنى  
باسى گرنگى فكرى و سیاسى لە دەستگاكانى راگەياندنه وە  
وروۋۇزېئران و ھەر كەسىك لە لاي خۆيە وەھولى داوه  
بەشدارىييان تىدا بکات و بىر و بۇچۇونى خۆي پېشکەش بکات.  
گرنگىرىنى باسەكان دەكىرى لەم خالانەدا كۆ بىكىنە وە:

<> ئایا تەنیا تاكەكەس و گرق و تاقمى سیاسى تىرۇریستن يا  
دەولەتانيش دەكىرى تىرۇریست بن؟

<> ئەم شەپھى ئەمەريكا و رۇژاوا دەيکەن، شەپ، دژى  
تىرۇریزم يَا دژى ئىسلام و گەلانى رۇژھەلاتە؟ ئەى ئەمە  
ھەلمەتىكى دىكەي خاچىپەرسitan نىيە؟ ئایا ئەمە شەپرى بەرھى  
دىمۆكراسى و شارستانەتى و ئازادىيە دژى تىرۇریزم و  
تىرۇریستان، يَا شەپرى دەولەت و سەركىدەي تىرۇریست و  
فاشىيىتە دژى ئازادىخوازان و گەلانى بندەست؟

<> ئایا راستە بىن لادن و گرقى ئەلقاعىدە (القاعدة)  
ھەلمەتەكەي سەر نیویورك و واشينگتونيان ئەنجام داوه؟ يَا  
گرق و كەسانى دىكەن و رۇژاوا بە زۆر دەيھۈئ بەسەر ئەوانىدا  
بىسەپىنەت؟

< ئایا ئەمە سەرەتاي جەنگى جىهانگرى سىيەمە؟ ئەى ناشى  
هاوكاتىش سەرەتاي رووخان و كەوتى ئىمپەرياليزمى

ئەمەريكى و رۇزاوا و سىستىمى سەرمایهدارى بىت؟ >

< بۇلى ئىسرائىل و لوبىيەكانى جوولەكەى زايونىست له  
پووداوهكە و له شەرەكەدا چىيە؟ ئایا ئەمە شەرى ئىسرائىل نىيە  
كە بە ئەمەريكاي سپاردووه و خۇى لە دوورەوە تەماشا دەكات  
و بە هەمووان پى دەكەنەت؟ >

< دەبى ھەلۋىستى گەلانى پۇزەلات و ئىسلامى چى بىت؟ ئایا  
ئەوهى سەرۆك و پاشاكانيان دەيلىن قىسى كۆمەلە خەلکىكى  
بەكىيگىراوى رۇزاوايە يا دەنگى گەلان خۇيانە؟ >

< كاركردى ئەم كىشىيە بۇ پىشىكەوتى فكرى و فەرەنگى  
چىيە؟ ئەمە نابىيەتە ھۆى ئەوهى بىرياران و رېبىه رانى ئىسلام بە<sup>1</sup>  
خۇيان و باوهەكانىاندا بچنەوە و بە جۆرىيەك ئىسلام پىشىكەش  
بکەن كە بىيىتە چەتىرىك بۇ ھەموو چەوساوه و بەشخوراۋ و  
بىيەدەستەلاتانى دنيا؟ >

ئەگەرچى دەستگاكانى راگەياندن لە ئەوروپا و ئەمەريكا لەسەر  
بنةرەتى درق و چەواشەكردن و ھەلخەتاندن و فريودان بنيات  
نراون و پارىزىدەرى تەواوى سىستىمى سەرمایهدارىن، دىسانىش  
پەراويىزىكى بارىك و تەسک ھەر ماوهەتەوە بۇ ئەوهى بتوان  
بىكەنە نىشانەي دىمۆكراسى و ئازادىي دەربىرىن. ئەم پەراويىزە  
تەنبا خواتى خۆپىشاندان و چەواشەكردى ئەوان راينەگرتۇوە،  
بەلكە ھىز و گوشارى ھەزاران خەلکى ئازادىخواز و لاوان و

پووناکییران و کهسانی دیمۆکراتی راسته قینه یش بعوهته هوی پاراستن و سوودو هرگرتیش لی. له ژیانی پوژانه‌ی سیاسی شدا دیسان ئەم په راویزه هە ھە یه و به شیوه‌ی کاری پارله‌مانی و خوپیشاندان و سه‌ندیکایی کاری پی دهکریت.

له ماوهی مانگی رابوردوودا دهیان نووسه‌ر و پووناکییری پوژاوایی دژی ئەمه‌ریکا و سیاستی ئەمه‌ریکایان نووسیوه و هەلمه‌تی په گه زپه‌رستی و شه‌ری دژی ئیسلام و ئەفغانستانیان مه‌حکوم کردوده و داوای ئاگربه‌ستیان کردوده. پوژی شه‌ممەی رابوردوو، سیزدهی تشرینی یەکەم، له سه‌رتاسه‌ری ئەوروپا خوپیشاندانی گهوره کرا دژی ئەمه‌ریکا و دژی شه‌ر. یەکیک له دروشمه هەره دره‌وشاوه‌کان "بوش مرۆق‌کوژه" بwoo. وینه‌ی ئەمه‌ریکا ئەگه‌رچی پیشتریش ئە و وینه خاوین و خوشه‌ویسته نبwoo، نه لای لاوان و نه لای پووناکییرانی مرۆقدقت و خەلکانی دیمۆکرات و پاستیپه‌رستی پوژاوا، بەلام ئەمرۆ ئە و وینه‌یه زور له جاران رەشت و دزیوتە. سه‌رسوورهین ئەودیه که له کوردستان، ئەمه‌ریکا وەک پاریزه‌ری نرخه‌کانی ئازادی و چاکه و راستی پیشکەش دهکری. دەستگاکانی راگه‌یاندن ھیندە بەپه‌رۆشه‌وەن بۆ پیشاندانی ھاوده‌رديی خویان له‌گه‌ل لایه‌نى شه‌رخوازانه‌ی ئەمه‌ریکا و پوژاوا، دەلتی له واشینگتون و له‌ندەن و تەلئەثیف چاپ دهکرین و په‌خش دهکرین، نەک له سلیمانی و ھەولیئر و دھۆک.

من نههاتووم سیاسه‌تمه‌داران و سه‌رکرده سیاسییه‌کان بدهمه دادگای ویژدان و له هه‌لویستیان بکولمه‌وه، ئه‌گه‌رچى له دلیشەوه حەز دەکەم ھیندە ژیر و وریا بن که بزانن چون له هەموو دەرفەتیک سوود وەردەگرن بۇ بەرژەوەندىيى للات و نەته‌وه‌کەيان، بى ئەوهى ئەمە لهسەر حىسابى كەسى دىكە بىت. سوپەتەنەمەنلىكىان پەندىكىان ھەيە دەلى: هەموو ھىلاكەكان له يەك سەبەتەدا دامەننى! بريما سه‌رکرده‌كانى ئىمەيش ئەوهندە چاوكراوه بۇوناپەتىكىيە كە سەبەتەي رەنگاوارەنگى جياوازىيان بۇ رۆژىكى وەك ئەمپۇق ھەبوواپەتىكىيە و به كاريان بەھىنانايە. من قىسم به پادەپەتىكىيە كە چونه وا سووك و ئاسان رەددۇرى سیاسەت كە وتۇون و دروشە‌كانى سیاسەت دەلىنەوه؟ زۆر سەپەرە كوردى ھەمېشە داپلۆسيئنراو و دەربەدەر و پېيەست و مالۇيران، پىيى خۆش بىت ئەفغانستانى لە خۆى مالۇيرانتر و چەوساوه‌تىر، بۆمبىاران و وېران بکريت و وېرانستان و كاولستانەكەي، وېرانستانتر و كاولستانتر بىت.

لە ژيانى فەرھەنگى و سیاسى و فکريي كوردىستاندا، ئىستە له هەر سەرددەمەيىكى دىكە زىدەتىر پېيويستمان بەوهىيە بىنەماي فرەدەنگى و فرەنگى رەچاو بىكەين و بىپارىزىن و گەشەي پى بىدەين. ئەمە ئەركى رۇوناکبىرانە، باوهەر و نرخە‌كانى مروققايدەتى و پاستى و ئازادى و جوانى بىپارىزىن و جەختى لهسەر بىكەن و بىگەيىننە نەوه‌كانى دواى خۆيىشيان.

ھەفتەنامەي (گۈلان)، ژمارە: ۳۵۲، پۇزى ۱۰-۱۰-۲۰۰۱

## سیاسەتى پۇزاوا دېرى نرخەكانى مروق ئايەتىيە

۱

جارى با پىشەكى لە ويۋە دەستت پى بىكم كە ئەم بىرۇ باوھەرانەى لەم نۇوسىنەدا دەرياندەبىرم، بە هىچ جۆرىيک، وەرامانەوهى راستەوخۇى ئەو كەسانە نىيە كە پەخنەيان لە دىتن و بۆچۈونەكانى من گىرتۇوە. من زۆرم پى خوش دەبۇو ئەگەر بىگۈنجايە گفتۇگۆيەكى فىكرى و فەرھەنگىي قۇول و فراوان و دەولەمەند پىك بەھىنارىيە و، وتارەكەي من بىبۇايەتە ھۆى ورۇۋەزىندى باوھەرى جىاواز و شلەقاندىنى گۆمى مەند و مەيىيۇي بىر لە كوردىستاندا، بەلام وا پى دەچىت ئەوهى تا ئىستا بە بەرچاوهەديە، وامان پى نالىت. كاتى كەسى بەرانبەر، بە

تىرمىنۇلۇكىيەكى ناتەبا و نالۇڭىكىيەوە دىيىتە پېشەوە ئىدىي من ناتوانم لەو ئاخاوتتەدا بەردهوا م، لەبەر دوو ھۆى زۆر سادە:

۱. كەسى بەرانبەر دەيەۋى منىش لەو چوارچىتوھ تەسک و بىزەنگەدا، كە خۆى تىيى كەوتۇوه، قەتىس بەمئىم و دەرەتانى گەرانەوە بۇ سەرچاواه ئىپستەمۇلۇكىيەكانى مروققايەتىم لى بىرىت و بەو شىيەيەيش وائى پىشان بىدات كە ھەردووكمان باسى يەك شت دەكەين؛

۲. ئەو شىيە ئاخاوتتە زيانى لە قازانجى زۆرتە و نەكىدىنى چاكتىرە، چونكە لاي بەشىكى زۆرى خويىنەران وەك نموونەى كفتوكى فكىرى و فەرەنگى حىسابى بۇ دەكىرى، كەچى راستىيەكەى ئەوھى كە وا نىيە.

لە ھەلومەرجىكى وادا لەجيي ئەوھى كە وەرامى يەك بە يەكى بىرجياوازەكان بەدەمەوە، دەبىن ھەولى ئەوھى بەدم مەودا و بىنەرەتەكانى ئەو سىتىرىوتايپە دىيارى بکەم كە تا رادەيەكى زۆر لە كوردىستاندا و لە گەللى جىكەي دىكەي ئەم دىنايەيىشدا باوه. دەبىن بىنەما ئىدىيۇلۇكى و زانىارىيەكانى (معلوماتى) ئەو سىتىرىوتايپانە ھەلتەكىنرىن، بۇ ئەوھى نەيتە زىندان بۇ ھەزاران لاوى دل پە لە هيوا، كە زۆر بە دلگەرمى و بە راستى دەيانەۋى دىنايەكى دىكەي باشتىر و پەواتر بەھىنە دى.

کیشەی هەرە گرنگ و ناوەندى لە باس و گفتۇگۆيەكانى ولاتى ئىتمەدا ئەوھىءە، كە بەشىكى يەكجار زۆرى ئەوانەئى خۆيان لەو بەرھىدە تاقى دەكەنەوە، پېرۋىسى ھىچ مىتىدوڭلۇگىيەكى زانستى و فكرى و لۇگىكى ناكەن و سەر بە ھىچ رېبازىكى زانستى نىن، بەلكە مەراقى ئەوھەل و ئاخريان ئەوھىءە لە جىزەدا پېشكىكىان بەر بىكەۋىت و وەك بەشدارىك ناويكىيان پى رەوا بىبىرىت. بە لای منهوه گرنگ نىيە كەسىكى دىكە سەر بە كام فكر و فەلسەفەيە، بەلام ئەوھەم يەكجار لا گرنگە كە بىزانم لە باس ولېكۈلەنەوەدا خۆى بە مىتىدىكى زانستىيەوە دەبەستىتەوە، كە بەپىي لۇگىكى تايىبەت و ديار دامەزراوه. نەبوونى مىتىدوڭلۇگى دەبىتىه ھۆى دارپۇخانى بناغەيەكى پېتەوى باس و لىدوانى جىددى و زانستى.

وتارى (ئەم يەكەنگى و يەكەنگىيە نىگەرانم دەكەت) كە لە ژمارەى ۳۵۲ ئى رۆزى ۱۸-۱۰-۲۰۰۱ گۇشارى (گولان)دا بلاو كرايەوە، دوو مەوداي كردووھتە كرۇكى ئاخاوتىن لەسەر رۇوداوهكانى مانگى نۆى ئەمەريكا:

يەكەم: شىكىرىنەوەكان لە پله و ئاستىكى فكرى و فەرهەنگىدا پېشكەش بىرىن، نەك لە ئاستىكى سىياسى و ئىدىيۇلۇگىدا، كە پۆزانە سەدان و ھەزاران وتار و بىرى پاگوزارى لە بوارەدا بلاو دەكىنەوە. كە دەلىم ئاستىكى فكرى مەبەستم ئەوھىءە ھەول بىدەين لە پەگۇرپىشەي رۇوداوهكان تىيىگەين و لە رۇانگەيەكى

دیاکرۆنیکه‌وه بیانخوینینه‌وه، بۆ ئەوهى لە هەلەشەیی و بوجچوونی سەراویی ئیدیولوگی دوور بکەوینه‌وه. لۆگیکی ئیدیولوگی هەر هیندە هیزى پىتىه کە رۇو بکاتە "جەماوەر" و بە زمانیک بیاندوئىت کە لەگەل بىرکردنەوهى سنۇوردارى پۇزانەياندا بگونجىت، بە نيازى ئەوهى بەھىزىنە جوش و خرۇش لەپىناوى ئامانجىكى سیاسىدا، بەلام فكر و فەلسەفە ئەو هیزە دىنامىكىيەن کە هەمېشە گۈرەن و وەرچەرخانە گرنگەكانى مىزۇوى مرۆڤايەتىيان خولقاندۇوه و، كاركىدىان هىننە قولل و بنەرەتى بۇوه کە سەردەمىكى دوورودرىيڭى مىزۇويان رەنگدار كردووه. ئاخاوتنى سیاسى و ئیدیولوگى لە كوردىستاندا دەيان سالە بۇوهتە شىيۆھى زالى فەرەنگى و بىرکردنەوه. ترکزە (خەتەر)اي ئەم ئاخاوتتە لەوهادىيە کە دەبىتە هوی ئەوهى هەلوىستى خەلکىكى زور بەرانبەر رۇوداوهكانى دنيا زياتر كاردانەوه بىت، نەك تىكەيشتىكى قوللى وا کە هەمۇ لايەنەكانى لىك بدهنەوه. لە لايەكى دىكەوه ئەو شىيۆھ بىرکردنەوهىيە هەرگىز ناتوانىت مرۆڤى كورد بە جۇرييە ئامادە بکات و پىتى بگەيىت کە ناسنامەيەكى پتە و خورتى پى بىهخشتىت، بەلكە دەيکاتە پاشكۈرى پووداوى پۇزانە.

دۇوەم: من لەسەرتاسەرى ئەو وتارەدا ويستوومە رۇوناكىبىران بدوينم، نەك سیاسەتمەدارن، کە دەزانم ئاخاوتنى پۇوناكىبىر و سیاسەتمەدار دوو ئاخاوتنى تەواو جىاوازن. نوختهى دەرچۈونى من ئەوه بۇوه و ئەوهىشە کە هىچ كاتىك پىويسىت ناكات

پووناکبیر، زمان و فرهنهنگی سیاسه‌تمه‌دار قه‌رز بکات و به کار بهینیت. تیرمی قولوگی رپووناکبیر زور دهوله‌مندر و تمه‌مندریزتره له هی سیاسه‌تمه‌دار. که باس له نزیکبوونه‌وهی رپووناکبیر و سیاسه‌تمه‌دار دهکریت، ئه‌وهم چاک لا رپوونه که ئه‌وه رپووناکبیره خۆی له سیاسه‌تمه‌دار نزیک دهکاته‌وه، نهک به پیچه‌وانه‌وه. له واقعی ئەمرۆی کوردستاندا پەيدابوونی ئاخاوتتیکی رپووناکبیرانه‌ی سهربه‌خۆ یەکیکه له مه‌رجه هه‌ره بنه‌په‌تییه‌کانی درچوونی کۆمەلگه له دهیان و سه‌دان قه‌یرانه سیاسی و دیپلوماسی و ئابورى و فرهنهنگی و کۆمەلايەتییانه‌ی به دهستیانه‌وه داماوین.

له جیهانی فکر و فەلسەفە و سیاست و زانستدا سه‌دان و هه‌زاران چەمک دینه کایه‌وه و تەشنه دهکەن و هەندى جار به ته‌واوى دهستگاکانی راگه‌یاندن و گورپانی بیر و لیکولینه‌وه داگیر دهکەن. بەشیک لهم چەمکانه ئیمپەریالیستانی رۆژاوا په‌رهی پی دهدهن و به مەبەستیکی سیاسی و ئیدی قولوگی به کاریان دههین. تیگه‌یشنن له ناوەرۆکی چەمکەکان کاریکی ئاسان نییه. گەلی فاكتور و هو هەن که دهبنه رېگر له بەردەم رپووناکبیر و خویندەوارانی ولاتی ئىمەدا و ناهیلەن بەراستى تییگەن. لهباتىي تیگه‌یشننى قوول و زانستیيانه، فرهنهنگیکی سه‌راوى و رۆزانه دەخرييته بەردەستى خوینەرى رۆژه‌لاتى، بۇ ئه‌وهی به هەلەدا ببریت و به باسىكەوه خەريک بکریت که هەرگىز ناتوانىت سەرى لى دەركات.

لەم سالانەی دواييدا ھەندى چەمك لە رۆژنامە و گۆڤارەكانى كوردىستاندا باس دەكرين، كە ئەنجامەكەيان سەرتاپى شىۋايدن و چەواشەكىرىنى بىرى خويىنەرلى كوردى. ئەم چەمکانە تەنبا لە بوارى فەلسەفە و سىاسەتدا رانەنراون، بەلكە ئەدەب و ھونەر و ئىستىتىكىش دەگرنەوە. دوو لەو چەمکانەى كە بە شىۋەيەكى زۇر سەير خويىنەرلى كوردىيان داگىر كردووە و زۇريش بە ھەلە لىك دراونەتەوە چەمكى ستروكتورالىزم (بنىویة) و جىهانگەرايى (علومەن).

سەرچاوهەكانى ئەم چەمکانە ئەو بىرانەن كە بىريارەكانى ئەوروپا پېشىكەشيان كردوون. ئەم بىرانە زۆربەي جار بە دەستى دوووهەم و سىيەم دەگەنە بەردەست و بەرچاوى خويىنەرلى كوردى. لەبەر ئەوە نە دەتوانىت تىيان بگات، نە بەشدارىيەكى راست و بەردارىش لە لىكدانەوە و شىكىردىنەوە ياندا دەكات. ئەنجامەكەكى ئەو گەرەلاۋەر و ئازاۋەيەكى كە هىچ سوودىيەكى بۇ ژيانى فەرەنگى و فكريمان نەبووه و نابىت. باوھر بەرمۇون، ھىندهى لە كوردىستانى خۆماندا باسى عەولەمە دەكرىت، بىستىتەكى (٢٠/١) ئەوە لە ولاتىكى وەك سوئىددا باس ناكرىت، كە باسيش بکرىت لە پلەيەكى بەرزى زانستىدا دەكرىت.

لە كوردىستان كە باسى جىهانگەرايى دەكرىت، وەك دىياردەيەكى باش و پېشىكەوتتىكى بەختىارييەتتىن بۇ مەرۆڤ دادەنرىت، بى ئەوەي لە گەوهەرلى راستەقىنه و ناوەرۇكى سىاسى و ئىمپەرياليستانە ئەو چەمكە تىگەيشتىتىن. ئەوانەي پەسنى

عهولهمه دهدن تهنيا خويان به تویکلی قسهکه وه خهريک ددهن  
و سهرنجي ههندى لايەنى ئاسانكارىي تهكىكى دهدن، وەك  
بلىي ئىدى بەوهى كه كورديش فيرى بەكارهيتانى فاكس و  
ئىنتەرنېت بۇوه، دەگاتە پلەي ولاته پېشكەوت تۈوهكانى دنيا و لە<sup>1</sup>  
پيزى ئواندا جىگەي دەدرىتى. ئەمە تىنەگەيشتنە لە ميكانيزمى  
بەريوهچوون و گەشەكردنى ئىمپەريالىزم. ئىمە ئەگەر تهنيا  
ھەندى لايەنى رۆزانە و بەرچاوى عهولهمه تەماشا بکەين و لە<sup>2</sup>  
لايەنە ئابورى و سياسى و عەسكەرى و فەرەنگىيەكانى ورد  
نەبينە، كه هەر يەكىكىان مەيدانىكە بۆ داگىركىردنەوە و  
دابەشكىردنەوە و تواندنهوە نەتهوە و ولاغان، ديارە تىيى  
نەگەيشتۈرين و مەوداي راستەقىنەي مەترسييەكانىمان  
ھەلنسەنگاندووه. ئەو جىهانەي پىيان وايه بە سايەي عهولهمه و  
بووهتە گوندىكى بچووك، هەر لە سايەي رەشى ئەو  
عهولهمه يەيشدا بۇوەتە ژۇورىكى بچووك و زىندانىكى بچووك و  
ئەمەريكا و رۆزاوا بۇونەتە زىنداۋان بۆ كۆنترۆلكردى بير و  
ھەناسە و ھەلسوكەوتى ھەموو مروقايەتى. ئەمرق رۆزاوا نەك  
تهنيا بېيارى ئەوه دەدات كه دەبى مروقايەتى چى بکات و چۈن  
بکات، بەلكە دەيەۋى بېيارى ئەوهېيش بادات كه مروقايەتى چۈن  
بىر بکاتەوە. بە هوى كەنالەكانى تەلهقىزىيون و فيلم و ۋېدیو و  
پادىو و پۇزنانە و چاپەمهنى و يارىي مندالان و ھۆلىيۇد و  
دېزنى لاند و كۆكاکۆلا و ماكدونالدز و سەدان و ھەزاران

دەستگای ئاشكرا و نهينييەوە، رۆژاوا خۆى گەياندووهتە ناو  
مالى هەمووان.

دواى رووخانى سىستەمى دەولەتاني سۆسيالىيىت و بەتايمەتى  
يەكتىيى سۆقىيت، رۆژاوا پىويىستى بە نمۇونەيەكى ھەرەشەى  
ترسىنەر بۇو، بۇ ئەوهى بىكاتە دوژمنى فکرى و فەرەنگىي  
خۆى. ئەمە سىاسەتىكە كە رۆژاوا ماوهىيەكى زورە پىوفىيى  
دەكەت و بۇ ڕامكىرنى گەلانى رۆژاوا و پاساودانى پرچەكىرىنى  
خۆى بە كارى هيئناوه و دەھىتى. لە ماوهى دە سالى ڕابوردوودا  
رۆژاوا بە ئاشكرا باسى ئەوه دەكەت كە ئىسلام ھەرەشەى ھەرە  
گەورەيە لە شارستانەتى و فەرەنگەكەيان. بۇ ئەمەيش دىيارە كە  
ھەموو وزە و توانستىكى خۆيان دەخەنە گەر، بۇ لەناوبردن و  
تەفروتووناكردىنى ئىسلام و فەرەنگى ئىسلامى. ئەوهى لە  
رۆژاوا بىزى و بە ھۆشىيارى و چاوكراوهى لە راگەياندىن و  
سىاسەت و بىركىرنەوهى رۆژاوا ورد بېيىتهوه دەزانى چۈن  
رۆزانە بە ليشىاو درق و دەلەسە و زىزەزانىيارى لەبارەي ئىسلام  
و گەلانى موسىمانەوه بىلەو دەكەنەوه و چۈن رۆزانە ھەزاران  
جار سووكايەتى بە ھەموو شتىكى ئەو شارستانەتى و فەرەنگە  
دەكەن، لە فکر و باوهەر و ژيانى رۆزانەوه بىگە تا دەگاتە  
سېمبولە گرنگ و بىنەرەتىيەكانى دىنەكە وەك قورئان و  
پەيامبەرەكەي (موحەممەد) و زور لايەنى دىكەيشى. دەستگاكانى  
راگەياندى رۆژاوا كە رۆلىكى گەورە دەبىن لە شۇرۇنەوهى  
مېشكى مرۆڭدا، سەرى زمان و بنى زمانيان ھىرېشىرىدە سەر

ئیسلامە. ھەمیشە لاینه خراپەکانی کۆمەلگاکانی ئیسلامى و رۆژھەلاتى باس دەکریت و پیشان دەدریت، كەچى ھەمیشەیش لاینهنى درەوشاده و پرشنگدارى ئەو گەل و نەتهوھ و شارستانەتى و فەرھەنگانە دوور دەخربىتەوھ و ھەول دەدرى لە بىرى خەلگى بېرىنەوھ.

نە دۈزايەتىكىدىنى ئەمەريكا و پۇزاوا و نە ھاودەردى لەگەل گەلانى ئیسلامى و رۆژھەلاتىدا، نابى بە مەعنای باوهپى دىنى يا خۆبەستنەوھ بە بنەما و ئامۇزىگارىيەکانى ئیسلامەوھ لىك بىرىنەوھ. لە بەرەيەكدا كە بە شىيەھىكى زۆر پۇون بەرامبەر ئەمەريكا و پۇزاوا دروست بۇوه، گەلانى رۆژھەلاتى و ئیسلامى و ئەفرىقايى و ئەمەريكا لاتىنى ھىزى سەرەكىن. رەنگە تا ئىستاقەوارە و بەرنامە و بەيانى بەرەيەكى وەها بۇ زۆربەي خەلک زۆر پۇون نەبىت، بەلام گەشەكردن و پرۆسىسى پۇوداوهكان ئاشكىران. لەناو ئەم رېزبەندىيە تازەيەي دنيادا، ئیسلام و موسىلمانان نەخشىكى يەكجار گەورە و بەرەتتىيان ھەيە، بەو پىيەي تاكە ھىزىن كە باوهپىكى سەرتاسەرى يەكىان دەخات و دەيانكاتە گەورەترين و گرنگترىن ھىزى بەرنگارىي رۇزاوا. لە بەرەيەكى وەهادا جاران چەپ و كۆمونىستەكان ھىزى سەرەكى بۇون، ئەمروق ئیسلام. رۇزاوا زۆر چاڭ لەم رۆلەي ئیسلام تىيگەيشتۇوه و ھىزە بەرەلەستكارەكانى دنيايش بەرەو ئەوھ دەچن ئەم وينەيەيان لا رۇونتر بېيتەوھ. ئەمە ھەرگىز مەعنای

ئەوھ نىيە كە ئىمە بى دوودلى ھەموو شتىكى ئىسلام و موسىلمانانمان قەبۇول بىت و بەرگرىي لى بکەين.

ئەو شەپۆلەرى رووكردنە ئىسلام كە لە رۆزىدا ھەستى پى دەكىرى، ئىستا لە شىوهى خويىندەوە و ناسىن و ئاشناپوون لەگەل مىژۇو، فەرەنگ و بنەماكانى دىنەكەدا خۆى دەنوينىت، بەلام ئاشكرايە ھەنگاوى دووھم، بۇ ھەندى كەس، باوهەرىئانە پىيى. ھەر ئەمەيشە ئەو پىيوىستىيە جەخت دەكتات كە دەبى "بىرياران و رېبەرانى ئىسلام بە خۆيان و باوهەركانياندا بچنەوە و بە جۆرىك ئىسلام پىشىكەش بکەن كە بېيتە چەتىرىك بۇ ھەموو چەواسوھ و بەشخوراو و بىدەستەلاتانى دنيا". ئىمە كە خۆمان لەناو ئەو فەرەنگەدا پەروھرەد بۈۋىنە، ئاكىدارى زۆر لايەنى ئىسلامىن كە لەگەل دنیاي ئەمەرۇدا دەكەۋىتە ناكۆكىيەوە و دەبى بىر لە چارەسەرى دىكە بىرىتەوە. ئەم چارەسەرە لاي ئىسلامى سىياسى وا لىك دەدرىتەوە كە بۇ ھەموو شتىك دەبى بگەپتىنەوە بۇ رەگورپىشە و سەرتاكانى دىنەكە. بەلام زانا و رووناكلېرى زۆر گەورەپىش ھەن كە بىر لە شىوهى دىكەى گەشەكردن و گونجاندن دەكەنەوە. لە رۆزىدا كەسانى وەك (محەممەد ئەركۈونى جەزائىرى، ئانمارى شىممەلى ئالمانى، سەيىد حوسەين نەسرى ئىرانى و حامىد ئالگارى ئىنگلiz) بە لىكۈللىنەوە و نۇرسىنە زانستى و قۇولەكانيان بەشدارىيەكى گەورەيان لە بزواندىن و گەشەپىدانى ئەم بىرەدا كردووھ، بى ئەوهى كەسىك ساكارانە بەوھ تاوانباريان بکات كە ئەمانە لايەنگىرى تالىيان يَا

ئوسامه بین لادن بن. تەنانەت بىريارى ناسراوى وەك (ئىدوارد سەعىدى مەسيحىي فەلسەتىنى و ئەمەرىكى و نوعام چۆمسكىي جولولەكى ئەمەرىكى) يش لەم باپەتكەدا ھاوبەشى دەكەن و بەرگرى لە ئىسلام دەكەن. ئەم مۇدىلى تاوانباركردنە ھەرزاڭ و سادەيە پاشماوهى نەرىتىكى نامروقانە و فەرھەنگىكى دىزىيى سىاسييە كە كۆمونىستەكانى سەر بە سۆقىيتى جاران ھىنايانە ئاراوه. ئەوان بە ھۆى ئەو دۆگما وشك و رەقەلەلاتۇوهى خۆيانەو ھاوكىتشەيەكى نەزۆك و نەزانانەيان ئافراندبۇو كە بۇو بە ھۆى ملشكاندى خۆيان. ئەوان لە ھەموو دنیادا دوو بەرھيان دەبىنى؛ سۆسىالىزم و ئىمپېریالىزم. ئەوهى لەكەل ئەوان نەبووايە، دەبۇو بە دوژمن دابىرىت و بە لايەنگر و پشتىوانى ئەمەرىكا و يەكسەر مۆرىكى رەشيان پىوه دەنا.

كە بىست سالىك لەمەۋپىش يەكىتى سۆقىيتى جاران ئەفغانستانى داگىر كرد، سۆقىيتپەرسىتە ئەودەم كەوتتە شايى و لۇغان كە لەشكى داگىركەرى سۆقىيت بۇ يارمەتىدانى گەلى ئەفغان چووته ناو ولاتەكەوھ پىوهندى و ھاودەردىي ئىنتەرناسىيونالىستانە كارىكى واى كرد ھەزاران كۆمونىستى رەۋزەلاتى ناوهپراست بۇو بکەنە ئەفغانستان بۇ پشتىگىرى پىزىمى (بەبرەك كەرمەل). لەناو ئەمانەدا دەيان رۇوناكىرى ئاسراوى كورد و ناكوردىش ھەبوون. سەير ئەوهىيە ئەمرۇيىش كە ئەفغانستان دىسان داگىر دەكريتەوھ و دەكۈزۈرىت و بۆمباران دەكريت، بەلام لەلایەن زەھىزىكى دىكەوھ كە ئەمەرىكايە، بەشىكى

ئەوانەی دوینى پشتگريي سۆققىتىان دەكىد، ئەمروق پشتگريي ئەمەرىكا دەكەن. وەك بلىيى داخى شكانى سۆققىت بە دەستى جەنگاوهارانى ئەفغانى لە دلىاندا بۇوهتە گرى، بۇ يە پېيان خۆشە ئەو ئەفغانىييان ئاوايان بە سەر بىت و بەو دەردە بېرىن.

جەختىرىنى پلەيەكى بەرزى گفتۇگو و موناقەشەيەكى باسەكانى فکر و فەلسەفە و، تەنانەت سىاسەتىش، لەوەوھە ھەلدىقۇلىت كە ئەو پلەيە دەبىتە هوى دەستەبەركىرىنى چوارچىۋەيەكى راست و زانسىتى بۇ گەشەكردن و بۇپېيشەوھچۈونى باسەكان. كاتىك كەسىكى خويىنەوار و بىرپۇوناك دىت لەگەل تۇدا دەكەۋىتە باس و لىدوان، بىگومان نىوهى ئەركەكانى تۆيىش ئەنجام دەدات، چونكە شارەزاي ئەلفوبىيى بابەتكەيە و پېوېست ناكات بەشىكى زۇرى لىدوانەكە بۇ شىكىرنەوھ و يەكالاڭىرنەوھى تىزم و زاراوه و چەمكەكان تەرخان بىرىت. ھەر بەو پىيەيش ئەنجامى لىدوانىكى وەها زۇر بەردارتر و پىناوه رۇقتىر دەبىت.

من لە وتارەكەمدا ھەندى دەستەواژە و دەربېرىنى وەك "سىستىمى توتالىتىر، رېيىمى دىكتاتور، تاكەپارتى، دىوارى بەرلىن و شەرى سارد"م بە كار هيئاواه. ئەم دەربېرىنанە ھىمایەكى ناراستەوخۇ، يَا راستەوخۇن، بۇ سىستىمى جارانى سۆققىتى و دەولەت و پارت و كەسانى ساتەلىتى ئەو سىستىمە. پەنگە ئەمانە ھەندى بىرەوھرى تال و ناخوش بەھىننەوھ بىرى ئەم و ئەو. من لەمەدا مەبەستم، خوانەخواتى، بىرىنداڭىنى كەس نەبووه، بەلام كە باس دىتە سەر پۇوداوه كانى مىزۇو يَا

به راوردکردنی هیندی دیاردهی ئەمپو لەگەل دوینیدا، مرۆغ  
ناچاره ئەو چەمک و دەرپەینانه باس بکات و به ئامانجى سوود  
لىۋەرگەرتتىيان ناويان بھېتىت.

۳

گرفتىكى بەرچاوا لە لىكدانەوهى پۇوداوهەكانى يانزدەي ئەيلۇولى  
ئەمەرىكادا لە پىتىنەسى كەردىنى تىرم و زاراوهەكانەوه دەست پى  
دەكتات. ئەمپو ھەمووان ھەر باسى تىرۇر، تىرۇرۇزىم و  
تىرۇرۇستان دەكەن، بەلام كە باس دىتە سەر يەكالاڭرىنىوه و  
ناساندىنى ئەو تىرمانە ھەلوىستەكان جياوازن. ئەمەرىكا و پۇزاوا  
و ئەوانە خۆيان لەو بەرھىدا دەبىنەوه، لە بەكارھينانى ئەو  
تىرمانەدا يەك مەبەستى ئاشكرا و پۇونىان ھەيە: ئەو موسىلمان  
و پۇزەھەلاتىيانە بە بىر و كرددەوە دېرى سىاسەتى  
ئىمپەرياليستانە و پاونخوازانە ئەوان رادەوەستن و خەبات  
دەكەن. دەنا ئيرلاندى و باسک و ئىسرائىلى و فالانژىستان  
(كەتائىيى) و زۇرى دىكەيش لەم دىنايىدا كارى وايان كردووه و  
دەيىكەن، بى ئەوهى دەستگاكانى راگەياندى ناويان بىزىيەن و  
مۇرىكى رەشيان پىوه بىنەن. پەيەكى دىكەى ئەم تىرمانە ئەوهى  
ئايا تەنيا تاكەكەس تىرۇرۇستە؟ ئەى ئەو دەيان ولاتەي ھەموو  
پىكايەكى ناقانوونى و نارھوا و نامرۇقانە دەگرنە بەر بۇ  
سەركوتىردن و دەمكوتىردن و پلىشاندىنهوهى گەلان و كەسان  
تىرۇرۇست نىن؟

که سیکی و هک بین لادن ئەوددم که دژی سوقیت خهباتی دەکرد، بە لای سوقیت و سوقیت پەرستانە و تىرۇرىست بۇو، بەلام بە لای ئەمەريكاوه خهباتكار و جەنگاوهرى ئازادى بۇو. هەر ئەو بین لادنە کە ئەمروق دژی ئەمەريكا دەجەنگىت، بە لای ئەمەريكاوه تىرۇرىستە و بە لای خەلکىکى دىكەوە جەنگاوهرى و موجاهىدە. لە هەردوو بارەكەدا ھەلوىستە سىاسىيەكەی ئەو پىاوهىدە کە بۇوته هوئى مۇرپىوەنانى، ئەگەر بین لادن تىرۇرىست و پىاوكۈژ و دەستخوينانلى بىت، ئەم خراپەيە ئەو لەو رۆزەوە دەستى پى نەكردووھ کە دژی ئەمەريكا و رۆزى او راوهستاوه، بەلكە دەبى بلىين پىشتىش هەر وا بۇوە. لە راستىدا بە تەنبا ھەلوىستى دوينى ياي ئەمروقى بین لادن نايقات بە جەنگاوهرى و موجاهىدە، ياتىرۇرىست و مروققۇژ. ئەوهى بېرىارى باسىكى ئاوا دەدات بەرناامە و پروگرامى بین لادنە؛ تا چ رادەيەك لە خزمەتى مرقۇق و مرقۇقايەتىدايە و چۈن كارى بۆ دەكەت.

لۇوبىزىي ئەمەريكا گەيشتۈوەتە رادەيەك کە گۈئ بە هيچ نرخىكى مروققانە نادات و سىاسەتى خۆى بە زۇر دەسەپىنىت بەسەر دەولەتان و گەلاندا. لە كونگرهى (دوربان) ئافريقيا باشۇوردا سەبارەت رەگەزپەرسى، ھەموو دنیا كەوتبوونە لايەك و ئەمەريكا و ئىسرائىيلىش كەوتبوونە لايەكى دىكە، بەلام لە ترسى ئەمەريكا ھەموو ئەوروپا و بىگە ھەموو بەشدارانى كونگره، سى چوار ولاتى لى دەربچىت، كەوتتە دواى ئەمەريكا و

ئیسرائیل. تهنانه ت ریکخراوی نهتهوه یه کگرتتووه کانیش نهیتوانی  
کار بکاته سه رئنجمی کونگره که.

ئیستایش که ئەمەریکا شەرى دژى گەل و ولاتى ئەفغانستان  
دەست پى گردووه، ئەنجومەنى ئاسایش، بە شیوه يەكى  
شانۋئاسايى، كۆكرايەوه و پەنجەمۇريان نرا بە كاغەزىكدا كە  
ئەمەریکا خۇى تىكىتەكەى ھەلبزاردبوو.

تىكەيىشتن لە ميكانيزمى رۇزاواي ئيمپەرياليستى ئاسان نىيە.  
ئەوانەى پېيان وايە ئەمەریکا لەباتىي ھەموو جىهان و لەباتىي  
مرۆڤايەتى شەر دەكات و شەپەكەيش دژى تىرۇر و  
تىرۇریستانە، نوخته دەرچۈونىان ھاوکىشەيەكە، كە وا دادەنیت  
پاشا و سەرۆكى دەولەتكان نويىنەرى گەلان، ھەرچى ئەوان  
وتىان ئىدى گەلانىش دەبى مل بدهن و گوپىرالىل بن. ئەگەر  
ئەمۇر كۆمەلى پاشا و سەرۆكى دەولەتانى دنيا، لەبەر ھەر  
ھۆيەك بوبىت، مليان دابىت و خۆيان وەك لايەنگرى ئەمەریکا  
ناونووس كردىت، مەعنای ئەوه نىيە گەلانىش، يا ھەر نەبى،  
تاڭەسىش وا بىر دەكاتەوه. ھەر وەك چۈن دويىنى ھەلە بۇو،  
ئەوهى دژى سۆقىيت بۇوايە، بە دۆست و لايەنگرى ئەمەریکا  
دادەنرا، يان لەوهىش سەيرىتر ئەگەر ئەوهى لەگەل سۆقىيت  
نەبۇوايە بە لايەنگرى ئەمەریکا دادەنرا، ئەمۇرۇش زۆر ھەلەيە وا  
دابىرىت ئەوهى لەگەل ئەمەریکا نەبىت، كەواتە لەگەل تالىيان و  
بىن لادنە. لەنیوان ئەم دوو لايەنەدا دەيان ئالىتلەرناتىقى دىكە ھەن  
و مىليونان مرۆڤ ھەن كە دژى شەپن، دژى تىرۇرن، دژى

ئیمپه‌ریالیزم و بۆ ئازادی و سەربەستى و پزگارىي مرۆڤ  
خەبات دەكەن.

ئەو هەزاران كەسەئى لە ئەوروپا و ئەمەريكايش ئامادە نەبوون  
سى دەقىقە راوهستىن و بىدەنگى راڭرن، رەنگە زوربەى خەلک  
نەبوون و نويىنەرى زوربە نەبوون، بەلام بىگومان كەسانىكى  
مېشىكروون، دلزىندۇو، مەرقۇقتۇت و ھوشيار بۇون لەوان،  
تەنانەت مەنداان، رووناکبىران و نووسەران بۇون كە نەيانويسىت  
لە مەيمۇونبازىيەكى وەھادا بەشدارى بکەن. ئەوان زوربە  
نەبوون، بەلام ئەو ئىلىتە بۇون كە لە ھەموو سەردەمیكدا خۆى  
لە راھەمەر (قطىع) جيا دەكتەوە. ئەوهەي كتىبەكەي گوستاف  
لوپۇنى خويىندىتتەوە، جياوازىي ئەو دوو شىيە بىركردنەوەيە  
تىيدەگات. زوربەى ئىمەمانان كە ھەر لە سەرەتاي ھەشتاكانەوە  
لە رۆژاوا دەزىين، زۆر چاكمان لە بىرە كە لە ئەوروپا و  
ئەمەريكا چارەكە دەقىقەيەكىش بۆ شەھىدەكانى ھەلەبجە  
رانەوەستان و مانگى ھەشتىسالەي ھەنگۈينى نىوان خۆيان و  
رېزىمى عيراقيان تىك نەدا. ئىستايش كە باسى قوربانىيەكانى  
ئەنفاليان بۆ دەكەيت، نەك نىو دەقىقە راناوەستىن و بىدەنگى  
راناڭرن، بىگە پىييان وايە ئىمەمانان خەيالماڭ زۆر فراوانە.  
ھەر ئەم سويدە ديمۆكرات و مەرقۇپەرەر و دوقىتەي كورد،  
پىك دوای كارەساتى ھەلەبجە (تاشا مەھىدىن) ئىچىرى  
سەركومارى عيراقى بۆ سويد بانگھېشتن كرد و (پىير شۇورى)  
كە يەكىكە لە سەرە گەورەكانى سۆسىالديمۆكراتانى سويد چوو

بۆ سەردانی بەغدا و دەستخوچشیی سەرکەوتن بەسەر ئیراندا. بەپیشی ئاماری ریکخراوی جیهانی مینھەلگران، له و بیست میلیون مین (لوغم)-ەی لە کوردستاندا ھەن و لانابرین، دە میلیونی ریکی سوییدی ئاشتیخواز فرۆشتوویەتی بە ریژیمی عێراقی.

من نازانم ئەنجامی ئەم هیرشە ناپەوا و درندانییەی ئەمەریکا و پۆژاوا بۆ سەر ئەفغانستان و ئىسلام و پۆژەلات دەگاتە چ ئەنجامیک و چۆن دەبریتەوە؟ لەوەیە ئەمەریکا سەرکەوتتیکی عەسکەری گەورە بە دەست بەھینیت و لەوەیشە وەک پووسەکان سەری بادات له بەردی ویستی ئازادیخوازانەی گەلی ئەفغانستان، بەلام ئەنجام ھەرچییەک بیت دادی ئەمەریکا و پۆژاوا و سیستیمی سەرمایەداری نادات. ئەمە سیستیمیکە گەشتتووەتە لووتکەی بىدادى و بۆگەنی و درېندانیتە، ھەر بۆیەيش رۆژبەرۆز لەمەرگ و ھەلۆھشانەوە نزیکتر دەبیتەوە. له بىرمه له ناوەراستی ھەشتاكاندا بۆ يەكەم جار سەری يەكتىي سۆقىيىتم دا و چاوم بەو سیستیمە كەوت، بە دۆستەكانى ئەويم وەت ئەم سیستیمە دەبى برووخىت و ھەلۆھشىتەوە و ناکرى بەم شىوه يە بەرددوام بىت. دۆستەكانى ئەوەم پىكەننیيان بە قسەكەم دەھات و پىيان وابوو كە هيشتا ھەواي بىروباوەركانى ماوتسەتونگ له سەرمدا ماوه، بەلام زۆرى نەبرد سۆقىيىت تەفروتوونا بوبو، دارى بەسەر بەردیەوە نەما. باوەر ناكەم سیستیمی رۆژاوا و سەرمایەدارى بەم زووانە برووخىت و

هەلۆھشىتەوە، بەلام ھىندهى سەرەدەر زىيەك گومانم لەوە نىيە  
كە ئەم سىستېمە ناگاتە سەدەي داھاتۇو.

گولان، ژمارە: ۳۵۴، پۆزى ۱۱-۱، ۲۰۰۱

# له مهولانا رومییه وه تا مۆنیکا لیفینسکی

## [Monica Lewinsky]

سالی ۲۰۰۷، که ئىستا ئىتر بە كونى دادەنتىن، يادى هەشتىسىد سالى لە دايىكبوونى مهولانا جەلالو دىينى رۇمى (۱۲۷۳-۱۲۰۷) بۇو. ئەمە پىشىياز (يا بىريار) يۇنىيىكى بۇو كە ۲۰۰۷ بە سالى مهولانا بنا سرىت. له ولاتانى رۇژاوا، ئەمەرىكا و ئەوروپا، سەدان، بىگە هەزاران، سەمینار و ئاهەنگ و بەر نامە و كۈنگەرە رېك خران و دەيان كىتىبى چاكى تەرجەمە ئى شىعرەكانى مهولانا ياخىلىنى وە لە سەر ژيان و شىعر و تەسەروۋى مهولانا بىلاو كرانە وە. له سويدى بەشىك لە شىعرەكانى مهولانا تەرجەمە ئى سويدى كرا و له كىتىبىكدا بىلاو كرایە وە رۇژنامە و

گوچاره‌کانیش بایه‌خیکی نوریان پی دا. برنامه‌یه‌کی دوورپژیش له یه‌کیک له شانق هره ناوداره‌کانی ستوكهولمدا ریک خرا.

کاتیک له ولاستانی پژواوا بایه‌خ به فرهنهنگ و ئایین و شارستانه‌تی نتهوه و ولاستانی دیکه دهدریت، هاندھری ئەم خۆخه‌ریککردن و پیزگرتنه ته‌نیا ئازاده‌بیری و کراوه‌بی و باوه‌بی فرهه‌رنه‌نگی نییه، بله‌که ئامانج و ئاره‌زۆیه‌کی سه‌رمایه‌دارانه‌یشی له پشت‌هه‌ویه. من كه زوریش دژی سیسته‌م و بیری سه‌رمایه‌داریم، ناتوانم بلىم چاچتوکیی سه‌رمایه‌داران ئەم هه‌موو فرهه‌نگی و فرهده‌نگی و فرهه‌نگدۇستییه دروست دەکات. راستییه‌کی دیکه‌یش هه‌یه و منیکی له سى سال زیاتر دانیشتۇرى پژواوا به پوونى دەبىئىم و ناکرى بىشارمه‌وه: دەیان و سەدان دەستگای فرهه‌نگی و زانستى و مروقانه هەن كە دەیانه‌وی كومه‌لگای كراوه و فرهه‌رنه‌نگی گەشە بکات و روح و دل و مىشكى مروقەكان گەشە پى بکات و ببۇزىنېتەوه، دەیان و سەدانه‌زار رۇوناکىيىر و ھونه‌رمەند و زانا و تەنانەت خەلکانی ئاسايىش هەن كە له پووی مرقدۇستى و فرهه‌نگدۇستى و ھاودھردېيىوه دەیانه‌وی ئاشنايەتى لەگەل فرهه‌نگ و شارستانه‌تیيەکانی دیکه‌دا پەيدا بکەن. ئەگەر دىسانىش هەر بمانه‌وی سیسته‌می سه‌رمایه‌دارى، لەم گوشە‌یوه، تاوانبار بکەين، دەبى بلىيىن حەز و بایه‌خ و ئاره‌زۆى ئەم خەلکانه وەك بازارپىك تەماشا دەکات و بۇ سوودى خۆى به

کاری دههینیت. به راستی هه را وایشه. لایه‌نیکی نامروقانه‌ی ئەم به کارهیانه ئەو شەرە ئیدیولوگیيە نیوچە شاراوه‌یه که دژی ئیسلام دهیکەن. ئەوان زۆر جار، بۆ نموونه، سەمای سۆفیيانه‌ی تەریقه‌تى مەولەوی لەگەل ئارەزۇی خۆبادان و خۆرپوتکردنەوەی ژنه سەماکەرانى پۇژاوادا تىكەل دەکەن، يا به جۇرىك تەسەرەووف لىك دەدەنەوە وەك بلىي بىر و ئیدیولوگى و سیستەمیكە بۆ دژایەتىكىرىدىنى ئیسلام ھاتۇتە كايەوە.

پرسیاريک، کە ناكىرى خۆتى لى لا بدەيت، ئەوەيە "ئەى لە كوردىستان، بۆ ھەشتسەدسالىي مەولانا گەورە چى كرا؟" هېندي من بزانم: ھېچ. لە يەك دوو رۇژنامەدا ھەوالى ھەندى ئاھەنگى رېزگرتەن کە لە تۈركىيا رېك خرابوون، بلاو كرابووھو، بەلام پۇحى كوردانەي پۇژنامەكان، ھاتبۇوه جۇش و لەسەر ئەوھ سوور بۇون کە مەولانا كورد بۇوه! ئەمەيە كوردىستانى سالى ۲۰۰۷ و ئەمەيە فەرھەنگى "ئەمەريكتىراو" و "ئەوروپىنراو"ى كوردى لە سەردەمى نیوچەسەربەخۆيى و لە سېيەرى دەستەلاتىكى كوردىدا.

مەولانا جەلالوددىنىن بۇمى لە ھەموو دنياى ئیسلامىدا و، ئەمرويىش لە سەرتاسەرى دنيادا، بە يەكىك لە گەورەترين شاعيرانى مىزۇوى مرۇۋاچىيەتى دادەنریت. "ديوانى شەمسى تەبرىزى"، "مەسەنەوبىي مەعنەوى" و "فيھى ما فيھى" سى كتىپن كە، چ سەرچەم و چ بەشبەش، تەرچەمەى دەيان زمانى زىندۇوى ئەم دنيايه كراون. لەبارەي ژيان و تەسەرەووف و

شیعری مهولاناوه، باوه‌رم پی بکه‌ن، میلیونان، بهلی میلیونان،  
لاپه‌ره و ههزاران کتیب نووسراون.

شاعیریکی گهوره‌ی وده مه‌لای جه‌زیری (۱۵۷۰-۱۶۴۰) کارکردی سی شاعیری گهوره‌ی فارس له شیعره‌کانیدا بهئاشکرا ده‌بینریت: حافزی شیرازی، شیخ عه‌بدولره‌حمانی جامی و مه‌ولانای رومی. ئەحمدەدی خانی (۱۶۵۱-۱۷۰۷) شیعری مه‌ولانا داده‌بینیتیه‌کی روحیی له‌گه‌ل مه‌ولانا و شیعری مه‌ولانا داده‌بینی موکریانی له قه‌سیده‌ی "ناله‌ی جودایی" دا نه‌ک هه‌ر به دنیای شیعری و فکری مه‌ولانا گه‌شت ده‌کات، به‌لکه راسته‌و خویش دیپه هه‌ره ناسراوه‌که‌ی سه‌ره‌تای "مه‌سنه‌وی" یش "بشنو از نی... تیکه‌ل به شیعره‌که‌ی خوی ده‌کات.

کورد، به گشتی، نه‌ته‌وه‌دیه‌کی موسلمانه و کوردستانیش ولاطیکی ئیسلامییه. هه‌موو ئه‌وانه‌یش واز لی بینه، به‌لام خو فه‌ره‌هندگی ئیممه فه‌ره‌هندگیکی ئیرانی و ئیسلامی و روح‌زه‌هلاقتیه. بوجچی ده‌بی هه‌ر وا به ئاسانی له و فه‌ره‌هندگه قوول و دهوله‌هنده و له و شارستانه‌تیه گهوره و ره‌نگدار و مرؤوفانه‌یه نامق ببین و خومنان و نه‌وه‌کانی داهاتوویشمانی لی بیبه‌ش بکه‌ین؟ ئایا هیچ فه‌ره‌هندگ و شارستانه‌تیه‌کی دیکه ده‌توانیت جیگه‌ی ئه‌وانه‌ی خومنان بگریته‌وه؟ ده‌ستگرن به فه‌ره‌هندگ و شارستانه‌تی خووه هه‌رگیز ئه‌وه ناگه‌یه‌نیت که ده‌رگا و پهنجه‌ره‌کان دابخه‌ین و نه‌هیلین شنه‌بای بونخوشی فه‌ره‌هندگه‌کانی تر، ئاوازی خوشی

شیعر و موسیقای رۆژهه‌لات و رۆژاوا و دیمه‌نی جوانی تابلوی  
گه‌وره‌داهینه‌رانی ئه‌وروپا نه‌یینه ناو ماله‌کانمانه‌وه. به‌لام ده‌بى  
پیش هه‌مۇو شتىك ئىمە خۆمان بىن و پیمان لەسەر زه‌ويى بىر  
و فەرهەنگ و زمان و شارستانه‌تىي خۆمان قايم و چەسپىو  
بىت. وا بزام سۆكراٰتە، فەرمۇویه‌تى: "خۆت بناسە!"

فەرهەنگى سەردەست لە كوردستانى ئەمرۇدا فەرهەنگىكە لە  
گۈراندایە و ئەم تايىھخۆيىھى بە ئاشكرا پىتوه دياره و لە  
ناوەرۆكەكەيدا دەخويىنرىتەوه. فەرهەنگىكە پشت دەكتاتە بنه‌ما و  
نرخ و پىكھاتە كوردى و ئىرانى و ئىسلامى و رۆژهه‌لاتىيەكەي  
خۆى و پۇو دەكتاتە شارستانه‌تىيەك كە نه دەيناسىت و نه  
دەتوانىت بەم شىوھىيە بىناسىت. فەرهەنگىكە خۆى بە لايەنە  
پۇوكەش و پۇوشئاساكەي شارستانه‌تىي رۆژاواوه خەريك  
دەكتات و هيچ لەبارەي لايەنە پۇوناڭ و جوان و مەرۇقانەكەيەوه  
نازانىت. فەرهەنگىكە لە مەولانا جەلالودىنى پۇمى و ئىبن  
عەربى و جەزىرى و مەولانا خالىد و نالى دوور دەكەويتەوه و  
لە بەرپىي مۇنیكا لېقىنسكى و بىتتى مەحموودى و سەلمان  
روشدى و ئوريانا فاللاچى و برىتتى سپىرسدا سەر شۇر  
دەكتات.

مۇنیكا لېقىنسكى تاکەكەسىكە لەم رۆژاوا پانوپۇر و هەراوەدا و  
بىگومان مافى ئەوهىشى هەيە ئەو شىوھەزىيانه بىزى كە خۆى  
ھەلىدەبىزىرىت. به‌لام كاتى رەوتارە دزىيۇ و نامرۇقانەكانى ئەو و

بیل کلینتونی کونه سه‌رۆکی ئەمەریکا دەکرینه کەرهسته‌ئی ئیدیولوگی و سیاسی، کاتى دەستگاکانی راگهیاندن، لەم بابه‌تەدا، دەبنە بپیارده‌ری رەوشت و نارەوشتى ستاندارد، ئىدى ئەمە دەبىتە پیوهر و نموونه‌ئی فەرەنگىكى نزم و داتەپیو. رۆژاوا و ئەمەریکا سەدان و هەزاران نموونه‌ئی بەرز و درەوشاده‌يان هەيە شاياني ئەوه بن مرۇققى ولاتى ئىمە بىن بە ئاشنایان، بەلام لای پاگه‌ياندى كوردى كراس و ئاوه‌لكراسى مۆنيكا لە هەموو شتە جوانەكانى رۆژاوا بۇندارتر و رەنگدارترن.

لاوانى كوردستان، ئەو كچ و كورانە رەنگە بهشى زوريان لە سېبەرى رەشى پىزىمى مروڭوڭىزى بەعسدا لە دايىك بۇوبىتن، ئەوانەئى ئەگەر ئەنفالىشيان چاو پى نەكەوتبيت، هەزاران چىرۆكى ئەنفاليان بىستووه، ئەوانەئى لە ولاتىكى خاپور و قەفەسئاسادا گولى تەمنىيان پېشكۈوتتووه، شاياني ئەوهن فەرەنگىكى خاوىن و مرۇقانە و رەنگاورەنگىيان پېشىكەش بىرىت، شاياني ئەوهن نەته‌وه و فەرەنگ و شارستانەتىي راستىنى نىشتمانى خۆيان پى بىناسىزىرىت، شاياني ئەوهن نرخ و بىنەما درەوشاده و رۆشنه‌كانى رۆژاوا و رۆژه‌لات بخريتە بەر دەستيان.

ئەو رۆژاواپەرسىتىيە ئەمۇر لە كوردستاندا گەشە دەكات و دەبىتە هەرەشەيەك لە فەرەنگى كورد، لە ھەلۋىستىكى چاولىكەرى و خۆنزمىبىنин بەولاوه نىيە. ئەمە ھەلۋىستىكى

دروستکراوه، هەلۆیستیکە بۆ ئەوه ئاماده دەکریت جىگەي  
فەرهەنگىكى رەسەن و رەنگدار و مەرقانە بگرىتەوە. ئەمە جۇرى  
بىركرىنەوە يە دەيەويت جىگە بە كۆمەلىك نىخى باو و جىڭرتۇو  
لەق بىكەت و كۆمەلى نىخى دىكە، كە توپىكەل و پۇوشى فەرەنگى  
رۇۋاوان، لە جىيى ئەوانە دابىمەز زىنەت.

من، هەر كاتىك كە سەرى كوردىستان دەدەمەوە، هەر جارىك كە  
بە ھۇى ئىنتەرنېتەوە چاوىك بە رۇژىنامە و گۇڤارەكانى  
كوردىستاندا دەگىرم، يَا بە پىكەوت پرۆگرامىكى تەلەقىزىونەكان  
دەبىنم، دىمەنىكى ئەو فەرەنگى خەرىكە لە كوردىستاندا تەشەنە  
دەكەت، دىتە پىش چاوم. ئەمە پىك لاسايىكىردىنەوەي ئەو  
فەرەنگە بۇگەن و دارپزىوەيە كە ئەتاتورك لە سەرتەتاي سەدەي  
بىستەمدا هيئانى و بەسەر نەتەوەي تۈرك و بەسەر  
نىشتمانەكەياندا سەپاندى. ئەو فەرەنگەيە كە پايە ھەرە  
بەھىزەكانى رەگەزپەرسىتى، دوژمنايەتى شارستانەتىي ئىسلام و  
رۇژھەلات، سەرشۇرۇكىن بۇ بتەكانى رۇۋاوا و گەران بە دواى  
پۇوشۇپەلاشى فەرەنگى رۇۋاوا شتىكە و خۇبەدەستەوەدان و  
فەرەنگ و شارستانەتىي رۇۋاوا شتىكە و خۇبەدەستەوەدان و  
كىنۇوشىرىدىن شتىكى دىكەيە. سوودوھەرگەتن كەسىك دەيزانىت  
و دەيىبات بە پىوه و جىبىھەجىتى دەكەت كە شارەزاي فەرەنگ و  
شارستانەتىي خۇى بىت و پايە گەنگ و بتەوەكانى بناسىت،  
بەلام، ھاوكاتىش، بىزانىت لايەنە لاواز و پايە لەرزۇكەكانى  
كامانەن.

دهسته‌لارانی ئەو کۆمەلگە و ئەو ولاستانە ویستوویانە نەخش و رېلى خودا ھەلوھشىنەوە و ھىزىكى تر و دەسته‌لاتىكى دىكەي لە جىگا دابىنن، ئەم ئەركەيان بۇ بىريار و فيلۇسۇف و مەرقۇچە ژىرەكان بە جى ھىشتۇوه و خۇيان راستەوخۇ نەھاتۇون خەلک ناچار بىكەن بىتەكانى ئەوان بېپەرسىن. دوو ئەزمۇون لە مىژۇوی تازەدا ھەن، ھىندەيى من ئاگادار بىم، دەسته‌لات خۇي ھەموو بىتەرسىتىيەكەي بە زۇر سەپاندۇوە. بەلام ھەردۇو ئەزمۇونەكەيش شىكتى ھىناوه و تەنبا چۈركەش، تەنبا دىوي دەرەوەي کۆمەلگەي گۈرىيە و نەيتانىيە دەستى بگاتە پەگۈرپىشەكان: سىستەمى سۆسىيالىزم و کۆمونىزم لە ئەورۇپاي رۆژھەلات و چىن و باشۇورى رۆژھەلاتى ئاسيا، ئەوي دىكەيش سىستەمى كەمالىستى (بەناو سىكولارىستى) تۈركىايە.

ئەوەندەي لە مانگىكىدا لە كوردستان باسى سىكولارىزم (عەلەمانىيەت) و گلۇباليزم (عەولەمە) دەكىرىت، لە ولاٽىكى وەك سويدىدا بە سالىك ئەوەندە ناويان ناھىيەرىت. بەلام لە كوردستان ئەوانەي ئەم بابەنانە بە سەر دەكەنەوە، ئەو كولكەخويىنەوارانەن كە دواى پۇوشۇپەلاش كەوتۇون، نەك بنەما و نرخە بەرزەكانى شارتانەتىي رۆژاوا. تەنانەت دەسته‌لاتى سىياسىيىش كاتى واي پىشان دەدات باوهرى بە سىكولارىزم ھەيءە، تەنبا يەك شتى لە مىشكايە و تەنبا يەك پرۆژەي بە دەستەوەيە: سەركوتىرىنى دىن و ئاوه‌لاڭرىنى دەرگاكانى شار بۇ ھەموو شتە نزەم و دزىوھكانى رۆژاوا.

ئەمەيش دزىوتىرىن و جىددىتىرىن تاوانە بەرانبەر دىمۆكراسى و بەرانبەر سىكولارىزم.

لەگەل دۆستىيىكى سەر بە گرۇيەكى ئىسلامىدا باسى نارەوابى و بىدادىيەكانى رۆژاوامان دەکرد. لە بوارىيکى گونجاودا پېم گوت: با قسەيەكىش بۇ دز بىكەين، ئەو ئازادىيەمى مۇسلمانىكى كورد لە ولاتىكى وەك سوپىدا ھەيەتى لە كوردىستانەكە ئۆزىدا نىيەتى. وتى زور راستە، ئەشەدو بىلالا وايە. ئىستا دوو سى وشەي دىكەيش دەخەمە سەر ئەو قسەيەم: لە سەعۇودىيە و لە ئىرانيشدا.

$\circ \wedge$

# پۆزى حەوتەم، چوار لاپەرە، كەنالىيکى تازە و ھېندى باسى تريش

## ۱. نەخشەيەكى شىۋاو

بە پىچەوانەي بەشىكى زۆرى نۇرسىنەكانى پىشۇومەوه،  
بەتايىبەت ئەوانەي لەگەل باسە فەرەنگى و فەركىيەكاندا خەريکن،  
لەم نۇرسىنەدا ھەول دەدەم بە زمانىكى سادەتىر بدويم و  
لۆگىكىك بە كار بەھىتم تەنبا لە رۇوى ئاقار و ئامانجەوه جياواز  
بىت، دەنا لە رۇوى پلەي فەركى و شىۋەي بەلگەھىنانەوه زۆر لە  
شىۋازى باوى گۇتوبىيىزەكانى كوردىستانەوه دوور نەبىت. شىۋاز  
و مىتىودى بەلگەكانىش جياوازىيەكى دىكەيە كە ناتوانم لەبەر

ئاسانی (یا ئاسانکردن) ای باسه‌که دهستبه‌رداری ببم. ئەمەيش خۆی یەکیکە له و مەسەله گرنگانەی که بازنه‌ی فەرھەنگی و رووناکبیرانی کوردستان بەرانبەری یەکجار کەمتەرخەمن و تەنانەت له بواری ئەکاديمى و زانستيشا بايەخپيدانىتكى جىدى چەرقاوا ناكەويت.

نهخشەی فەرھەنگي ئەمۇرى کوردستان، بەتايبەت باش سورى کوردستان، نەخشەيەکى بېرىڭ ئالۋۇزە و تىيگە يىشتىنى بۇ كەسيتىكى دەرەوەي مەملەكتى فەرھەنگ ئاسان نىيە. هەندى جار گۆرپانى ھىننە خىرا پۇو دەدات کە تو ناتوانىت بىزانىت ئەم گۆرپانە چۆن كار دەكاتە سەر رەوتى فەرھەنگ و زمان، يان ئامانجەكەي چىيە. ھەلۋىستى بەشى ھەرە زۆرى رووناکبیران له ئاست گۆرپان و پىرۇزە فەرھەنگىيەكاندا قەتىسى لىكىدانەوەيەكى گشتى و سىايسىيە كە خەلکى دىكەيش دەيکەنە كەرەستە و پىيەورى ھەلسەنگاندن. ئەمان، رووناکبیران، بەو خۆبەستتەوە نەرييانە و ساكار و رووكەشە، خۆيان له بەھەرى سەرنجىدانى رەختەگرانە بىيەش دەكەن و زيانىكى گەورەيش دەگەيىتنە زيانى فەرھەنگى و بەرھەمەكانى. تەنبا رووناکبیرى كورد نىيە كە تۈوشى ئەم پەتايم بۇوه؛ له بەشىكى پانوپۇرى ئەم دنيايەدا ئەم وينەيە دووپاتە و چەندىپاتە دەبىتەوە.

لەم سالانەي دوايىدا دەستەلاتى سىايسىي کوردستان له پېيگەي دەستگاكانى راگەياندنه و دەيان مژدەي گەورە و رازاوهيان بلاو كردووهتەوە و ھەر زووپۇش لەلايەن خەلکەوە به گەرمى

پیشوازی لى کراوه. هەلۆیستى رۇوناکبىرانى كارمەند و مۇوچەخۆر، وەك هەموو جارىك، لىكدانەوە و پەراۋىزنىوسى بۇوه. ئەوان نەك بە هېيچ جۆرىك توختى ئەوە ناكەون كە بە چاوىكى رەخنەگرانەوە رۇوداوهكە بخويتتەوە، نەك هەر ناتوانن گومان بکەنە پىوهرىكى وردىبوونەوە، بگە دەمودەست دەكەونە پىداھەلەن و بە جۇرىك تەرجەمەى دەكەن كە دەيان بەرگى پەنگاپەنگى دىكەيشى پىوه دەئالىن. وا دىارە رۇوناکبىرى كورد پىيى وا يە بهوھى كە قسە لە قسەى دەستەلاتى سىاسىدا نەكاش ئەركىكى نىشتمانپەرەرانە جىبەجى دەكاش و بەمەيش زىاتە خزمەتى مرۆفەكانى ولاٽەتكەى دەكاش. پىویست بەوە ناكاش لەسەرى بىرۇين؛ هېيچ وا نىيە! چۆمسكى لە رۇنالد پىگان و جۆرج و. بوش كەمتر نىشتمانپەرەر نىيە و نازم حىكمەت لە هەموو گەنەرالەكانى حەفتا سالى مىژۇوى تۈركىيا زىتەر ولاٽەتكەى خۆى خۆش وىستۇو.

لەناو هەموو دەنگوباس و مزگىتتىپەكاندا چوار دانەيان سەرنجراكىش بۇون بۇ من:

- رۆزىنامەيەك كە حەفتەي شەش رۆز بلاو دەكرايەوە بېيارى دابۇو ئەو رۆزە پىشووپەيش واز لى بېتىت و حەفتەي حەوت جار بگاتە دەستى (ھەزاران!) خويتتەرە كورد. بەمەيش ئەو پۆزى حەوتەمەى دىنە گەورەكانى دنيا باسيان كردوو، كراوهەتە رۆزى كاركىردن.

- رۆژنامه‌یەکی رۆژانه بپیاری دابوو چوار لایپرە بخاتە سەر ژمارەی لایپرە کانی و لە شانزدەوە بیکاتە بیست.
- حەفتەنامە‌یەک بپیاری دا لە حەفتە‌یەکدا سى جار بلاو ببیتەوە و ئەگەر كرا دواتر ببیتە رۆژانه.
- دوو سى هىزى سیاسى بپیاریان دابوو كەنالى ئاسمانى تەلەقىزىيون دەست پى بکەن، يى كەنالىكى دىكەي ئاسمانى بکەنەوە.

رۆژى حەوتەم لەم نۇوسىنەدا تەنیا وەك نىشانە و سىمبولىك بە کار ھېنزاوە، بەلام كۆمەلى رەگورپىشەي دينى و مىژۇوپى و مىتولۇكى و سیاسىي ھەيە كە كەمۇزۇر لە درىزەي نۇوسىنەكەدا رۇون دەبنەوە. خودا بەو گەورەپى و دەستەلاتەي خۆپە و ئەم گەردۇونە بە شەش رۆژ دروست كرد و رۆژى حەوتەم... ئەرى رۆژى حەوتەم دەبى چىيى كردىت؟ خۇ ناشى بلىي پشۇوى داوە.

رۆژى حەوتەم ھەستىكى وا دەداتە خويىنەر و بىسەر كە ئەگەر رۆژنامە زۆرەتات (فرىكۈيىنى Frequency) ئى بلاوبۇونەوەي زىاتر بۇو كاركىد و كارىگەري فەرەنگى و زانىارىشى زىاتر دەبىت. ئەم بۆچۈونە بوارەكانى دىكەيش دەگرىتەوە؛ تەلەقىزىيون و راديو و دەستگاكانى دىكەي راگەياندىش ھەر وەھان. راستىيەكەي ئەم ھاوكىيىشەيە لەنگىيەكى ئاشكراي تىدايە كە شاردنەوەي ھىزى ئاواز و نەخشەكىشان و ئازادىي بىر بەشە گرنگەكانى پىك

دههین. با بو نمودن ئه وه باس بکهین که له زوربه‌ی هه ره زوری ولا تانی پوژه‌لات، ئیسلامی و نائیسلامی، حه فته‌ی کارکردن شهش روژه و روژیک بو پشوودان دانراوه، به لام له ئه وروپا حه فته‌ی کارکردن پینچ روژه و دوو روژ بو پشوودان دانراون. با ئیمه حیسابیکی ساده بکهین. ئه گه ره ولا تیکدا به کریکار و فه رمانبه ره و خه لکی بازاریشه وه وای دابنین که ده میلیون که س کار ده که ن، له ولا تیکی روژه‌لاتی و یه کیکی روژ اواییدا. له ولا تهدا که شهش روژ کار ده که ن، ژماره‌ی روژانی کار له حه فته‌یه کدا ده گاته شهست میلیون روژی کار، به لام له ولا ته ئه وروپاییه که ده گاته پهنجا میلیون روژی کار. واته له وی حه فته‌ی ده میلیون روژی کار زیاتر هه يه. له به ره ئه وهی سالیک پهنجسه دوبیست میلیون روژه کاری له وهی ئه وروپایی زورتره. پینچسه دوبیست میلیون روژه کاری راستی به شی ئه وه ده گات، نه ک ولا تیک، بگره ده ولا تی پی ئاوه دان بکهیت وه. به لام که تماشای به ره هم و ئه نجامی کاری دوو ولا ته که ده کهیت، ده بینی به ره همی ولا ته کهی ئه وروپا ده هیندهی ئه وهی روژه‌لات زیاتر و له رووی چونایه تیش وه بیست هیندهی ئه و پیشکه و تووتر و پوخته تر و چاکتره. که واته مه سله که ئه وه نییه کار زور بکریت. کریکاری ئه وروپایی ئازادیه کی زوری هه يه بو هه لبڑاردن و به ریوه بردنی کارخانه و کارگیری و زانستگه و خویندنگه و هه ر شتیکی دیکه‌ی. بو چاکردن و پیشخستنی

هه‌لومه‌رجى کار و خويىدن و ژيانى خوى و خيزانه‌كەى. دەزانى مافە‌كانى چىن و زور چاڭ دەيانپارىزىت. ئەو دوو رۇزه پشۇودانەى هەيەتى دەتوانى بە شىيوه‌يەكى خوش بىباته سەر و خوى و مال و مەندالى بە جۇرى بەھەسىتەوە، كاتى كە دواى ئەو دوو رۇزه گەرایەوە سەر كارەكەى ھەست بکات بە راستى پشۇوى داوه و چىزى لەو كاتى پشۇودانەى وەرگرتۇوە و ھېننەدەي وزەمى ماددى و مەعنەوى وەرگرتۇوە كە پىنج رۇزى دواتر بتوانىت بە چاڭى كار بکات و بەرەھەمەكى چاڭ پىشىكەش بە خوى و گەل و ولات و مەرۇۋاھەتى بکات. ئەمە دياره وينەيەكى رەقوته‌قى حىسابى ماتماتىكى و تا رادەيەكىش رۇمانىتىكىيە، چونكە مەعنائى ئەوە نىيە ئەمە رېكۈرپوان لە ھەموو جىيگايىك پىادە دەكريت، بەلام لە ولاتىكى وەك سويددا كە من باشتى شارەزايىم لىيى ھەيە تا رادەيەكى باش ئەم سىستىمە بە رىيۆه دەچىت.

دەستەلەتدارانى كوردىستان و بەرپرسانى دەستگاكانى فەرەنگ و راگەيىاندىن پىيان وايە ھەر بەوهى رۇزنامەيەك بكرىتە رۇزانە، يَا لاپەرەكەنلى زىتىر بكرىت يَا كەنالىكى تازەرى رادىق و تەلەقىزىيون دابىرىت يَا سى چىل گۇثار و رۇزنامەي نۇئى بلاو بكرىنەوە، ئىدى فەرەنگ و زمان و زانىيارى لە ولاتەكەدا پىش دەكەۋىت و نەتەوە چەند ھەنگاوىك لە مەيدانى شارستانەتىدا دەچىتە پىشەوە. ئەمە بىرکىردىنەوەيەكى ھېننە كولەوار و نازانسىيە كە پىویست بەوه ناكات چاوه‌پروانى ئەنjamەكانى بىبن تا بتوانىن لە

راستبیون و ناراستبیونی دلنجیا بین. هه ر ئیستا و ئەمرۆ و لەم جیگایدا دەتوانین ھەموویان دلنجیا بکەین کە ئەمەی ئیوه بیرکرنەوەیەکی نەزۆکە و بەریکی ناییت و نەتەوەیەکی گەورەی وەک کورد دەکەنە کە رەستەیەکی ئەزمۇونگەری، دەیکەنە مشکی ئازمايشگە (مختر، لابوراتور) و دواى بیست سالى دیکە دەلین، نەخیر ئەو ئەزمۇونە راست نەبوو، دەبى بە شیوهیەکی (مۆدیزن!) کار بکەین. من کە ئەمە دەلیم لە خۆمەوە پەمل لى نادەم و كەسيش بەبى ھۆ توانبار ناكەم، بەلكە ئەزمۇونى ئەم دوا سى سالەی ژيانم ئەمەی فيئر كردووم و تىگەياندۇونم.

پاشكە وتۈويي و گەشەنە كىرىنى فەرەنگ و زمان و زانىارى لە كوردىستانى ئەمرۆدا لەبەر ئەوە نېيە كە گۇقار و پۇچنامە كەم بلاو دەبنەوە، يا تەلەقىزىيون و پادىق كەمن و ناگەنە ھەمو كەس. ئەگەر بمانەۋى ھەر بە كورتى دەردەكە باس بکەين و بە راشكاوى دەست بخەين سەر بىرينىكان، دەبى ئەوە ropyون بکەينەوە كە نەبوونى سىياسەتىكى فەرەنگىي زانستانە و نىشتىمانپەروەرانە و دووربىيانە ھۆى سەرەكى و ھەرە گىنگى ئەو ئازماوه و نەزۆكى و وېرانييەيە. ئەمە راز و نەھىننىكى هيىنده گەورە و داپۆشراو نېيە كە كەس نەتوانىت پەي پى بىات. سەرنجىدانىكى وردى ئەزمۇونى گەل و نەتەوە و ولاستانى دنيا، بۇ كەسىك مەبەستى بىت سوود لە ئەزمۇون وەربگىرت، ئەوەمان پى دەلیت كە نەتەوەيەكى پاشكە وتۇو (لىرەدا باسى فەرەنگ و زانىارى و زمان دەكەم)، دەتوانىت پۇچنەيەكى درېڭىخايىن بۇ

گهشەکردن و پیشخستن دابنیت و وردەوردە، بەلام بە دلنيايني و بپرواوە، هەنگاو بۇ پېشەوە بنيت، پاشەرۇزى خۆى دروست بکات و ئامانجەكانى يەك لە دواى يەك بھىننەتە دى. بەلام ئەمە بە خەونبىئىن و خەيالى رۇماناتىكىيانە و لووتەرزىي نەتەوەپەرسستانە بە دى نايەت. ئەمە پرۇزەيەكى ئاوهزكارانەي زانستى و مەنتىقى و واقىعىينانە يە. بۇ جىبىەجىكىرىدىنى پرۇزەيەكى وەهايش تۇ ناتوانىت ھەر وا لە خۆتەوە كۆمەلەكەسىك كۆبکەيتەوە و پىت و بىت دەتوانن بىبەن بە رېيە. كۆمپوتەرىك بېرە گوندىكى دواكەوتۇوى كوردستان، بە ھەموو خەلکى دىيەكەوە، تەنانەت بە پىاوماق قول و پىشىپى و گەورەكانەوە، ناتوانن كارى پى بکەن و سوودى لى وەربىرن، بەلام رەوالىكى لىزان و شارەزا دەتوانىت سەدان كارى گىرنگى پى ئەنجام بىدات. ئەمە مەعنای ئەوە نىيە كە پىاوماق قولانى ئەو دىيە نەزانن يَا ناتوانن كارى گەورە و گىرنگ ئەنجام بىدەن، بەلکە مەعنای ئەوەيە ئەمە كارى ئەوان نىيە. ھەروەهايش مەعنای ئەوە نىيە ئەو لاوە (لە بوارى دىكەدا) بىئەزمۇنە، دەتوانىت كاروبارى دىكەى گوندەكە بىبا بە رېيە.

ئەمە ئەمۇ لە كوردستاندا، لە بوارى فەرەنگدا، جىبىەجى دەكىرىت ھەر ئەوەيە كە كورد سەدان سالە ناوى ناوە (زۇر و بۇر). سىاسەتى زۇر و بۇر ناتوانىت چارەسەرى كىشە بنەرتى و قول و تىراوىيەكانى ئىمە بکات. ئىمە پىويىستان بە چارەسەرىكە شىت لە پەگۈرپىشەوە بگۈرپىت، ئەوەي كە بە زمانى

ئەم سەرددەمە پىتى دەگۇتىرىت رادىكال. گۇرپىنى شت لە رەگورپىشەوە، ھەمېشە و بە پىویست، مەعنای ئەوە نىيە لە رەگورپىشەوە، لە بىخەوە دەرىبەھىنەت و ھەلىكەنەت، بەلكە مەعنای ئەوە يە رەگورپىشەكەي، بناخەكەي، بىنەرەتكەي بە جۆرىك دابرىيىت كە پىویست بەوە نەبىت ھەموو جارى بگەرىيىتەوە سەرى و دەستكارىي بکەيت. يان ئەگەريش پىویست بە دەستكارى بۇو بتوانىت بە چاڭكىرىنى گەلا و لقۇپقۇپ چارەكەي بکەيت. بەلام ئەگەر رەگورپىشە داپزا و كرمۇل بۇو، دىارە ئىدى دەبى بى سىيودۇو كەنەت و فەرىي بەدەيت. ئەم سىياسەتى زۆر و بۆرە دەمانگەيىننەت كۈي؟ ئايا دەكىرى بەم جۆرە بىركرىنەوە يە و بەم شىيۆ كاركرىنە كىشە گرنگ و قوولەكانى نەتەوە يەكى ژىرچەپۆكى وەك كورد چارەسەر بکەين؟ ئايا دەتوانىن تۆز و قور و لىتەرى رابوردوو لە خۆمان بەتكەننەن (بېرىيىن) و بچىنە رىزى ولات و نەتەوە پىشىكە و تۇوەكانى دىنیاى مۆدىرەن و گەشە كردووى ئەمۇرۇوھ؟ ئايا تا چ رەدادىيەك دەتوانىن سوود لە ئەزمۇونى خەلکى دىكە و درېگەرین بى ئەوە دەسىنەنەتى و ناوهەرۆكى نەرىتاناھى فەرەنگى نەتەوايەتىمان بىدۇرىيىن؟ ئايا دەكىرى هەر لەبەر ئەوەي دىنە لە گۇراندايە و ئەمۇرۇ شارستانەتى و فەرەنگى ئىمپەریالىستانەتى ئەمەرىكاىي سەردەستە، ئىتىر دەبى گەلانى دىنە مل بىدەن و خۇ بە دەستەوە بىدەن و پىوھەر و پرۇژەكانى ئەمەرىكا قەبۇول بکەن؟

## ۲. تاها حosomein: قهیرانی پووناکبیری کورد

تاها حosomein (۱۸۸۹-۱۹۷۳) له نووسینیکیدا که من به سویدی خویندمهوه و پیم وايه خوى به فرانسى پىشکەشى كردىبوو، باسى ئەوه دەكات که له كاتى پەلامارەكەى سويسدا، سالى ۱۹۵۶، كەوتبۇوه نىوان دوو بەرداشەوه: له لايەكەوه هەلۋىستى هېرىشبەرانەي دەولەت و سياسەتى فرانسا و پۆژاوا، له لايەكى دىكەيشەوه هېرىشى ناپەواي خەلک، گەلانى عەرەب، بۇ سەر هەموو شتىكى پۆژاوا و داواي ئەفەرۆز و بۆيکۈتكەرنى تەنانەت زمان و فەرەنگىان. تاها حosomeinىك که خوى پەروەردەي فەرەنگى ھەزارسالەي (ئەزەر) و دواتريش زانستگەي سۆربىنلىكىشىكى نرخ و بنەما ئەخلاقى و شارستانەتىيەكانى ئىسلام و مىتودىك و شىوازى زانستى و رەخنەگرانە و لىبرالىزمى فرانسا بۇو، ئاسان نەبۇو دىزى لايەكىان بوهستىت و بى دوودلى پشتى لايەكەى دىكە بىگرىت.

ھەندى بارى تايىيەتى، له سەرەدەمىڭى سياسيي ئالۋىزكاودا، دىئنە پىشەوه کە ناكىرى پووناکبىر له ئاستياندا بىيەلۋىست بىت. جارى وا ھەيە ئەم ھەلۋىستوهرگرتته پەنگە ناكۆكىيەك لاي پووناکبىر دروست بکات، لەوەدا کە له لايەكەوه بەرگرى له كومەلى بىنەماي ئەخلاقى و مەرقۇقانە بکات کە كرۆكى كار و باودى و بۆچۈونەكانى خۆيەتى و له لايەكى ترىشەوه پەنگە ئەوهى دەيلى

پاسته و خو یا ناراسته و خو دژی به رژیوه‌ندی سیاسی گهله،  
ولات و نهته و کهی بیت. به لام جاری دیکهیش ههیه که ئه و  
ههردوو لاینه یه ک دهگرن. که ئهودهم کارهکهی ئاسانتر ده بیت  
و ههلویستوهرگرتنه کهی ده کری روونتر بیت و پیویستی به هیچ  
تاتکیک و پاساودا نیک نه بیت. نموونه‌ی باری یه که مهه لویسته له  
ئشکه‌نجه‌دان و سووکایه تیکردن به زیندانیانی عراق له لاینه  
دهسته لاتی عه سکه‌ریی ئه مه ریکاوه، نموونه‌ی باری دووه‌میش  
مه سله‌ی که رکووک و ههلویستی سازشکارانه‌ی سه رکردا یه تیک  
سیاسی کورده.

له باری یه که مدا ده بی زور به ئاشکرا ئه و کاره درنده و نارهوا  
و نامرۇقانه‌یهی ئه مه ریکییه کان مه حکوم بکهین، ریسوای بکهین  
و دژی بوهستین. دهزانم لیرهدا ئه و پرسیاره ساکار و ناسیاسی  
و ناورد بینه دیتە پیشەوه که: ئا خر ئه و هی بە عس بەرامبەر ئیمە  
کردوویه‌تى ده جار لە مه خراپتر بولو، بۆچى ئهودهم کەس  
لە سەر ئیمە نەھاته دەنگ، کەواته ئیمەیش ههقى خۆمانه بىدەنگ  
بین و له دلیشەوه پیمان خوش بیت دوزمنە کانمان ئاوه‌ها زەلیل  
بکرین و سووکایه تییان پى بکریت و ئشکه‌نجه بدرین. ئه مه  
ههلویستیکی راست نییه و به هیچ جوریک لە گەل بنەما ئە خلاقى  
و نرخه مرۇقانه کانی رووناکبىرى مرۇقۇستادا ناگونجىت. رەنگە  
ئەگەر سیاسەتمەداریک ههلویستیکی وەها بنوینیت ناوی تاتکیک  
و دیپلوماسیی لى بنیت، به لام بۆ رووناکبىریک ئەمە به هیچ  
جوریک پاساو دراو نییه. خالى یه که مه لیرهدا ئه و هیه که پیش

ههموو شتیک دیاردهکه و هک خۆی که ههیه و که رپووی داوه و  
رپوو دهداش ببینن، بی ئهوهی هیچ باریکی دیکهی ههستی  
تولەکاریی لى بار بکهین، يا به لایهکهی دیکهدا زیده رۆبی بکهین  
و به شیوهی چەپی متدالانه هەر لەبەر ئهوهی ئەمەريكا دەیکات  
دژی بین و له قاوی بدھین. ئىمە دژی ئەشكەنجهین، دژی  
سووکایه تىكىرىدىن بە مرۆڤ، ئەو مرۆڤە هەر كىيەك بىت؛  
تهنانەت ئەگەر سەددام حوسىن خۆيشى بىت. ئەمە بنەمايەکە  
نابى بە هیچ جۆرى لە ئاستىدا دوودل بین. ئىمە بە بىدەنگىمان  
بەرامبهرى، حەقبۇون و رەوابۇونى دۆزى خۆمان لە راپوردوودا  
دەسپىنه وە، ئەو راپوردووهی خۆمان بىرىندار دەكەين.  
ژىردهستەبى و زەبۇونى خۆمان بە زمانى دەستەلات و  
هەلقۇستەن وە تەفسىر دەكەين و دەيخەين چوارچىوهى ئەو  
مەنتىقە وە کە هەر كاتى دەستە لاتمان هەبۇو، هەر كاتى دەستمان  
رۆيىشت، مافى خۆمانە دوژمنە كانمان زەلليل بکەين و تولەيانلى  
بکەين وە و ئهوهى بمانەوى بەرانبەريان بىكەين. لىرەدا هیچ  
سنور و جياوازىيەكمان لەنىوان خۆمان چەوسىنەرەوە كانى  
جارانماندا نەھېشىت. بەم هەلۋىستە ئەو سنورەرە ئىمەى  
چەوساوه و زۇرلىكراو لەمديويە وە بووين و زۇرداران و  
چەوسىنەران و نامرۆڤە كان لەودىويە وە، سەدرایە وە. ئەمە  
مەنتىقى دەسترۇيىشتووانى نارھواكار و زۇردار و نامرۆڤانە يە.  
ئەمە مەنتىقى كەسانىكە خۆيان بە هیچ نرخىكى مرۆڤانە و  
بنەمايەكى ئەخلاقىيە وە نەبەستووەتە وە. بەم هەلۋىستە هیچ

جیاوازییه ک له نیوان ئیمه و ئه واندا، واته دوژمن و چەسیتىنەرەوەکانمادا، نامىنیت. ئیمەيش رېک ئە و کاره دەکەين كە ئەوان دەيانىكىد و هەر ئە و لۇگىكە بە کار دەبەين كە ئەوان بە کاريان دەھەيتا. مەنتىقى سەركەوتتۇرى زۆردارى دەستر قۇيىشتۇرۇ.

لەتىكى پرسىيارەكە ئەوهىي ئايا ئیمه بەم ھەلویستۇرگرتنە هىچ سوودىك بەو رابوردووە دەگەيىتىن؟ هىچ لە زولەلىكراوى و چەوساوهىي و بندەستى و زەبۇونى و زەلەلىلى قوربانىيەكان، واته خوشك و برا و باوک و خزم و كەسوکارەكانمان، هىچ لە ئازارى ئەوان كەم دەكەينەوە؟ هىچ لە بارى زولەلىكراویيان كەم دەكەينەوە؟ هىچ لەتىكى بچووكى ئە و واقىعە تالەي ئەوانى تىدا رۇيىشتۇرۇنى، دەگۈرمەن؟ نا. بىيگومان نە. تەنبا شتىك كە دەيگۈرپىن، ئەو يىش بە زىيانى ئەوان و خۆيىشمان، ئەوهىي ئیمه بەم ھەلویستە ئە و سەربەرزى و گەورەيى و پىرۆزىيەي بە خويىنى خۆيان و بە مردىنى ناخەقى خۆيان دەستىيان كەوتىبوو، لېيان دەستىتىنەوە. جلووبەرگى شەھىدى و سەرورەرى و مەزلىوومىيان لى دەستىتىنەوە و بەرگى زۆردارى، يا راستىر بەرگى مەنتىقى زۆردارىيان لە بەر دەكەين. يا بە وينەيەكى پۇونتر بەرگى سوورى شەھىدىييان لە بەر دادەمالىن و بەرگى پەلەپەلەي عەريف يا بە عسىيەكى درىندەيان لە بەر دەكەين. لە پەلەي شەھىد دەيانھەينىنە خوارەوە بۇ دەرەكى جەللاد، يا هەر نەبى لە پىزى ئەواندا پایاندەگىرين.

ئایا ئەم ھەلۆیستە مەعنای ئەوھىي ئىمە ئە و كەسانەي خۆمانمان فەراموش كردوون و پېشتمان بەرداون؟ بىگومان نا. ئىمە دەبى ھەميشە باسى مەزلۇومىي ئەوان دووبارە و دەبارە و سەدبارە بکەينەوە، چونكە لە لايەكەوە لەبەر ئەوھى ئەوان كەسوکارى ئىمەن و خوین و جەرگ و دلى ئىمەن/بوون، بەلام ھاوكتاش لەبەر ئەوھى ئىمە بەرگرى لە مەسەلەيەكى رەوا و مرۇقانە دەكەين. ئەم بەرگريكردنە لەو رابوردووه خويتناوى و نارەوا و چەوساوه و زۆرلىكراوه، رادەكىشىن و فراوانى دەكەينەوە و دەيكەينە ئە و ئالايەي كە لە سىبەرەكەيدا رەوايەتى و راستى و حەقانىيەت دەدەينە بىر و ھەلۆيست و داواكارىيەكانى ئەمرۇمان. بەمە ئىمە چەكىكى دىكەيشمان دەست دەكەۋى كە شەپى پى بکەين؛ شەپى بەرگرى لە خۆمان، لە مەسەلەي رەواي خۆمان و لە بندەستى و زۆرلىكراوبى خۆمان، ديارە لەگەلىشىدا لە ھەموو زۆرلىكراو و چەوساوه يەك. بەمە ئىمە تەنانەت دوژمنە كانىشمان ناچار دەكەين، پى لەو راستىيە بنىن كە ئىمە بەرگرى لە حەق و راستى دەكەين، نەك مەسەلەيەكى كاتەكى و دەستكىدى كولۇنىالىستان و ئىمپەريالىستان. كە باسى رابوردوو دەكەين بەراستمانە و گالتە ناكەين و چاوبەستەكى ناكەين. بەمە ئىمە ئەو چەكەيش لە دەستى كۈنە دوژمنە كانىمان دەردەكەين كە رابوردووی خۆيانىان پى پاساو دەدا و ئىستايىشى پى پىنە دەكەن. كە ئەوان ئەم ھەلۆيستەي ئىمە بىيىن و بىيىتن ئىدى ناتوانن ھەر وا سووك و ئاسان بلىن، ئەوھتا كوردەكان بۇ

سەر شۆرپىي ئىمە جەزن دەگىرن، كەواتە دەستى سەددام خۆش بىت كە واى لى دەكىرن. هەر ئەو چاکى دەناسىن، تەماشا بکەن كە ئەمرو دەستيان دەرىوات، ئەويش بە پالپىشتى ئەمەريكا، چۈن هەموو زۆرلىكراوى و مەرقاپايەتىيان لە بىر چووهوه و لەگەل زۇردار و چەۋىسىنەردا هەلپەركى دەكەن. بەمە ئىمە بەلگەيەكى مەنتىقى و عەقلانى دەدخەينە دەستيانوه، كە ئەو رابوردووهى ئىمەي پى بىر نەبى بىخەنە چوارچىووهى ھاوكىشەيەكەوه كە ئىمە و ئەوان وەكى يەكمان لى دىت، جياوازىيەكەي نىوانمان دەسرپىنەوه، زۆرلىكراو و زۇردار لە يەك خانەدا رادەگرىن.

مەسەلەي دووھم دوو رووی ھەيە، روویەكىان هەر وەك ئەمەيە، رووی دووھميان پىچەوانەيە، ئەويش مەسەلەي كەركۈوكە. ئىمە بە ئاشكرا دەبىنин سەرکردە و سىاسەتمەدارانى كورد لەم مەسەلەيەدا سازش دەكەن و هەلۋىستىك دەنۋىن كە بە هيچ جۆرىيەك لەگەل پاشخانى قانۇونى و مىژۇوبى و جىۈگرافى و سىاسىي كورد و كەركۈوكدا ناگونجىت و ناتەبايە. ئايا پىيىستە رووناكىبىرى كورد لەگەل ئەوان ھاوهەلۋىست بىت، بە بىانووی ئەوهوه كە رېزەكانمان يەكگرتۇو بىت؟ ئايا بەرژەندى نەتەوايەتىمان لەوەدaiيە كە وەك سەرکردەكان هەلۋىست بنوينىن، يَا پى لەسەر رەوايەتى كوردىستانىبۇون و كوردىبۇونى كەركۈوك دابگرىن؟ ئايا بە هەلۋىستىكى و جىپپى ئۆمان و جىپپى سەرکردەكان لەق دەكەين يَا بەھىز و چەسپاۋ؟

ئەگەر رۇوناکىبىرى كورد لەم كاتەدا و بۇ ئەم مەسەلە يەھەلۋىستىكى جياوازى ھەبىت دەبىتە ھۆى بەھىزبۇونى ھەلۋىست و دادخوازى سەركىردى سیاسىي كوردىش. بىدەنگىي ئىمە سرىنەوەي شەرعىيەت و رەوايەتى داواكىردى كەركۈوكە، سرىنەوەي ھەلۋىستىكى مىژۇوېي و نەتەوايەتىيە كە سەركىردىيەكى ئەفسانەئاساي وەك مەلا مستەفای بارزانى بەرگىرى لى كردووه و ئەو ھەلۋىستە بە ناوى ئەوھوه تۇمار كراوه.

رۇوناکىبىرى كورد، تەنانەت ئەگەر ئەندامى پارتىيەكى سیاسىي كوردىش بىت، نابى چاولەو بېپوشىت كە مەسەلەي كەركۈوك هي ئەوھ نىيە سازشى لەسەر بىرىت. ھەلۋىستى خۆيشى دەبى لەسەر ئەو بەنمايمەنلىقىت كە پىش ھەمو شتىك كورده و رۇوناکىبىرىيەكى كورده. ئەگەرچى بزووتنەوەي رېزگارىخوازانەي كورد دەيان كۆسىپ و تەگەرهى لە پېشىدايى، بەلام كەركۈوك گرنگەرلەن بىرگەي پرۇزەي كوردايەتىي ئەم سەردەمەيە. ئىمە دەبى ئەوھمان زور چاڭ لا رۇون بىت كە كەركۈوك مەسەلەي تىكىرلەن نەتەوەي كورده، نەك تەنبا بەشىكە لە ھەلۇمەرجى كوردىستانى باشدور. تىكشەكانى پرۇزەي گىرلانەوەي كەركۈوك بۇ ناو جىوگرافىي سیاسىي و كارگىرىي كوردىستان دەبىتە تىكشەكانى ھەمو بىرگەكانى دىكەي كوردايەتى.

رۇويەكى دىكەي باسەكە ئەوھىي كە بەرگىرەن لە كەركۈوك بەرگىرەن لە مەسەلەيەكى رەوا، كە رەنگە نموونەي لاي

گه لانی دیکهیش هه بیت، بۆ نمۇونە فەلەستینىيەكان. ئىمە كە بتوانىن پشتگريي مەسەلە رەواكانى دیكەي دنيا بکەين، دەبى چاكتىر بتوانىن بىينه پشتىوانى ئەم مەسەلەيەيش، بەتاپىهت كە لە نزىكەوە ئاگامان لە ورد و درشتى باسەكە و پاشخانە سىاسييەكەي هەيە. ئەوجا ئەگەر بۆ رووناکبىرىيکى ئەندامى پارتىيەكى سىاسى ئەم ھەلۋىستىگرتە دەبىتە ھۆى دروستبۇونى ناكۆكىيەك، دەبى ئەو بى دوودلى لايەنى پاستى و داد و نرخەكانيان ھەلبىزىرىت. ئەو دەتوانىت لەناو حىزبەكەي خۆيدا و بە رېگا و بنەما سىاسييەكانى خۆى رەخنە لە ھەلۋىستى حىزبەكەي بگرىت، بەلام ھەر كاتىك كار گەيشتە ناكۆكىيەكى وەها كە دەبۇو لايەنىك ھەلبىزىرىت، ئەگەر لايەنى پاستىي ھەلئەبزارد، بىگومان دەبىتە رووناکبىرىيکى ھەلۋىستىباز و ترسىنۇك.

### ۳. ھەلۋىست و ھەلۋىستىبازى

نووسەرى كوردى، مەبەستم نووسەرى جىددى و خۇماندووكەرى كوردى، دەكەويىتە بەرددەم دوورپىيانىكى زۆر سەخت و پشۇوچكىن: ئايا ھەر دلسۇزى ھونەر و ئەدەب و نرخەكانى خۆى، دلسۇزى بنەما ئىستىتىكى و ئەخلاقىيەكانى خۆى بىت، ياخىندا ئەپىنلەر و بەرژەوەندى گشتىدا سەر بۆ "ھەندى" مەرج دانەوينىت، كە رەنگە زۇربەي خەلک ھەر فەرقىشى پى نەكەن؟

ئەگەر رېگاى يەكەم ھەلبژىرىت لەوەيە زۇربەي ھەرە زۇرى خويىنەر و خويىنەوارى كورد لىيى بىتكىنەوه و زۇر لەو پلە و پايدىمى و كۆمەلايەتى و ماددىيانە نۇوسەرېڭى سەركەوتتو دەبىيت، ئەو بىدۇرېتتىت. لەوەيە ھەست بە ئارامىيەك بکات كە لەگەل خۇى و باوەر و پىتوەرەكانى خويىدا راستگۇ بۇوه و پشتى بەر نەداون. رەنگە تاكۇتەرايش خويىنەری نرخناس و بەۋىزدان ھەبن كە ھەلوىستەكەي بەرز بىرخىن و ئەوپىش ئەو كەمە پېشتىگەيە لە ھەموو شتىكى دىكە بەلاوه گىنگەر بىت. رەنگە و بىر بکاتەوه كە ئەمەي ئىستا كەفوکولىكى نەزانانە و عەۋامانە و ناشىيانە يە، بۇزىك ھەر دىت خەلک نرخى ھەلوىست و كارەكانم بىزانن. ئىمە ھەر لە وەختى خانىيەوه ئەم دەردكىشانەمان بىنیوھ و تۆمار كراوه. ئەگەر رېگەي دووهم ھەلبژىرىت، دەبىتە يەكىك لە نۇوسەر و رووناكلېرى (بە رەسمى) ناسراو و ناودارەكانى كەلەكەي. نەك ھەر ھەزاران كۆلکەخويىندەوار شاباشى دەكەن، بىگە تەنانەت ھەزاران نەخويىندەوارىش بە بەزنو بالاى نۇوسىن و شىعر و بىرەكانىدا ھەلدەدن. كە دەلىم نەخويىندەوار مەبەستم پلارگەرنىن بىلەن، ھەر بەراستى مەبەستم كەسانىكە كە بە ھەموو ژىيانيان دوو كەنلىيان نەخويىندەوەتەوه، يَا ھەر ھېچ خويىنەوارىيان نىبىيە. من خۆم نمۇونەي وام بىنیوھ. كەچى لەبەر ئەوهى دەستەلاتى رەسمى، حىزبى فەرماندە، سەرۆكى بالا، سەرۆكى نەتەوه و دەستگاكانى بەردەستيان و ھەموو ميرزا بنووسى و كاتب و سىكىرىتىرەكانىيان ئەم نۇوسراو و ئەدەب و فەرەنگەيان

قەبۇول كىردووھ، كەواتە گەلەيش قەبۇولى دەكەت و دەبى قەبۇولى بکات (الناس على دين ملوكهم). ھەر بە دواى ئەۋەيىشدا لەقەب و نازناوى "شاعيرى گەورەي گەلەكەمان و نۇوسەرى ھەرەنادارى گەل و باوکى ئەدەب و رېتىھەردى ٻۆشنبىرى" و زۇرى لەو بابەتەيش وەردەگىن. ھەنگاوى دواى ئەۋەيىش سەرخىستى ئەو نازناوه ٻەسمىيانەي، رېك وەك پلەبەرزىزلىكەنەوەي ئەفسەر و پۆلىس و كارمەندان. ئەگەر چوار سال وەك شاعيرى حىزب كارى كرد، دەبى بەرز بىكىتەوە بۇ پلەي (شاعيرى گەلەكەمان)، چوار سال دواترىش مافى ٻەۋاي خۆيەتى بىكىتە (شاعيرى گەورەي گەلەكەمان) و ھىندى جارىش (نەتەوەكەمان) و ھىندى جارىش (ھەرەگەورە). ھاوکات لەگەل ئەو قۇناغانەيىشدا، جاروبار مەدالىيا دەكىرى بە بەرۋىكىدا و خەلاتى بەناو فەرەنگى و بە ناوهەرپۇك سىياسىي پى دەبەخشىرت. بەۋەيىش ئامادە دەكىرىت بۇ ئەۋەي بىكىتە باوکى فەرەنگ و نۇوسىيىنى نەتەوە و پلەي پېرۋىزى و نەمرىيى پى بىرىت. ئەمە ھەر ئەو دىمەنەيە كە لە سىيىتىمى و لاتە سۆسىالىيىستەكانى جاراندا دەبىيىرا. تەنانەت كاپرایەكى دەبەنگى وەك (لىيونىد بىرېئىنېق) يش مەدالىايەكى ئەدەبىي وەرگىت. لە نزىكى خۆيىشمانەوە ٻۆزۈمىي بەعس ھەر ئەو كارەي دەكىد و خەلات و مەدالىاكانى ھىندە زۇر بۇون كە تەنانەت كۆمەلى نۇوسەر و ٻۇوناڭىرى ھەلۋىستىبارى كوردىش بەريان دەكەوت.

ههموو له بيرتانه، كه سالى ۱۹۷۴ ديوانى (تاريک و روون)ي مام هيمن دهرچوو، رەحىمەتىي دۆكتور ئەورەحمانى قاسملۇو بە چ ئاو و تاويك پەسنى داوه و كردووېتى به شاعيرى گەل، چونكە ئەودەم حىزب لىي رازى بۇو. كەچى هەر دواى ھەشت سال له كۈرىكى گشتىدا، له ستوکھۆلم، دەلى "ھيمن بۇوته جاش و ئەوهتا له ورمى دانىشتووه." باسى لايەنەكانى دىكەي گرتى و راونان و چوونەسەر مالى مام هيمن ناكەم، ئەوهېش چىرۇكىكى دىكەي. بەلام نە مام هيمن ئەو شاعيرە حىزبىيە بىرته سكە بۇو كە هەر لە خۇرا بە بەزىنۇبالاى حىزبەكەيدا ھەلبات، نە حىزبى ديمۆكرات و سىكەتىرەكەيشى ئەو دەستىغا و دەستەلاتە بۇون كە مەداليا و خەلات بەدنه شاعير يا لىي وەربگرنەوه (يادى ھەموويان بە خىر).

ئايا رېژىمي سىياسى/دەستەلاتى سىياسى كارىكى باش دەكات كە نۇوسىر و ھونەرمەند دەستەمۇ دەكتات و لەناو ئەوانىشدا ھىندىكىيان دەكپىت؟ ئايا ئەمانە تا چەند دلسۇزنى بەرانبەر ناندەرەكانىيان؟ ئەي تا كەي دەتوانن بە دلسۇزى بىتىنەوه؟ ديارە لە گوشەنىڭايى مرۇقايىتى و ھونەر و بىر و ئەخلاق و داهىتانەوه ئەمە تاوانىكە بە هيچ كلۇجىك پاساو نادىرىت، چونكە دەستەمۆكىرىدى داهىتانا، واتە رېشەكىشىرىن و گواستنەوهى لە ژىنگەي خۆيەوه بۆ ژىنگەيەكى ناسروشتى، هەر وەك گۈرىنى ئاقارى پۇيىشتن و گەشەكىرىدى ھونەر و داهىتانا. بىيچگە لەوهېش ئەمە بەكارھىنانى پىيويستىيە مرۇقانە و پۇزانە و بنەرەتتىيەكانى

مرۆڤیکه له پیناو به رژه و هندی سیاسیدا، چونکه ئەگەر ھونه رمه ند پیویستى ناچارى نەکات، ئاماھە نېيە خۆى بخاتە به ردەستى دەستەلات، كە ديارە به ھیچ جۆريکىش لەگەل سروشتى مرۆڤايەتى و ھونه رېي ويدا ناگونجىت كە خۆى بفروشىت. رەنگە لە گوشەنیگای حىزبى و سیاسى و تەكتىكى و تەنانەت به رژه و هندی بالاي نيشتمان و نەته و ھو، به و چاوهى كە دەستەلات و ئىدىيولۇگى دەيىينى، ئەمە كاريکى باش بىت، به لام ئەزمۇونى سەدان سال ئەوهى پېشان داوه كە سەرەنjam و ئاكامى ئەم بازرگانىيە زيانى ھونه رمه ند، نەته و ھو، نيشتمان و ھونه رى تىدايە. ئەمانه رەنگە لە ماوهىيەكى كورتدا بۇ مەبەستىكى ديارىكراو به كەلكى هيزيكى سیاسى بىن، به لام لە مەوداي دووردا دلسۆزى ئەو ئاغايانەيش نابن كە تا دوينى دەسندەخوريان بۇون. ئەگەر چاويك لە شىوازى كارى حىزبى بەعس يا تەنانەت حىزبە كوردىيەكان بکەين بە دەيان و سەدان نووسەر و ھونه رمه ند و رووناكييەر ھەن، كە ماوهىيەك لە خزمەتى يەكتىك لەم هيزاندا بۇون، كەچى لەبەر زۆر خۆى كەسى، يا لەبەر لاۋازبۇون يا پووخانى دەستەلاتەكە، يا لەبەر ئەوهى لاپەنيكى دىكە هەر وا سۈوك و ئاسان پارەيەكى باشتى داوه و نرخىكى باشتى داوه، ئەم رووناكييەر و ھونه رمه ند و نووسەرانە جىڭوركىيەكى خىرا و سەرسوورھېنیان كردووه. سەير ئەوهىيە ئەمان لەم جىڭوركىيەدا ھيچ بە شەرمى نازان و پېيان وَا نېيە كارىكى خراپىيان كردىيەت، بەلكە واى دەردەپن كە

ئەوان رېگەی راستیان دۆزیووه تەوە و گەشتۈونەتە راستى. تەنانەت ئەو رق و كىنه و دۇرۇمنا يەتىيە لەگەل تو ھەيانبۇوه، ئىستايىش ھەر لەسەرى دەرۇن و زۇرىش لەوە دلىيان كە ئەودەم تو ھەلە بۇويت و ئىستايىش ھەر تو ھەلەيت و ھەر ئەوان لەسەر حەق بۇونە و لەسەر حەقنى.

شاعير و نۇوسەرى حىزب (و ئىستا هيى نەتهوە) تازە ناتوانىت دەسبەردارى ئەو ھەموو ناز و نىعمەت و نازناو و خىر و خۆشىيە بېيت. ئەگەرچى دلىيام هيى وايان تىدايىه لە ناوەوە ھەست دەكەت كە چۈن پىشتى كردووه تە نرخە مەرقانە و ھونەرى و جوانەكانى كە ھەر نەبى رەنگە لە تەمەنلى لاۋىنندا باوهەرى پىيان بۇوبىت و ئىستا ھەست دەكەت پىشتى تى كردوون و پىشتى كردووه تە ئەو سەدان گەنجە دلگەرم و تازەخوازانە كە ئەوانىش وەك جارانى خۆى تازە دەستیان داوهەتى و باوهەريان بە زۇر نرخ و بىنەما ھەيە و ئامادە نىن ھىيىندەسى سەرەمۈويەكىش وازى لى بىين. ئەگەر بەختيان ھەبىت و نەتهوە كەيان و فەرەنگى نەتهوە كەيان و فەرەنگى مەرقايەتى بەختى ھەبىت ئەمانە ناكەونە بەردەستى ئەو ھىز و دەستەللاتانە كاريان دەستەمۇكىرىدى ئەم بەھەرە كىتىوی و رەسەن و پاكانەيە.

## پۆژاوا

ناسىنىن پۆژاوا بۇ ئىمە زور گرنگە. پۆژاوا ئەو ئاوىنەيە يە كە ئىمە وينەى خۆمانى تىدا دەبىنин؛ ھەم وينەى خۆمان وەك ھەين، ئەگەر بويىرىن تەماشاي بکەين، ھەمېش وينەى خۆمان، يَا ئەو وينەيەى خۆمان، كە ئەوان دەبىنن و دەيانەوى نىگارى بکىشىن. ئىمە لە رۆژاوا زياتر دەرفەتمان ھەيە كە خۆمان بناسىن، چونكە لىرە دوو شىوهى دېزبەيەك، دوو دياردەي ناكۆك، دوو فەرەنەنگى جياواز و دوو رەنگى ناتەبا بەرانبەر يەكتىر رادەگرىن و بە راوردىيان دەكەين.

رۆژاوا ئەمروق ناوەندى فكر و تەكتۇلۇگى و زانست و سیاسەتىشە. ناوەندى جلەوکىيىشى و بىيارى سیاسىيە. لە زۆر بواردا رۆژاوا پىشەنگ و سەركىرەتى دىنلە ئەمروقون. ئەمە مەعنالى ئەوهىيە كە هەموو شتىكى رۆژاوا چاكە يا دەبى ئىيمە بە چاكى بزانىن و پىمان خوش بىت و قەبوولى بکەين. زانست و فكر و تەكتۇلۇگى خويان نوينەرى خراپە نىن، بەلام سىستەمى سەرمایەدارى هەموو شتىكى كردۇتە كالاچىكى بازىرگانى و لەپىتىناو قازانجدا بە كارى دەھىنېت، بى ئەوهى گۈى بە هيچ نرخىكى مرۆڤاچىتى بىدات، بى ئەوهى لە هيچ تاوان و خراپىيەك بېرىنگىتە وە. هەر بۇ ئەوهىش ئەم كالايانە چاكتىر بىرەن و بازارەكانى دىنلا بىتەنەوە و مىشك و ئاوهزى مرۆڤى دىنلە ئەمروق داگىر بکەن، سەرمایەدارى بە جۆرىك پىشىكەشىان دەكەت كە لەگەل لايەنە نزم و ماددى و شەرپانىيەكانى دەررۇون و پۇحى مرۆڤدا بگونجىت.

سەرددەمېكى دوورودرىيڭ ناوچەي رۆژھەلات ناوەندى فكر و زانست و زانىارى بۇو، ناوەندى فەرھەنگ و شارستانەتى بۇو، بەلام لە پىنپىسانس بە دواوه ئەوروپا بۇتە پىشەنگ. لەوساوه رۆژھەلات، بە تايىەتىش رۆژھەلاتى ئىسلامى، لە پاشەكشىدايە و رۆژبەرۇچ بۇ دواوه دەچىت. لەم سى چىل سالەي دوايىدا ژاپۇن تەكانييى باشى داوه و لە هەندى بواردا شان لە شانى رۆژاوا دەدات، بەلام پىشەنگايەتى دىسان ھەر بە دەست رۆژئاواهىيە. رۆژاوا خاوهنى شارستانەتىيە، بەلام شارستانەتىيەكى ماددى،

بیداد، زوردارانه، نارهوا و نامروقانه. به کارهینانی ئەم چوار ئاوه  
لناوهی دوایی، دەمختە سەر ئەو گومانەی کە ئەگەر وا بیت، ئایا  
دەکرى ئەمە بە شارستانەتى دابىتىن؟

ھەلۇهداپونى رۇشىبىرىيکى رۇزىھەلاتى بەرەو رۇزىوا ھەمېشە  
بۇ دۆزىنەوەسى رەچاوهکانى زانست نەبۈوه، بەلكە زور جار ھە  
لخەلەتانە بە زرىقوباتى ئەوروپا و رۇزىوا. بەلام ھۆكارىيکى يە  
كىجار گرنگى پەرەوازەبۈونى مەرقۇق، لە پېش ھەموو يىشىانەوە  
پۈوناكىپىران، لە رۇزىھەلاتەوە بەرەو رۇزىوا ئەوەيە کە رۇزىھە  
لات لە رۇوى ئازادىيى بىرۇباوەرەوە، لە رۇوى سىنگفراوانى و تە  
حەممولەوە، لە رۇوى پىكەوەشىيانى بىرى جىاوازەوە، لە رۇوى  
دادى سىياسى و كۆمەلايەتىيەوە، لە رۇوى دىيمۆكراسييەوە، لە  
رۇوى مافى ھەلبژاردىنەوە و لە سەدان رۇوى دىكەيشەوە قورى  
پىيۇھ دراوه و وىرانەيەكە بۇ خۆى. لە بارىيکى ئاوا تەسکدا کە دە  
رفەتى ھەناسەدانى تىدا نەبیت، بە سەيرى نازانم خەلکانىيکى زور  
ملى بىرى بىگىن و خۆيان بگەيىتنە رۇزىوا. سىياسەتمەدار و دەستە  
لەتدارانى رۇزىھەلات دەيانەوەي تو نىشتىمانپەرۇھر بىت و ملکە  
چى ياسا و بنەماكان بىت و خوت بۇ نىشتىمان بەخت بکەيت، بە  
لام رېگەت نادەنلى لە رازاندىنەوەي رەنگبۇرۇوي ئەو نىشتىماندا  
تۈيىش قىسىيەك بکەيت، رېگەت نادەنلى لە دانان و ھەلۇھشاندىنەوە  
ئى قانۇن و بنەماكاندا دەنگت ھەبىت. رېگەت نادەنلى لە ھە  
لېڭىزدارنى سەركىرەكان و لابىدىياندا تەنانەت لە ناو دلى خۆيىشتىدا  
بىرى لى بکەيتەوە. بەناوى نىشتىمانەوە ھەزاران و مىليونان

مرۆڤ بە کوشت دەدەن، بى ئەوهى پرسى بە خەلک بکەن و بزانن ئەوان چى دەلىن و چىيان دھوى. ئەم نەريتە تەنیا لاي پاشا و سەرۆكە (رەسمىيەكان) نەبۇته باو، بەلکە تەنانەت سە رکرددى بزووتنەوە رزگارىخوازەكانىش وا بىر دەكەنەوه و هە لسوکەوت دەكەن. ئەوان كە گوايە دژى زوردارى و چەوساندىنە وەن و لەپىناوى ئازادىدا خەبات دەكەن، كەچى لەناو رېكخراوه كانى خۆياندا ھەر يەكەيان فەرخەدىكتاتورىكە. كە دەستە لاتىشيان گرتە دەستت پىك لاسايىي داگىركار و دوژمنەكانىان دە كەنەوه.

زۆر پۇوناكىرى رۆژھەلاتى ھەن كە دەكەنە رۆژاوا، خۆيان دە گونجىين و، ھەر نەبى بە رۇوالەت، دەبنە بەشىك لەو كۆمەلگەيە و لە دامەزراوه سىياسى و كۆمەلایتى و فەرەنگىيەكانى. دەبى ئەوه يىشى بخەمە سەر كە رۆژاوا لەم رۇوهەوە يەك شتى پىتو و يە كپارچە و يەكەنگ نىيە. ئەمەريكا وەك ئەوروپا نىيە و ولاتنى ئە وروپايش خۆيان پلەي جياوازيان ھەيە.

پۇوناكىرى جىددى ھەلۋەدای ئالۇوالا نىيە و بە شتى سووک و سەراوى دلى ئاو ناخواتەوە، بەلکە عەودالى وەرامى قوول و راستگۈيانەيە بۇ پرسىيارەكانى. پۇوناكىرىيکى لەم جۆرە رەنگە كە لە سەرەتادا دىتە رۆژاوا تۈوشى ماتى و حەپسان بېيت، چو نكە لەپى دەكەوييتكە ناو سىيستېمېكى يەكجار جياوازدۇ. ماوھيەكى دھوى تا بتوانىت مىشكى خۆى و سىيستېمى بىركرىنەوهى سە رلەنوى پىك بخاتەوە. لەو بەدوا دەتوانى سوود لە دىسيپلىن و

میتوده زانستیه کانی رۆژاوا و هربگریت، بەلام به بیریکی رەخنه  
گرانه وە لە بەشە کانی زانست و فەرهەنگ نزیک بیتەوە. دەبى  
زۆر وریا بیت و چۆن دەست بۇ دووپىشک دەبات، ئاوايش دە  
ست بۇ زانستى رۆژاوا بىبات. خەلک ھەيە زۆر بە ئاسانى دە  
توانى دووپىشک بگریت بى ئەوهى بەھىلى پىيەوە بىات. مەرجىيى  
دىكەی گرنگىش بويزىيە. رۇوناکبىر دەبى ھىندە بويىر بیت كە ئە  
گەر راستىي بىنى، چاوى خۆى دانە خات، بويىر باسى بکات.

سۆقىيىتى جاران لە رۇوى زانستەوە ولاتىكى پېشکەوت تۇو نەبۇو.  
ئەوهى ئازادى بیت لەو ولاتەدا نەبۇو. پې بۇو لە نموونەي ناپە  
وايى و بىدادى و درق. ھەمۇومان دەزانىن كە دەيان خويندكارى  
كورد چۈونە ئەو ولاتە بۇ خويندن. ئەمانە كە دواتر دەگەرەنەوە  
بۇ كوردىستان، چەند كە سىيان راستىي ئەو ويرانەيە و ئەو زىندانە  
يان بۇ خەلکى دەگىرپايدۇ؟ زۆربەيان نەك ھەر راستىي كە يان دە  
شاردەوە، بەلکە كە باسى سۆقىيىتىان دەكىد، دەتكۈت باسى بەھە  
شت دەكەن. من ئەمە بە نموونەي ترسنۇكى دادەنیم.  
ترسنۇكىيىش يەكىك لە كۆلەكە ھەرە پتەو و گرنگە کانى  
رۇوناکبىرى دەرۇوخىنى.



## پۆژه‌لاتناسان

ئەم پۆژه‌لاتە بەدبەخت و سەرلیشیو اوھى ئىمە بە دەست  
ھەزاران دەردەوە دەنالىنىت. دەلىي ھەرچى شەپخواز و  
تالانكارى دنيا ھەيە خۆيان بۇ ئەوه ئامادە كردووه، ھەلىكىان  
دەست بکەۋىت ھەلکوتىنە سەرى و خاكى بە تۈورەكە بېىژن.  
تا ئەو كاتەى لە كوردىستان دەڭىام، بەراستى زۆر شارەزاي كار  
و بەرھەمى پۆژه‌لاتناسەكان نەبۈوم، لەبەر ئەوهىش ھە  
لۇيىستىكى رۇون و ديارىكراوم لەبارەي خۆيان و بەرھەميان و  
نیازىيانەوه نەبۈو. ھەندى كتىب كرابۇونە كوردى و عەرەبى، بە

لام ئەمە وىنەيەكى تەواوى رۇژھەلاتناسى، يا راستىر بلىم، كوردىناسى نەبۇو. وەك خويىنەرىكى زۆرم پى خۆش بۇو كە دە مدیت كابرايەكى ئەمەرىكايى يا ئىنگليز يا فرانسى كتىبى لەسەر كورد و كوردىستان نۇوسىيە و خۆى بۇ لىكۆلىنەوە لەم مەيدانە دا تەرخان كردووە.

لەناو ئەو نۇوسراؤانەدا جاروبار ھەستم بە جۇره نارھولايى و ناھەقىيەك دەكىد، ھەستم دەكىد ئەوهى ئەوان دەيلىن ئەو راستىيە نىيە كە ئىتمە لىنى تىكەيشتۈپىن. بەلام ئەم ھەستەى من ھېننە رۇون نەبۇو كە گومانم لە دلدا بەرانبەر كارى رۇژھە لاتناسان پەيدا بىكەت.

يەكەمین رۇژھەلاتناس و كوردىناسىك لە نزىكەوە ناسىيىتىم مارتىن ۋان بروننەسىيىنى ھۆلاندى بۇو [Martin van Bruinessen]، كە ئىستاكەيش ھەر ناسياوە و زۆر جار لىزە و لەۋى چاومان بە يەكى دەكەۋىت. مارتىن سالى ۱۹۷۶ لە كوردىستانى سۈورىيا چاو پى كەوت. ئەودەم ئىنگلiziيەكەى من ئەو باشە نەبۇو كە ھە مۇو قىسە و باسىكى پى بىكم، ناچار ئەو دوو سى سەعاتەي پىكەوە بۇوين بە ئىنگلizi و بە كوردىيىش قىسەمان دەكىد. بەلام كە هاتمە ئەوروپا و دەستم كرد بە خويىندەوەي بەشىكى باشى ئەو سەرچاوانەي بە ئىنگلizi لە بارەي كوردەوە نۇوسراؤن، جار لە دوای جار باشتىر تىدەگەيشتىم كە رۇژھەلاتناسان و كوردىناسان، با بلىيەن بەشى ھەرە زۆريان، نەك ھەموويان، چەندە بىويىزدان و نارپاست و نازانستىن و ھەلۋىستىكى چەند

دوژمنانه‌یان بهرانبه‌ر به کورد و رۆژه‌لات و ئىسلام هەيە. دياره ئەوان نايىن ھەروا بەئاشكرا دوژمناھىتىت بکەن، بەلكە به ناوى كارى زانستى و لىكولىنەوهى ئەكاديمىيانەوه گومان دەخە نە سەر ھەموو شتىك و كۆمەلى تىورىيى درق و نارەوا دادەمە زرىئىن، بۆ پۇوچاندەوهى راپوردوو، ئىستا و داھاتوو يشت.

لە ماوهى بىست بىستوپىنج سالى راپوردوودا لە كۆمەلى كونفرانس و كۆنگرهى زانستى و ئەكاديمىدا لە ولاتاني ئەوروپا و ئەمەريكا و كەندەدا و توركيا بەشدارىم كردووه. بەم هوقيەوه ئاشنايىتىم لەگەل زوربەرى ھەرە زۇرى كوردىناسەكاندا ھەيە و زۆر جاريش تۇوشى گفتۇگۇ و دەمە قال و كىشە هاتۇوم لەگە لىياندا.

رۆژه‌لەتناسان و كوردىناسان كە بە ناوى زانست و كارى زانستىيەوه زۆربەرى راستىيەكان دەشىۋىينن و مىڭزوو ئاوهۇرۇ دە كەندەوه، لەبەر نەزانى و ناشارەزايى نىيە كە وا دەكەن. ئەمانە راستەوخۇ يان ناراستەوخۇ بەشىكىن لە بىركردنەوه و پرۇژە و نەخشىيەكى سىاسيي ئىمپېریالىستانە كە ئامانجەكەي ناسىنى رۆژه‌لەتە بە نىازى پىخۇشكىردىن بۆ دەستەمۇ و راوكىردى.

رەنگە جاروبار وا ھەلبەكەويت كە ھەندىكىيان بە هوى ئەوهۇ دە تىكەلاۋىيەكى زۇر لەگەل كورد و كوردىوارىدا پەيدا دەكەن، دە ستى مرۇۋانەيان بىزۈيت و دەكەونە ژىر تەسىرى ئەو ھەموو بەدبەختى و مالۇيرانىيەوه كە بەسەر كوردىدا هاتۇون و، بەو پىتىيە يىش ھەلوېستيان دەگۈپىت و راستگۇيانەتر لە كورد دەدويىن و

دۆستایەتییەکی بیفروفیلتری دەکەن، بەلام ئەمە زۆر دەگمەنە. لە نووسینەکانى (مینورسکى)دا، بۇ نموونە، ھەست بە جۆرى ویژدان و ھەندىك دۆستایەتى دەكىت. ھەروھايىش تا رادەيەك، (فرەدرىك بارت)ى نۇرۇيىزى و (ھېتنى ھارالد ھانسن)ى دانماركى.

ئەمروق دەيان پۇزئاوايى ھەن وەك كوردىناس ناسراون و لەو بوارەدا چالاكانە كار دەكەن. بەشى ھەرە زۇريان لەگەل بارى سیاسىي كوردىستاندا خەريکن. ھەندىكىش ھەن كە خەريکى زمان، كۆمەلناسى، مەسىلهى ژن و ئەنتروپولوگىن. كوردىناسە كانى سەردەمى ئەمروق لە هيى نەوهەكانى پىشۇو زۆر ھېرىشبەر تر و شەرپانىتىن (Aggressive). ئەمانە بە پۇزى نىوھەر ق دوژمنايەتىي كورد دەكەن و ھەول دەدەن پارچە پارچەي بکەن و گومان بخە نە سەر ھەرچىيەكى ھەيە و نىيە. تو ئەو لىكۆلىنەوانە بخوينەرە وە كە لەم ۱۵ سالەي راپوردوودا نووسراون، دەبىنى رۇز لە دواى رۇز گومان لە بوارە جىاوازەكانى باپەتكانى سەر بە كورد و كوردىواريدا ھەر بەرھە زىادبۇون دەچىت. ئىستا كابراتى كوردىناس زۆر بە راشكاوى پىت دەلىت كوردىي باشدور و كوردىي باکبور دوو زمانى جىاوازن، ھەورامى و زازايى و لورى زمانى سەربەخۇن و كوردى نىن، يەزىدى كورد نىن، شەبەك كورد نىن، كورد يەك نەتهوھ نىيە چونكە زمان و جىوگرافيا و مىزروويەكى ھاوبەشى نىيە، ئەوهى ئەحمەدى خانى باسى كردووھ بىرى نەتهۋايەتىي كوردى نىيە، بەلكە داخوازىكى

فیو دالانه‌یه. شه‌ری یه‌کیتی و پارتی شه‌ری سوّران و بادینانه، یا شه‌ری قادری و نه‌قشبه‌ندییه و دهیان به‌یت و بالوره‌ی له‌م بابه ته. هه‌ر ئه‌مانن زور به‌گه‌رمی پشتگریی دامه‌زراندنی کومه‌له و ریکخراوی تایبیه‌ت بُو یه‌زیدی و عه‌له‌وی و بُو زازا و بُو گروی دیکه ده‌که‌ن. هه‌ر ئه‌مانن له ئه‌وروپا و له کوردستانیش دهیان و سه‌دان دامه‌زارو و دهستگای به‌ناو فه‌ره‌نگی و کومه‌لایه‌تی و زانستی داده‌مه‌زرینن و خه‌باتیکی بیوچان ده‌که‌ن بُو تیکدان و هه لوه‌شاندنه‌وهی ئه‌و بنه‌ما ئه‌خلاقی و دینی و سیاسی و فرهه نگیانه‌ی بعونه‌ته کوله‌که‌ی خوراگرتی کورد و مانه‌وهی و ده نه‌ته‌وه‌یه‌ک. مه‌رج نییه ئه‌م پرۆژه ئیمپه‌ریالیستییه هه‌میشه له‌ژیر چه‌تری کوردناسیدا بکریت. زور جار دهیان رووپوشی دیکه ده دوزنه‌وه بُو جییه‌جیکردنی نیازه‌کانیان. به‌شیکی زوری ئه‌و ریکخراوه ناحوکوومیانه‌ی NGO به دنیادا بلاو بعونه‌ته‌وه و به روواله‌ت یارمه‌تی خه‌لکی لیقه‌وماو دده‌دن، بُو مه‌به‌ستیکی رووتی سیاسی له‌وین و به جوریک زیان به کورد، یا به‌و گه‌لانه، ده‌گه‌بیین که ره‌نگه داگیرکه‌رانی کوردستان نه‌توانن به‌و چه شنه تیی بسره‌وه‌ین. داگیرکاره‌که چونکه دوژمنیکی ئاشکرایه، تو ده‌توانی خوتی لئی بپاریزی، به‌لام ئه‌م به ناوی دوستایه‌تی و کومه‌کردن‌وه دیته ماله‌که‌ت.

هه‌ندیک رۆژه‌ه‌لاتناس له ترسی ئه‌وهی نه‌وهک له و چوارچیوه‌یه ده‌رچن یا شتیک بلین له‌گه‌ل باوه‌ر و بُوچوونه باوه‌که‌دا نه گونجیت و دواجاریش کاره‌کانیان به نازانستی دابنریت، ناچارن

بکهونه دوای قسهی باو و لهگه ل ته و زمه که دا مهله بکهون. من رۆژه لاتناسی ئەوروپایی ده ناسم که کاتى وەک تاکه کەس پیکە وە داده نیشین، دەلی راسته دەزانم ئە و باوه رانە که گومان ده خەنە سەر هەندى لايەنی مېژوویی و فەرھەنگى کورد، باوه رى سیاسىن. کەچى ناویرى بەئاشكرا و له بەردەم رۆژه لاتناسە کانى دىكەدا ئەم قسه يە بکات يا بنووسىت، چونکە دەترسىت. له وە دەترسىت بە وە تاوانبار بکريت کە نازانسىتىيانە بىر دەکاتە وە. ديارە ئە وە يىش هە يە ئەگەر كەسيكى ئەكادىمى بە تەواوى بە پىچەوانە بۇچۇونە کانى ئەوان قسە بکات و بنووسىت، ئەوان بە ئاسانى ئە فەرۆزى دەكەن، دەيان تاوانى درۆي بۇ ھەلدە بەستن و زيانى پى دەگەيىنن. نموونە يە کى زۆر زەق ئە و نۇوسىنە يە کە کاتى خۆى مامۆستا توفيق وەھبى بۇ وەرامدانە وە مەكىنىزى نۇوسىبۈوۈ. ھىچ گۇثار و ژۆرنالىكى زانستى و ئەكادىمى بەرھە مەكەى مامۆستا وەھبىيان بلاو نەكىردىوھ، چونکە دەيويست بە رپەرچى ئە و باوه رانە مەكىنىزى بەتاھوھ کە دەيويت بىنچەيى كورد مادەكان نىيە. مامۆستا وەھبى كۆمەلی لىكۈلەنە وە لە بوارى كوردىناسىدا نۇوسىيون بە ئىنگلەزى، بەلام ئىستى و ئىستايىش نەيانھىشت دانە يە کى لە گۇثارە بەناو ئەكادىمى و زانستىيە کانى زانستىگە کانى ئەوروپادا بلاو بکريتە وە. مامۆستا جەمال نە بە زىش زۆر جار بىيلى لى گىراوھ و نەيانھىشتۇرۇھ لىكۈلەنە وە کانى لە ژۆرناالە زانستىيە کاندا بلاو بىنە وە. نموونە دىكەيىش زۆرن. کەچى بە پىچەوانە وە دەبىنەن ئەگەر يەكىك

شتیک له‌سهر زازا، عهله‌وی یا یه‌زیدی بنووسيت، یا لیکولینه‌وه که‌ی گومان بخاته سه‌ر یه‌کيتي زمانی كوردي، یه‌كسر بُوي ریک ده‌خنه و بلاوى ده‌كه‌نه‌وه.

له‌ناو پووناکبیراني گه‌لانی ئازادي خوازدا زور ده‌ميكه كه‌سانىك هه‌بوونه که به‌ته‌وسه‌وه و به‌گومانه‌وه ته‌ماشاي کاري رۆژهه لاتناسانيان كردبيت. رەنگه ئەم هەلويسته نه‌خرابيته چوارچيوه‌ي تيورىييه‌وه و ده‌ربرينه‌كه‌ي زياتر به شىووه‌يەكى سياسى بووبىت. به‌لام بيريارى فه‌له‌ستينى - ئەمه‌ريكاىي ئيدوارد سه‌عىد به نووسيينى كتىبى (Rۆژهه لاتناسى *Orientalism*، ئەم هەلويسته‌ى خسته چوارچيوه‌يەكى زانستىيەوه و له گوشەنيگايەكى مىژووېي و سياسىيەوه، به شىووه‌يەكى نوي، رۆژهه لاتناسىي شى كرده‌وه و خوينده‌وه. ئىستا رېيازه‌كەي سه‌عىد بۇتە به‌شىكى گرنگ له دنياى لیکولينه‌وهدا و له‌ناو تيورىيەكانى ئەدەبدا وەك تيورىي پۆستكولونىالىزم Postcolonialism ناو ده‌برىت.

ليکولينه‌وه‌كه‌ي ئيدوارد سه‌عىد له‌سهر رۆژهه لاتناسىي به گشتى. من پىيم وايه رووناکبیراني كورد هەر بەو مىتقىدەي سه‌عىد ده توانن له بوارى كوردناسىدا كاريکى له و بابته بکەن، بۇ ئاشكارىكىن و بەدرۆخسته‌وهى زېھتىورى و زېھزانستى كوردناسەكان و ئەو ئەنجامگرىيانە لەبارەي زمان و فەرهەنگ و مىژووې كورده‌وه نووسييوبىانه و دەينووسن. ئەمە كاريکى ئاسان نېيە و پەنگە تەنبا به يەك كەسىش نەكritis. تەگەرەيەكى يەكجار گەورە له‌م پىگەيەدا خوينه‌وار و پووناکبىرى كورد

خویه‌تی. من گه لی جار له‌گه ل ههندی رپوناکبیری ته‌نانه‌ت گه وره و ناسراوی کورددا که و توومه‌ته باس و گفتوگو. ده‌رده‌که ئه‌وه‌یه ئه‌مانه ئه‌و هه‌ره‌شیه نابین و له میکانیزمی شیواندنی فه‌ره‌نگ و زمان و میژووی کورد نه‌گه‌یشتون. ره‌نگه به‌شیک له‌م رپوناکبیرانه‌ی کورد له‌به‌ر نه‌زانی، له‌به‌ر سافیلکه‌یی، له‌به‌ر بیئه‌زموونی ئه‌وه‌نده خوشباوه‌ر بن، به‌لام، بیگومان، هه‌ندیکیشیان له‌به‌ر ئه‌وه‌یه که هه‌له‌په‌رستن، ئۆپورتونیستن. ئه‌مانه ئه‌و زرپه‌رپوناکبیرانه‌ن که سی سال له‌مه‌وپیش چه‌پله‌یان بۆ یه‌کیتیی سوچیت لى ده‌دا کاتی تانکه‌کانی بريژنیف لادیکانی ئه‌فگانستانیان ویران ده‌کرد، کاتی ریژیمی ژه‌نه‌رال یارق‌زالیسکی کریکارانی پولونیای ده‌دایه به‌ر گولله و کاتی هه‌موو بلوكی سوسياليست سه‌ددام حوسه‌ینی به ریبه‌ریکی سوسياليست داده‌نا. ئه‌مرؤیش هه‌ر ئه‌و زرپه‌رپوناکبیرانه‌ن که چه‌پله بۆ ده‌به‌نگیکی وهک جورج بوش لى ده‌دهن و ئیمپه‌ریالیزمی ئه‌مه‌ریکی به رزگارکه‌ری گه‌لان ده‌زانن.

رۆژه‌لانتسان به خواستی ئیمه واز له و یارییه دزیوه‌ی خویان ناهیتن، چونکه ئه‌وان، به‌شی زوریان، بۆ ئه‌و ئه‌رکه ئاما‌ده کراون. گرنگ ئه‌وه‌یه ده‌سته‌لاتی سیاسی کوردستان و ده‌ستگا فه‌ره‌نگی و زانستییه‌کانی کوردستان هیندە هوشیار و ئه‌وه‌نده دووربین بن که خوینه‌وار و رپوناکبیری کورد به جوریک ئاما‌ده بکەن که نیشتمان و نه‌تەوه‌کەی خویان بناسن و بزانن و بتوانن له چوارچیوه‌یه‌کی زانستیدا و به ئاخاوته‌یه‌کی زانستیانه

فەرھەنگ و شارستانەتىي نەتهوەكەيان پىشىكەش بىكەن و  
بناسىيەن.



## ئىمە لەوانە يە بتوانىن مىڭزوو بگۇرپىن، بەلام ناتوانىن جىۆگرافيا بگۇرپىن

پرسىيارى يەكەم: بە تەماشاكردىنى ئەنجامى ھەلبۈزاردەكانى ئەم دوايىيە ئىراق، چ ئاسقۇيەكى تازە لە بەردەم كوردى ناو ئىراق و دەرەوهى عيراقدا پەيدا دەبىت؟

شاكەلى: كورد، ئەگەر بە شىيوه يەكى گشتى قسە بکەين، لەم كاتەدا لە رەوشىيکى ناسكdan لە عيراقدا. راستە ئەمەريكا يەكان يارمەتىي گەليان دا، عەرەب و كورد و ئەوانى دىكە، بۇ رۇوخاندى سەدام حوسەين و پىزىيمە دىكتاتۆرەكەي، بەلام ئە داها تۇوه پەشىنگدارەي كورد بە دلگەرمىيە و چاوه رېيى بۇ، تا

ئیستایش دیار نییه. به لێنیکی زۆر دران، به لام کە میان، یە کجار  
کەم، به جى هیزراون.

هەلبژاردن هەلێنکی نایاب بوو بۆ گەلی کورد بۆ پیشاندانی  
ویستی خۆی و پله و پایهی خۆی له عیراقدا. ھاوپەیمانی  
کوردستانی ئیستاکە هیزی گەورەی دووهەمە له پارلەمانی  
عیراقدا. پارتییە سیاسییە کانی کورد هەلەیەکی گەورەیان کرد کە  
بە رەسمی گشتپرسییە کیان (پیفراندوم) پیک نەھینا، تا گەلی  
کورد بە راشکاوی قسەی خۆی له بارەی پاشە پۆژەوە بکردایه.  
گەلی کورد دەیتوانی مافی چارەی خۆنوسین و دامەزراندی  
دەولەتیکی کوردى هەلبژیریت. ئەمە دەبوو بە بەلگەنامەیەکی  
میژوویی له سەر داھاتووی کوردستان.

ئەم سەردهمە تازەیەی زرە دیمۆکراسی له عیراقدا، له وانەیە  
ماوهیەک بەردەوام بیت، به لام من زۆر رەشیبینم له بارەی  
ھاوکاری له گەل پارتی و گرۆ عیراقییە کاندا له داھاتوودا.  
مەسەلەیەکی دیکە کە نیگەرانم دەکات مەسەلەی پیوەندی  
ھەردوو هیزە سەرەکییەکەی کوردستانە: پارتی دیمۆکراتی  
کوردستان و یەکیتیی نیشتمانی کوردستان. من دلّنیا نیم ئەم  
"مانگی هەنگوین"ەی نیوانیان ماوهیەکی دریژ بەردەوام دەبیت یا  
نە.

پرسیاری دووهم: هەلۆیست و هەستى ئىستاى گەلى كورد  
لەبارەئ تىرۇرىزم و پووداوهكانى ناخۆى عىراقەوە چىيە؟  
بۇچۇونى كەسەكىي خۆت چىيە لەو بارەيەوە؟

شاکەلى: ئاسان نېيە بىزنى خەلک چۈن بىر دەكەنەوە و هەستيان  
چۈنە. لە كوردىستاندا ھەموو كەنالەكانى راگەياندن؛ رۇژنامە،  
تەلەقىزىقون، پادىو، لەلايەن حوكومەت و دوو حىزبە  
گەورەكەوە كۆنترۆل كراون. شەپۇلى زانيارى كە دەگاتە خەلک  
لەلايەن ئەم پارتىيانەوە سانسۇر دەكريت. من نمۇونەيەكى  
سادەت دەدەمى: كاتىك چەند حەفتەيەك لەمەۋپىش  
ژنە رۇژنامەوانىكى ئىتالىايى لە عىراق رېزگار كرا و پاسەوانىكى  
ئىتالىايى لە پىيوەستەدا بە "گوللەئ دۆستانە" ئەمەريكا يەكان  
لەو كىدارەدا كوشرا و رۇژنامەوانەكە خۆيىشى بىرىندار كرا،  
دەستگاكانى راگەياندى كورد يەك دانە و شەيان لەو بارەيەوە نە  
باس كرد و نە نووسى. تەنيا ئەۋەيان نووسى كە ئەو خانمە  
گەراوەتەوە بۇ ئىتالىا. نە كەمتر و نە زىاتر! زۇر سەيرە،  
ئەمەريكا يەكان خۆيان ناتوانن پووداوهكە ئىنكار بىكەن، كەچى  
لای كورد زۇر گرنگە راستىيەكە بشارنەوە و ھىچ شىتكە بە  
خەلکى نەلین، نەوەك ئەمە زيان بگەيىننەت بە ناوابانگى ئەمەريكا.  
راستىيە سادەكە ئەۋەيە كە زانيارى سانسۇر دەكريت و  
ھەلمەتىك ھەيە بۇ مىشكىشۇردىنەوەي خەلک.

تىرۇرۇزم دەبى شەرى لەگەل بىرىت و بېزىنرىت، ئەمە شىتكە هەر كەسىك حەزى لە ئازادى بىت، دەبى لىي تىيگات. بەلام ئەوھىش گرنگە كە تىيگەين تىرۇرۇزم مەسەلەي چەند رووداۋىكى تاكەكەسى نىيە. تىرۇرۇزمى دەولەتىش دەبى بە فراوانى ناو بەھىزىت و قىسى لەسەر بىرىت. كردارى تىرۇرۇستانە لە لايەن ئەمەريكا، تۈركىا و ٻووسىياوه ئەنجام دەدرىت. بەلام ئەمەيان لە دەستگاكانى راڭەيىاندا وا وىتنا دەكىرىت وەك بلىي شەرىيکە بۆ پزگارى و بۆ ئاسايىشى ولاٽ. ئەوھىش گرنگ و گەوهەرىيە كە "كاغەزەكان تىكەل نەكرين" وەك لاي ئىمە لە سويد دەگوتى. ئىدىيۇلۇكىي ئەمەريكاىي و باسى تىرۇرۇزم دەكتات وەك بلىي كارىيکە بەتاپەت هيى مۇسلمانانە. ئەوان ھەموو شىتكى ئىسلام و مۇسلمانان بە پەش پېشان دەدەن. ئەمە پىروپاگاندەيەكى نارەوايە و ئامانجەكەي بلاوكىدەنەوەي ئىدىيۇلۇكىي ئىمپەريالىستانەيە.

وا دىارە ھەموو كەسىك دەيەۋى قەناعەت بە ھەموو كەسىكى دىكە بىكەت كە داھاتووی عىراق، ولاٽىكى يەكگرتۇو، فەرەنگ، فەرەئەتنىك و دېمۆكرات دەبىت. من باوھىم بەمە نىيە. من باوھىنەكەم ئەمە سەر بکەۋىت. تەنانەت ئەمەريكاىيەكان، كە وا پېشان دەدەن دەيانەۋى ولاٽىكى يەكگرتۇو دابىمەززىن، ئەوانىش بە جىددىيان نىيە. بەراستى من واي دەبىن كە ئەمەريكاىيەكان ھىچ نەخشەيەكى جىددى و ستراتىكىيەكى جىددىيان بۆ پاشەرۇڭى

عیراق و ناوچه‌که نییه. ئهوان سیاسەتى ئەزمۇونگە رايى پېرۇز دەكەن، كە هىچ سەركەوتتىك دەستەبەر ناکات.

پرسىارى سىيەم: ھەلوىست و ھەستى ئىستاي گەلى كورد لەبارەي شەپرى ئەمەريكا و داگىركارىيى ھىزەكانى ئەمەريكا (و ئوروبا) وە چىيە؟ ئەى بقچۇونى كەسەكىي خقت له و بارەيە وە چىيە؟

شاكلى: ئەگەر وا باودە بکەين كە پارتىيە سىاسييە كانى كورد نوينە رايىتىي گەل دەكەن، كەواتە دەبىن بلىين گەلى كورد سەربازى سەرلەپىناون لە سوپاي ئەمەريكا دا. ھەر نەبى ئىمە ئەو لە رۆژنامە رەسمىيە كانى كوردىستاندا دەخوينىنە و لە تەلە قىزيونە كوردىيە كاندا دەبىين. راستە خەلکىكى زۆر ھەن و ا دەزانن ئەمەريكا يە كان بۇيە لەوین تا ئاشتى و ئازادى و دىمۆكراسى دابىمەزريىن. بەلام ئەمە رەوشىكى كاتەكىيە و زوو بىت يا درەنگ، تىدەگەن كە مەبەستى راستەقىنە ئەمەريكا يە كان نەوت و سەردەستىي سىاسي و بەرژە وەندىي ئابورى و عەسکەررېيە.

ئەمەريكا يە كان رەوشىكى وەهايان دروست كردوووه كە وەك ھىزى پزگارىيەين ديار بن و خەلکىش ئەو دەزانن كە ھىزەكانى داگىركار پىويستان بۇ ئەوهى بىيانپارىيىن. بەلام دەبى ئەوهىش بگوترىت و رۇون بکريتە و كە ھەر ئەمەريكا يە كان خۇيان

بوون که سه‌دادم حوسه‌ین و پیژیمه خوینیریژه‌که‌ی ئەوان  
دروست کرد، ئەوان بوون که به هەموو شیوه‌یه ک پشتى  
سه‌دادمیان گرت که دژی ئیران و دژی گەلی کورد و گەلی  
عیراق شەری دەکرد. هەم ئەوان و هەم ئەوروپاییه کانیش بوون  
که چەکی کۆکۈژیان دا به سه‌دادم حوسه‌ین بۇ پلىشاندنەوەی  
بزووتنەوەی بەرهە لىستكارانە کورد و بۇ بەكارهیتانى چەکی  
کیمیایی لە هەلەبجە.

پرسیاری چوارەم: به بۇچۇنى خۆت، گەورەترين مەترسیي  
چاوه پوانکراو بۇ گەلی کورد و گەلی عیراق لە قۇناغى مىژۇویيى  
پاش سه‌دادما چىيە؟

شاکەلی: من پىيم وايه ئەم ھەلومەرجە ئازاوه ئاسايىي ئىستاي  
عیراق تا ماوهىيەکى ترىيش لە داھاتوودا بەردەوام دەبىت. لەۋەيە  
حوكومەتىيکى تازە دابىمەز زىنېرىت و دەستبەكار بىت، بەلام كىشە  
سەرەكى و گەۋەرېيەکانى و لاتەکە ھەروا بى چارەسەر  
دەمەننەوە. و لاتە يەكگەرتووەکانى ئەمەريكا ئەوەی دەۋىت. ئەوان  
ولاتىيکى ئارام و سەقامگەرتوو و ناوچەيەکى ئارام و  
سەقامگەرتوويان ناوى. سنوورى تەماع و بەرزويىتىيە  
سياسىيەکانى ئەوان تەنيا عیراق و کوردستان نىيە.  
ئەوان باسى پرۇژەر پرۇژەلاتى ناوەراستى گەورە دەكەن و  
باسى دىمۆكراتاندى ناوچەکە دەكەن. ئەوان دەيانەوەي

پیژیمه‌کانی ناوچه‌که بگورن. ئهوان دهیانه‌وی شهربی تیسلام بکن و فرهنه‌نگی ئیمپه‌ریالیستانه‌ی ئه‌مه‌ریکایی بلاو بکنه‌وه. گه‌لانی پۆزه‌لاتی ناوه‌راست، به گله‌لی کوردیش‌وه، شتی هاوبه‌شیان له‌گه‌ل سیاسه‌تی ئه‌مه‌ریکادا یه‌کجار که‌مه.

من زور جار ئه‌وه‌م گوتوروه که ئیمه له‌وانه‌یه بتوانین می‌ژوو بگورین، به‌لام ناتوانین جیوگرافیا بگورین. ئیمه، وەک کورد، سەر بەه ناوچه‌یه‌ین و پاشه‌پۆزیشمان بە توندی بەستراوه بە ناوچه‌که و خەلکی ناوچه‌که‌وه. ئه‌وه لە بەرژه‌وه‌ندیی ئیمه‌دا نییه ببینه بەشیک لە ستراتیگی ئه‌مه‌ریکا یا ئه‌وروپا. ئه‌مانه ھیزی بیگانه و سوپای بیگانه‌ن و ئیستا بیت یا دواتر ھر ده‌بی ناوچه‌که بە جى بھیلن.

ئه‌وهی دەمینیتەوه ئه‌و گه‌لانه‌ن که سەر بە ناوچه‌که‌ن و ده‌بی خۆيان بېيار بدهن بە چ شیوه‌یه ک دەیانه‌وی پېیکه‌وه بژین. چاکترين ھەلومه‌رج ئه‌وه دەبیت که کورد بېياردانی چاره‌نوس بە کار بھین و دەولەتی تايیه‌تی خۆيان دابمەزريین (چاکتريشه ئه‌گەر دوو یا سى دەولەتی کوردى دابمەزريین) و بە ئاشتى له‌گه‌ل گه‌لانی پۆزه‌لاتی ناوه‌راستدا بژین. بەراستى جىنگەی داخه پۆزه‌لاتی ناوه‌راست، که بیشکەی فەرەنگ و شارستانه‌تی و دینى جۆراوجۆرە، بکەویتە پەوشىكى وا ناخۆشەوه. گه‌لانی پۆزه‌لاتی ناوه‌راست (عەرەب، جوولەک، تورک، کورد، فارس...هەندى) دەبوو بتوانن پېیگەی چاره‌سەرى

کیشەکانیان بدقزنهو و دوارقزى خۆیان دروست بکەن بى  
دەستتیوەردانى ئەوانەی لەودیوی زەرياكانەوە دىن.

ئەم ھاپەيقىنە بە زمانى ئىتالىيى لەم سەرچاوهىدا بلاو كراوەتەوە:

"Maitardi" Periodico dell'Istituto storico della Resistenza Senese n.2: 2005  
(Magazine of the Institute of History of Resistance in Siena)  
"Iraqi Kurds: a people without peace" Debate edited by Silvia Folchi

# فەرەنگى خۆرۇوخىنى

## The Culture of Self-destruction

نەخشەی فەرەنگى كوردى لەم سەردەممەدا ھىندە ئالۆز و شىۋىزراوه كە بوارىكى يەكجار تەسک و رەقەنى بۇ گوتوبىزىكى زانستى و مەنتىقى ھېشتىتەوە. ئەمە دەيلىم دەكىرى لەبارەى ھەر رۆژنامە يَا گۇثار يَا وەستىگەى تەلەقىزىيون و مالپەرى ئىنتەرنېت و دەستگايىكى فەرەنگىيەوە، كە سەر بە كورد بىت، بگۇتريت. رادەى رەخنەگرتىن و لىپرسىنەوە پىوهندىيەكى ئاشكرای بەو گىانى بەرپرسايدىيەوە ھەيە كە رەنگە لاي

دهستگایه‌ک به دی بکریت و لای یه‌کیکی دیکه وای دابنیت که هاوتای سفره (مه‌به‌ستم ژماره‌ی سفره). به‌رهی فه‌ره‌هنگی شیوینراوی کورد هیندہ به‌رین و گشتگره که له هه‌ر لایه‌که‌وه هیرشی بکه‌یته سه‌ر هه‌ر رپوبه‌پرووی ئه و ویرانکاری و نیازی خورپووخینیه (خورپووخینی: Self-destruction) ده‌بیته‌وه که بعونه‌ته نیشانه و تایبه‌خوی ئه و فه‌ره‌هنگی تو چاوه‌پرانی ئه وه بعویت به‌ره و ئاسویه‌کی دیکه ببرویشتایه.

ئه و وینه مه‌یله و په‌شبینانه‌یهی سه‌ره‌وه ده‌کری بخریت چوارچیوه‌یه‌که‌وه که ره‌نگه هیندہی تر تاریک بیته پیش چاو، بی ئه‌وهی ئه‌مه کاردانه‌وهی گیانی خورپووخینی فه‌ره‌نگه‌که خوی بیت، یا به‌شداریکردنیک بیت له و ویرانکاریه‌که‌دا. چوارچیوه‌که ئه و هله‌لومه‌رجه سیاسی و ئابوری و ته‌کنیکیه‌یه که ده‌کرا تا سنوری رینیسانسیکی (renaissance) فه‌ره‌نگی سوودی لی و هربگیردریت و تا داوینی بووژانه‌وه و خودروستکردنیکی راسته‌قینه‌ی سیاسی و نه‌ته‌وهی بخریت کار. که‌چی ئه‌وهی ئه‌مرق له کوردستاندا ده‌بینین شتیکی دیکه‌مان پی ده‌لیت که تا راده‌ی بیئومیدی له ته‌رازووی هوشیاریه‌وه دووره و له‌گه‌ل بنه‌ماکانی ئه‌زمونگه‌ری و به و پییه‌یش سه‌رخستنی ئاستی زانیاری، به‌تایبه‌ت زانیاری ناوکوی نه‌ته‌وایه‌تی، ناته‌بايه.

من کارم به‌سه‌ر ئه‌وه‌وه نییه ئاماره په‌سمییه‌کانی دهسته‌لات چیمان پی ده‌لین و دهستگاکانی راگه‌یاندن چون هوش

و بیری بهشی ههره زوری ئهوانه‌ی ته ماشایان دهکه‌ن و گوئیان لى دهگرن و دهیانخویننه‌وه له خشته دهبه‌ن. ئهمه نه په‌سندان و پیداهه‌لدانی لیوه‌شاوه‌بی و زیره‌کی ئه‌و دهستگایانه‌یه و نه به‌لگه‌ی دهبه‌نگی و که‌مهوشی خه‌لکه. دهسته‌لات، له ولاتیکی وهک کوردستاندا، هر چاوه‌پوانی ئه‌و هله‌لویسته‌ی لیوه دهکریت و زوربه‌ی خه‌لکی ئه‌م جیهانه‌یش له‌و بابه‌تن که به شیوه‌ی جوراوجور فریو دهدرین. من له‌م رپوه‌وه و لیره‌دا هه‌رچیه‌ک بلیم ناگاته چمکیکی ئه‌وهی کومه‌لناسی گه‌ورهی فرانسی گوستاف لیبون (Gustave Le Bon 1841-1931) له کتیبی (سايکولوگي) حه‌شامات: جه‌ماوه‌ر(دا، که سالی ۱۸۹۵ بلاو کراوه‌ت‌وه، نووسیویه‌تی. ره‌نگه ئه‌گه‌ر توژیک گه‌شیبانه له مه‌به‌ستی نووسینه‌کم بروانم، ئه‌و مافه به خوم بدەم به لیکدانه‌وه‌یه‌کی هه‌ندی له بیروباوه‌رکانی بیرياری کوچکردوی کورد مامۆستا مه‌سعوود محمد (۲۰۰۲-۱۹۱۹)ی دابنیم.

چ له‌م نووسینه‌دا و چ له بهشیکی زوری نووسینه‌کانی پیش‌وومدا، من زیاتر په‌روشی زمان و فرهه‌نگی کوردیم. ره‌نگه جی‌ی خویشی بیت لیره‌دا ئه‌وه جه‌خت بکه‌مه‌وه که من وشهی فرهه‌نگ به‌رانبه‌ر (Culture) ای ئینگلیزی (و ئه‌وروپایی) و (ثقافتی) عه‌رہبی به کار دهه‌ینم. که ئه‌مه ده‌لیم‌وه هه‌ر هیندهم مه‌به‌سته ئه‌و پاستیه وه بیر بهینمه‌وه که وشهی باوی (روش‌بیری، رووناکبیری) هه‌رگیز ناکری و ناتوانی به‌رانبه‌ر (که‌لچه‌ر،

کولتورو و ئەقاھ) بۇھستىت و ئىمە لە وشەى (فەرھەنگ) چاكتىمان نىيە. ئىستا بوارى ئەوھم نىيە كارنامەى ئەردەشىر (ئەرتەخشىر)ى پاپەكان رابكىشىمە ناو باسەكەوھ، يا بە تەنگ ئەوھوھ بەم سوپايى لەبننەھاتووى دۆست و لايەنگرانى وشەى رۇشنىرى تىك بشكىنم. ھەر كاتى دەرفەتى ئەو بەسەر كىرىدەۋەھىم بۇ رەحسا، ديارە شتىكىم ھەر پىئىھ بۇ گوتىن و راگەياندى.

كىشەكانى زمانى كوردى بەتايبەت و فەرھەنگى كوردى بەگشتى بە رۇوالەت پىئىھىسى بابهەكانى زمانەوانىن و سەر بە چوارچىوھىيەكى زانسىتى و ئەكادىمىن، بەلام راستىيەكەي ئەوھىيە كە ئەوانەيش بەرھەمى پلەي شارستانەتى و ھۆشىيارىي نەتهۋايەتى و ويسىتى سىياسىي ئەمرۇي كوردىن. لەگەل ئەوھىشدا كە ھەندىيەجار كىشەكان زۇر بۇون دىئىھ پىش چاومان و بەو پىئىھىش دەبۇو دۇزىنەوەي چارەسەر ئاسان و بابهەتى بەردەست بۇوايە، كەچى نەك ھەر پەى بەو نابەين كە ئىمە وەك نەتهۋە و وەك فەرھەنگ رۇوهۇ تىكشىكان و ھەلۋەشانەوە دەچىن، بەلكە زۇريش شىلگىرانە دەچىنە پىريي مەترسى و ئاڭرىبارانەوە، وايش دەزانىن بەمە دەتوانىن بە پلەكانەي فەرھەنگ و شارستانەتىدا سەر بکەوين. ئەم جۆرە رەخنە و توانجە دەكرى بە رۇوي ھەر رۇژنامە و گۇۋارىيەكدا، يا ھەر دەستگايەكى فەرھەنگى و زانسىتىي كوردىستاندا. پىشتر لە ھەندى دىمانەدا ئەم باوھەنەم

باشتەر پیشکەش کردووه. له يەکیک له و دیمانانهدا گوتۇومە: "ئەمپۇ لە كوردىستاندا يەك تاکە كتىب، يەك تاکە گۇفار، يەك تاکە رۆژنامە و حەفتەنامە و مانگنامە و وەرزىنامە نىيە كە بە كوردىيەكى راست و بە رېتۈرسىتىكى راست نۇوسىراپىت." ئىستايىش ناتوانم له وە كەمتر بلۇم. ئەم نىگەرانىيە، ئەم ترسە و ئەم بەشىنىيە كرۇكى بەشىكى زۇرى ئەو باوهەرانەن له و دیمانانهدا دەرمېرىيون و جار له دوار جار جەختم كردوونەتەوە.

ناوهپۇكى دیمانەكانى ئەم دە پانزدە سالەي دوايمى كە داومىن بە رۆژنامە و گۇفار و مالپەرەكان، بەشىكى گرنگ و گەوهەرينى نىگەرانى و بايەخپىدان و خەونەكانى رووناكىبىرانى وریا و جىددى و دووربىنى ئەمپۇرى كوردىستان بە سەر دەكاتەوە. رووناكىبىر لەم رىستەيەدا ھەرگىز بەو مەعنە نەريتانه پانوپۇرە بە كار نەھاتۇوە كە رەنگە لە سەرەدەمىكى دىكەي مىژۇوى كوردىستاندا، تەنانەت مىژۇوى زۇر نزىكىشىدا، پىناسەمان كردىت. پىناسەكردىنى رووناكىبىرى كورد لە هىچ سەرەدەمىكى دىكەي مىژۇوى تازەي كوردىستاندا، ھىندەي پىناسەكردىنى پلەي وریاىي و دووربىنى و جىددىبىونى رووناكىبىرى ئەمپۇرى كوردىستان، ناچارى ئەوهى نەكىدووم بىنەرەتەكانى جىوگرافى و دوورى و نزىكى لە دەستەلاتەوە بىكەمە مەرجىكى پىۋىست و گرنگ بۇ دامەزراندى ئەو پىناسەيە. بە خويىندەوهى دیمانەكان سەرچاوهى ئەو گومان و ناباوهپېيە من روونتر دەبىتەوە.

وردبوونه وه له کۆمەلگەی کوردهوارى له م پانزده ساله‌ی  
پابوردوودا ئەوەمان پى دەلىت كە ئەم قۇناغە چىرۇكى تايىھەتى  
خۆى ھەيە و دەبى بە شىۋەھەكى تەواو بىگىردىتەوە، ھەم بە  
شىۋەھەكى سىاسى و ھەميش بە شىۋەھەكى ھونەرى. يەكەمین  
پىگە لە بەردهم گىرانەوەيەكى سەرتاسەريدا ئەوەيە كە ئىتمە دوو  
چىرۇكى جياوازمان ھەيە، دوو گىرانەوەي جياوازمان ھەيە، كە  
ناكرى وەك چىرۇكى تاكە نەتەوەيەك و تاكە نىشتمانىك  
بىگىردىتەوە. هەر ئەم ئەنجامگىريي پرسىيارىك بە دووی خۆيدا  
دەھىنەت: كى چىرۇكى ئەم سەرددەمەي کورد دەگىرەتەوە؟

من پىيم وايە ئەركى يەكەم دەكەويتە ئەستۆى رووناکبىران.  
ئەوانن كە دەبى راپۇرتى سەرددەمەكەيان بنووسن و بىدەنە  
دەست مىژۇوەوە و بىدەنە دەست نەوەي داھاتووەوە. بەلام  
پووناکبىر تەنبا يەكتىك لەو دوو چىرۇكە دەزانىت و تەنبا  
يەكتىكىشيان دەنۇوسىتەوە. ئەو لە كۆى وەستابىت و چ كەسانىك  
بناسىت، هەر باسى ئەھۋى و باسى ئەوانە دەگىرەتەوە.

رەنگە پرسىيارىكى رەوا لاي خويىنەرەوەي ئەو دىمانانە ئەوە بىت  
كە بلاوکردنەوەي ئەو دىدارانە چ سوودىكى ھەيە؟ لە  
لىكۆلىنەوەيەكى ئەدەبى يَا فكىridا، من دەتوانم بە قوولى لە  
كەوەرەي بابەتىك نزىك بىمەوە و ھېنەدەي شىكىردنەوەيەكى  
زانستى رىگە بىدات لايەنە جۆراوجۆرەكانى يەكالا بکەمەوە. لە

لیکولینه‌وهدا تو دهتوانیت به شیوه‌یه کی ستونی له‌گه‌ل  
بابه‌ته‌که‌دا خه‌ریک بیت و هه‌موو ئه و لاینه لاوه‌کییانه‌یش که  
پیبه‌ستی ناوه‌رۇکه‌کەن، به جۆریک تیهه‌لکیش بکهیت که بینه  
پالپشت بۇ راگرتن و به‌هیزکردنی بابه‌تى سەرەکی. به‌لام  
چوارچیوه‌ی لیکولینه‌وهکی زانستی و تەنانەت نیوچەزانستیش  
بوارى ئه‌وهت پى نادات دیسیپلینه زور و جیاوازه‌کان تىكەل  
بکهیت و هه‌موویشیان له يەک پله و له يەک ئاستدا بخوینیتەوه  
و شى بکهیتەوه. كۆسپىکى دىكەی نیوان لیکوله‌رەوه و خوینەر،  
میتودۇلۇگى کارى زانستی و ئەکارىمېيیه کە دەبىتە هوی  
قەتىسمانى زانىارىيەکان لەناو گۆمه‌لە چوارچیوه‌یه کدا، کە رېگە  
نادەن هه‌موو خوینەریک و هه‌موو خوینەرەوه‌یه کە له پرۆسەی  
پىشخستن و گەشە‌کردنی بابه‌ته‌که‌دا بەشدار بن و سوود له  
ئەنجامگریيەکانى وەرېگەن. له لیکولینه‌وهکی زانستىدا  
ئه‌وهندەی لیکوله‌رەوه به بير و نرخاندى خۆيەوه، به عەقل و  
تىورىيەوه ئامادەيە، ھىنده‌يىش و بگەز زياترىش میتودۇلۇگى و  
ورددەكارىيەکانى پىكاهات و قەوارەي نووسىن ئامادەيە. گرنگىي  
دیمانە [دیدار، چاپىنکەوت، ھاۋپەيقىن Interview] بۇ خوینەریکى  
ئاسايى لىرەدا دەرددەکەويت. له دیمانە يەکدا تو دهتوانیت به  
شیوه‌یه کى ئاسقىي بابه‌تى جۆراوجۆر به سەر بکهیتەوه بى  
ئه‌وهى ترسى ئه‌وهت ھەبىت له سنورى ئامانج و  
ئەنجامگریيەکان دور بکەويتەوه. نووسەر، شاعير، زانستكار يا  
بىريار كە دیمانەي له‌گه‌ل دەكىيەت ئه و ئازادىيەي ھەيە

بیروباوەرەکانی خۆی بەو شیوه‌یه دابریزیت کە ھەم لەگەل سەرچاوه عەقلی و مەنتیقییەکاندا بگونجیت و ھەمیش نەھیئیت کە رەستەکانی لیکولینەوەی زانستی (Apparatus) ببنە ریگریک لە بەردهم ھەستى خۇیدا وەک مرۆڤیک و لە بەردهم خۇراوگەی بیرەکانیدا، بى ئەوەی ئەمە مەعنای ئەوە بىت لە دىمانەدا ناکریت مەنتیقی زانستی بە کار بېرىت.

ئىمە گەلی جار لە بىرى خۆماندا چەندان ھاوکىشەی فكرى و سیاسى و زانستى ھەلددەستىن و دەيانكەينە بنەما بۇ ئەو باوەر بۇچۇون و ھەلویستانەی دەرياندەپرين و لە ژيانى پۇزنانەماندا دەيانخەينە کار. ئەو ھاوکىشانە دەکرى بەرھەمى ئەزمۇونەکانى ژيانى تاكەكەس يا كۆمەلگە بن و لەوانەيشە تىشكەنەوەي تىورى و فەلسەفە و زانست و زانيارىيە دامەزراو و چەسپىوهکان بن. لە ھەردۇو بارەكەدا رەنگە پىوهرىيکى نەگۇرى پاستى و ناراستىي ھاوکىشە و ھەلویستەکانىش تەنیا كات بىت. كە دەشلىم كات، بە رادەي يەكم مەبەستم كاتە وەک چەمكىيکى مىزۇويى، نەك وەک چەمكىيکى فەلسەفى. من ئەو شانازىيە بە خۆم پەوا دەبىن كە لە ماوەي ۲۰ تا ۲۵ سالى رابوردوودا گەلى لەو پىشىنىيەنەي ھەستم پى كردوون و دەرمېرىيون، بە تىپەپىنى كات ھاتۇونەتە دى و دەركەوتۇوه كە چەند زۇو راستىم ناسىوەتەوە و دەستىشانم كردووه. دىارە لەبەر ئەوەي من ھەرگىز بەشىك نەبوومە لە دەستەلاتى سیاسى، بىر و

بوجوونه کانیشم هه رگیز نه گه یشتوونه ته په راویزی پیرفزی  
مه مله که تی دهسته لاتداران. دوژمنایه تی دهستگاکانی را گه یاندنی  
سهر به دهسته لاتی سیاسی کورد له گه ل رووناکبیری سه ربە خو  
و ئازاده بیر و رەخنە گردا، به ئاشکرا له چاره نووس و  
سەرئەنجامى ئەو دیمانانه دا به دى دەکریت.



## شەرى شارستانەتىيەكان يا لەيەكگەيشتنىان؟

خويىندنەوە و بەراوردى ھەندى بىرى ساموئيل ھەنتىنگتون و ئىدوارد سەعىدە لە روانگەيەكى كوردىيەوە

يەكىك لە بۆچۈونە سىاسى و ئىدىيولوگىيە ھەرە ناودار و تەشەنەكردووەكانى ئەم سالانەى دوايى (پىكادانى شارستانەتىيەكان - The Clash of Civilisations) ئى ساموئيل پ. ھەنتىنگتون (Samuel P. Huntington) [١٩٢٧-٢٠٠٨] كە بە ھۆى و تارىكەوە لە ھاوىنى سالى ١٩٩٣دا بىلەن كە كەدەنە ئىدوارد سەعىد (١٩٣٥-٢٠٠٣) پىيى وايم بەشىكى زۇرى بايەخپىدانى

وتاره‌که و ئەو کتىبەيش كە سالى ۱۹۹۵ بە دوايدا هات لەبەر  
كاتى بلاوبۇنەوەي باپەتكەيە، نەك ئەوەي كە چى دەلى.

تىزەكىيەتتىنگتون بەردەوامى و تازەكىردىنەوەي شەرى  
ساردى نىوان دوو قوتى دنيايم؛ ئەگەر ئەو شەرە جاران دىرى  
كۆمۈنیزم بۇو، ئەمروق بەرەي بەرانبەر لە بىرلەندىرىنى  
كۆنفوشيوس و ئىسلامدا دەبىنى. بىگومان لاي ئەو، ناوهندى  
فەرەنگ و شارستانەتىي دنيايش ئەمەريكا و پۇزاوايە و دەبى  
ھەر ئەوانىش لەم ململانى و كىشەيەدا سەر بەكەون. ئەو پىيى وايە  
ئەم ناكۆكىيە و بە دوايشىدا پىكىدادانە دوا بېرىگەي گەشەكىرىنى  
ناكۆكىيە لە دنياى مۆدىرندا. ئەم بىرلەندىنەوەي بە زمانىكى دىكە،  
كە زۆريش پىويىستى بە لىكولىنەوە نىيە، دەدەنەي بلى كە  
سەركەوتنى رۇزاوا و نرخەكانى رۇزاوا بەسەر كۆنفوشيانىزم و  
ئىسلامدا سەركەوتنى يەكجارەكىيە و دەبى ئەو شارستانەتىيانە  
لە رەگەوە دەربەھىنرىن و سەر بۇ رۇزاوا و نرخ و روانىن و  
بىرەكانى رۇزاوا شۆر بەكەن.

بۇ بەدېھىنانى ئەم سەركەوتنى خەياللىيە، بە دلىبابۇنېكى لەسەر  
شۇقىنىزم هەلچىراوەوە، كۆمەللى بىر و پىشىنیازى تەكتىكى و  
ستراتېتىگى دەخاتە بەردەست و بەرچاوى بېياردەرانى رۇزاوا  
(بەتاپىيەت ولاتە يەكگەرتووەكانى ئەمەريكا) وەك رېنۋېنېكى بۇ  
بردىنەوەي شەرەكە. ئەم پىشىنیاز و بىرانە راستىيەكەي پەيامىتى  
راستە و خۆيىشنى بۇ نەخشەكىشانى پىنتاگون و سى. ئاي. ئەي.  
(Pentagon, CIA) و سەرمایەدارانى پىشەسازىي جەنگ و چەك و

تفاقی شه‌ر و ویرانکاری، که بیئومید نه بن و دلنيا بن که دنیاى ئەمپوش، وەك سەردەمى شەرى ساردى نیوان دوو زلهیزەكەي جaran، ئەوهندەي ناكۆكى تىدايە كە ئەوان بتوانن هەميشە لە كاردا بن و پەكىان نەكەۋىت.

تىزەكەي ھەنتىنگتون لە ناوهرۇكدا دوبارەكردنەوەيەكى ھەندى باوهەر و بۆچۈونى پېشترە كە ھەر ھەموويان ھەولى ئەوهيان داوه وينەيەكى جيهانى دواى شەرى سارد بکىشىن و كۆلەكەيەك بۇ ئىدیولوگى و سياسەتى ئىمپەرياليستانە ئەمەريكا دابىمەززىن: تىزى (كۆتايىي مىزۇو The End of History) ئى فرانسيس فوكوياما (Francis Fukuyama)، رېكخىستنى نوېيى جيهان (New World Order) ئى جۆرج بوشى باوک. كرۇكى ئەم بىركردنەوانه ئەوه بۇوه كە لە لايىكەوە رەواپىدانىك بىت و لە لايىكى دىكەيىشەوە كەرهستەيەك بىت بۇ پەروەردەكردنى ھەزاران و مىليوننان مرۆقى ئەم سەردەمە كە خۇيان توانسى لىكولىنەوە و وردىبوونەوەيان نىيە و ناچارن كالاى ئامادەي فكى و سياسى بە كار بىبەن. ئەم زنجيرە يەك لە دواى يەك و نەپراوهى بازارى ئىدیولوگىي رۇزاوا، لە بازنهى زەمانىي تىزەكەي ھەنتىنگتوندا رانەوەستا و هيى دىكەيىشى بە دوادا ھاتن؛ مىحوەرى خراپە (Axis of evil) ئى جۆرج بوشى كور و رۇزھەلاتى ناوهرپاستى گەورە (The Larger Middle-East) ئى دواترى بوش ھەندىيەن لەم تىز و بۆچۈونە سياسىيانە. مىحوەرى شەر ئەو تىرمە بۇو كە جۆرج

بوش له و تاري ۲۰۰۲-۱ دا ئاشکرای کرد و سره تايىك بوو  
بۇشەرە لگىرساندىيىكى نارەوا و بىيئەما.

دەستەوازەدى (بەيەكدادانى شارستانەتىيەكان) داهىنانى  
ھەنتىنگتون خۆى نېيە، بەلكە پىشتر له نۇوسىيىكى بىرنارد  
لىويىس (Bernard Lewis)دا ھاتووه، كە سالى ۱۹۹۰ لە گۇۋارىكدا  
پەخش كراوه. ئەم ليويىسەيش يەكىكە له دۇزمەنە سەرسەختە كانى  
عەرەب و ئىسلام و پۇزەلات. ئەو خۆى له بىنەرەتدا به  
پۇزەلاتناس ناوى دەركىدووه و بوارى لىكۈلەنەوەكانى، ئىسلام  
و توركىيا و توركناس و توركىزانىكى ناسراوه. ليويىس لە كتىبە  
تازەكەيدا (قەيرانەكانى ئىسلام: شەرپى پىروز و تىرورى ناپىروز  
۲۰۰۳، *The Crisis of Islam; Holy War and Unholy Terror*)، كە سالى  
بلاوى كردهوه، جەختىرىنى دوو بۇچۇونى به لاوه گىرنگە: ئەم  
ناكۆكى و قەيرانەلى دنیاى ئەمروقدا ھەيە ناكۆكىيەكى مىزۇويى  
و مىزۇوكىرده لەنيوان ئىسلام لە لايەك و دنیاى شارستانەتىي  
جوولەكە و مەسيحىيەت لە لايەكى دىكەوه و دووھمىش ئەو  
شەرەدى ئەمەريكا لە باتىي رۇۋاوا و شارستانەتىيەكەي (و  
مرۇۋاچايدىيىش!) دەييات، شەرپىك نېيە دېرى عەرەب يَا ئىسلام،  
بەلكە شەرپىكە دېرى تىرورىزم و دەبى گەلانى عەرەب و  
موسلمانىش بىدەنە پال "ئەوان".

ھەنتىنگتون نەك تەنبا دەستەوازە و تىرمەكانى لە ليويىسەوه  
و ھەرەنگىرىت، بىگە چەمكە بىنەرەتىيەكانىشى ھاوشىيەسى سىستىمى  
بىر و لىكەدانەوەي ئەون. لاي ھەنتىنگتون، وەك ليويىس،

شارستانه‌تیه‌کان مونولیتیک (Monolithic) و هاوچه‌شنن. ئه و هه رووه‌ها ئه و بیره بنه‌رەتیه‌یش دووباره دەکاته‌وە کە دەیه‌وی هه مورو دیارده و راستیه‌کان وەک دووبه‌رەبی و دوولایه‌نەیەکی نه‌گوری (ئیمه) و (ئهوان) پیشان بات. ئەم بیره شەرخوازانه‌یه ئەمرۆ بە شیوه‌یه‌کی زۆر ترسناک لە دەستگاکانی راگه‌یاندنسی پۇزاواوه بانگ‌شەی بۇ دەکریت و وەک راستیه‌کی مەنتیقى هەولى چەسپاندنسی دەدریت. هەولىکی وەها لە پرۆسەی میشکشۇردنەوە میلیونان خەلکا بىگومان کارکردیکی پۇوخىنەرانەی دەبیت و بەشىك لە ئامانجە سیاسى و ئىدیولۆگیکەنی دەستەلاتدارانى پۇذاوا بە دى دەھینیت. سیاسەتى پاوانخوازى و داگىرکردن و شەرەلگىرسىنانەی ئىمپېریالیزمى ئەمەریکى، بەتاپیت لە سەرددەمی جۆرج بوشدا، رەنگدانەوەيەکى، ياخىنەيەکى، ئه و جۆرە بیر و بۆچۈونانەیە کە لە سەرەتاي قۇناغى دواى شەرى سارددەوە بانگ‌شەيان بۇ دەکریت و كۆلەكەی گرنگى ئىدیولۆگىي ئه و بەرپىوه بەرايەتىيە بۇون.

سەرددەمی دواى شەرى سارد و جىهانىك کە هاوکىشەى دووقوبىي تىدا نەماوه، ژىنگەيەکى لەبارە بۇ سەرەلەدانى ئه و جۆرە بىرکردنەوەيە و ئه و تىورى و تەنانەت پىشىنىييانەیش کە دەيانەوە نەخشەيەکى دنیاى داھاتتوو بکىشىن و شىتك لەبارەى ناوه‌رۆك و پىكھاتەكەيەوە بلىن. نوخته‌ى دەرچۈونى ئەم بۆچۈونانە، بىگومان، ئىدیولۆگى و جىهانىيى ئه و كەسەيە کە

داییده‌ریزیت. ئەو له روانگەی سیاسى و فەلسەفی خۆیەوه ئەو پاشه‌رۇژه دەبىنیت و هەر بەو پىيەش دەرئەنjamah کانى دىارى دەکات، يا هەر نېبى هيوادارە كە بەو شىۋەھە بن كە ئەو چاوه‌رېيى دەکات.

ھەر ئەو ژىنگە سیاسى و ئابورى و عەسکەررېيە تازەيەى جىهان خەلکىكى زۇر ناچار دەکات كە بىر له پاشه‌رۇژ بىكەنەوه و خوازىارى ئەو بن وينەيەكى پۇونيان دەست بىكەۋىت، بۇ ئەوهى بۇچۇن و دىتى خۆيانى لەسەر ھەلچىن. ئەم خواستە له خۆيدا ھاندەرىيەكە رۇوناكىبىران، بەتاپىت پۇوناكىبىرانى سیاسى و ئىدىيولۇگى، تىزەكانى خۆيان پېشىكەش بىكەن و بە جۆرىيەك نەخشەي ئەو داھاتووه بىكىشىن كە ھەندى جار تەنانەت لە پېشىنى و پەرجۇوى پەيامبەرانى دىنەوه نزىكتە تا بىرىيکى سیاسى و فكەرىي ئەم سەردەمە مىژۇو.

پاستىيەكەي ئەوهى كە كەمچار وا رۇو دەدات بىرياران و رۇوناكىبىران خۆيان خەرمانەيەكى پېرۇز و دىنئاسا بە دەورى تىزەكانىاندا بىكىشىن. ئەمە خويىنەر و گوينىر و گوتارنووسان كە دىن ئەم بىرانە بەرز دەكەنەوه و دەيانگەيىنە پلەيەكى واي پېرۇزى كە كەس نەوپەرىت بە ئاسانى توختىان بىكەۋىت يا گومانىكىيان لەبارەوه دەربېرىت. پەراوىزنىووسە دىماگۇگەكانى دەستگاڭاكانى راڭەيىاندن لەم بوارەدا رۇلىنى چەواشەكارانە و بىرپەوشىنانە دەبىنن. ئەوه ئەمانن كە دىن تىزىيەك يا بىرىيکى يەكتۈپىزە بە جۆرىيەك شى دەكەنەوه و لېك دەدەنەوه كە دەيان

توبیژی دیکه‌ی دهخنه سه‌ر و ته‌فسیریکی وای ده‌که‌ن له‌گه‌ل  
بنچینه‌ی بیره‌که‌دا یه‌ک نه‌گریته‌وه.

هه‌نتینگتون سه‌رتاپی تیزه‌که‌ی له‌سه‌ر بیریک هه‌لچنیوه که وای  
داده‌نیت شارستانه‌تی و فه‌رهه‌نگه‌کان کومه‌لئی یه‌که‌ی چه‌سپیو و  
نه‌گور و یه‌کشیوه و هاوئاهه‌نگن. هه‌ر له‌بهر ئه‌وه‌یش هیچ  
ریگه‌یه‌ک ناهیله‌یت‌وه بق بینی‌نی جیاوازیه‌کانی ناوخو یا  
له‌یه‌کچوون و پیوه‌ندیی نیوان فه‌رهه‌نگی جو‌ربه‌جو‌ر له دنیای  
ئه‌مرۆدا. ئه‌م بق‌چوونه هه‌ر وه‌ک بق ئه‌مرۆ په‌یامی  
دوورکه‌وتنه‌وه و دردؤنگیی پییه، بق رابوردوویش لیکدانه‌وه‌یه‌کی  
پییه که ده‌یه‌وی میژوویش بیت‌هه که‌رسته‌یه‌ک بق خزمه‌تی  
ئامانجی شه‌رخوازانه و په‌گه‌زپه‌رسنی.

بق په‌رچدانه‌وه‌ی تیزه‌که‌ی هه‌نتینگتون، ئیدوارد سه‌عید دوو  
بیری بنه‌ره‌تی ده‌کاته ریپیشاندھر و وه‌ک زانایه‌کی راسته‌قینه و  
بیریاریکی وردبین، دوای رانانی به‌شیکی باوه‌رەکانی  
هه‌نتینگتون، هه‌ردوو لایه‌نی ناوه‌کی و ده‌رەکیی شارستانه‌تی و  
فه‌رهه‌نگ له رووی پیکه‌تاهی میژوویی و له رووی دینامیزمی  
گه‌شەکردن و کارکرديانه‌وه شى ده‌کاته‌وه. دواتریش بى ئه‌وه‌ی  
خۆی به وردەکارییه‌کانی دیکه‌ی تیزه‌که‌وه خه‌ریک بکات ئه‌وه  
پوون ده‌کاته‌وه که په‌یامی هه‌نتینگتون دژی ئه‌وه پروپوسیس‌هه‌یه که  
ئه‌مرۆ له زور جیگه‌ی جیهاندا به دى ده‌کریت بق نزیکبوونه‌وه و  
هاوکاری له‌نیو کومه‌لگه و فه‌رهه‌نگ و شارستانه‌تییه

جۇراوجۇرەكاندا، پەيامىكە بۇ توندبوونى ناكۆكىيەكان و بەھىزىكىرىنى شۇقىنىزم، كە مەرقايمەتى پىيوىستى بەوانە نىيە. فەرەنگ و شارستانەتىيەكان رەنگە بە رۇوالت وەك قەوارەيدىكى يەكەنگ و يەكگرتۇو دىار بن، بەلام كاتى كە ئاشنايەتىيان لەگەل پەيدا دەكەيت و لە نزىكەوە لييان ورد دەبىتەوە، دەبىنى لە ناواھېرۇكدا وا نىن. كۆمەلى ھۆى چىنايەتى و سىياسى و جىوڭرافى بۇونەتە ھۆى ئەوهى لە سنورى يەك فەرەنگ و يەك شارستانەتىدا رەنگى جياواز و دەنگى جياواز هەبن. ئىسلام، بۇ نموونە، شارستانەتىيەكە كە لە ماوهى هەزاروچوارسىد سالى رابوردوودا بەشىكى گەورەدى دىنای گرتۇوەتەوە و بۇوەتە يەكىك لە كۆلەكەكانى مىزۇوى مەرقايمەتى، ھەر ئەو دينەي كە ئەمۇق بۇوەتە رەنگرېز و ناسنامەي فەرەنگىي لە مىلياردىك زىاتر مەرقۇش، ئەوەندە گۇرانى بىنەرەتىي بەسەردا ھاتۇوە كە ناتوانىن وەك باوهەرىك و فەرەنگىكى يەكگرتۇو باسى بکەين. ئەم جياوازىيە ھەمو لايەنەكانى دينەكەي گرتۇوەتەوە؛ لە تەفسىر و لىكدانەوەدى تىكىستە بىنەرەتىيەكانەوە (قورئان و فەرمۇودەكانى پەيامبەر - دروودى خواي لى بىت -) تا دەگاتە پۇشاڭ و خۇراك و بىناسازى و ھونەر و داهىنان و تەنانەت رېوشۇينى خواپەرسىتى و نویىز و بۇزۇو. ناكىرى ئىسلامى ئىندۇنىسىا و ئىسلامى ئىرمان و ئىسلامى ميسىر يَا مەغrib وەك يەك فەرەنگى ھاوشىۋە تەماشا بکەين. ئەم پىناسەكىرىنەي ئىسلام كە ئەمۇق لە رۇزىغا

دەبىيستان و دەيخوينىنهو، بەشىكە لە ئاخاوتەي  
(رۇژھەلاتتاسى) كە دەيھۈرى خەلک بىيىتە جوش و هەستى  
دۇزمىنايەتى و ناھەزىيان لا دروست بىكەت دېرى بەشىكى ئەم  
دىنايە كە وەها رېك كەوتۇوه بايەخىكى ستراتىگىي ھەبىت،  
چونكە نەوتى ھەيە و لە پۇوى جىوگرافىيەو نزىكىيەكى  
ھەرسەئامىزى لە دىناي مەسىحىيەتەو ھەيە و چونكە<sup>1</sup>  
مېزۇويەكى سەختى پىشىپكىتى لەگەل رۇژاوادا ھەبۇوه. ھەر لە<sup>2</sup>  
جىهانى ئىسلامى خۆيدا بەربەرەكانىيەكى سەختى زۇربەي  
رەوتەكانى ئىسلامى سیاسى دەكىرىت و بەشىكى فراوانى زانا و  
پۇوناكىبىر و لىكولەران لەگەلياندا نەھاپان و نەھاپىر.

ھەنتىنگتون لەو راستىيە ھەلدىت كە فەرەنگ و  
شارستانەتىيەكان، چ لە رابوردوودا و چ ئىستا، ھەمىشە  
پىوهندىيان لهنىو خۆياندا دامەزراندۇوه و كاركىرىدان لەسەر  
يەكدى ھەبۇوه. ئىمە كە باسى شارستانەتىيەك يا فەرەنگىك  
دەكەين، دەزانىن كە مەبەستمان تۆپەلىكى چەقبەستۇوى  
وشكەھەلاتتوو نىيە، بەلكە مەبەستمان كۆمەللى نەتەوە و زمان و  
مرۆف و دەولەت و ناوچەيە كە لەزىر ناوىكى فەرەنگىي  
تايىەتدا كۆيان دەكەينەوە. ئەم يەكە جىاوازانە ھەمىشە لە<sup>3</sup>  
بزووتنەوە و گۆران و هاتوچۇ و گەشەكىدن و پىوهندىidan لەناو  
خۆياندا و لەگەل يەكە دىكەدا كە لەزىر چەترى ناوىكى  
فەرەنگىي دىكەدا كۆ كراونەتەوە. ئەم پىوهندى و هاتوچۇيە  
دەكرى لە پېگەي فەرەنگى، سیاسى، سەربازى، ئابورى، دىنى،

کۆمەلایه‌تى يى هەر شیوه‌يەكى دىيکەوە رپوو بىدات. پیوه‌ندىيەكان  
ھەرگىز لە سنورى دھولەتىك، زمانىك، يى دينىكدا قەتىس  
نەماون، بەلكە رايەلىكىان پىك هيئاوه لە سەرتاسەرى دنیادا.  
تهنىا ئەگەر لە ھەندى لايەنى فەرەنگى و زمانەوانى ورد بىبىنەوە  
دەبىنин چۈن نەتەوە و فەرەنگ و شارستانەتىيەكان كاريان  
كىدووھە سەر يەكتىر و دەيان و سەدان بەشى پىكاهاتەيان لە<sup>1</sup>  
يەكدى وەرگرتۇوھ و رەگۈريشەيان دەچىتەوە سەر يەكدى.  
مۇسيقاي مىللەتان بەلكەيەكى ئاشكرايە كە چۈن ئاواز  
ۋئامىرەكان لە ھاتوچۇدا بۇونە و جىڭۈرۈكىيان كىدووھ.  
ھەروەهايش ئەدەب و زمان. بەرھەمەكانى گارسيا ماركىز يى  
كىنزابورق ئۆيى تەنىا گەلانى سپانىزمان يى ژاپۇنیيەكان  
نايانخويىنەوە، بەلكە گەنجىنەيەكىن بۇ ھەموو مرۆڤايەتى. پاولۇ  
كۆيلۈى برازىلى كە رۇمانى (كىميياگەر) دەنۇوسىت، لە ماوهەيەكى  
كورتدا تەرجەمەي پەنجاودۇو زمان دەكىرىت و بىستۇشەش  
مىليون دانەى لى چاپ دەكىرىت.

ئەم تىكەلاؤى و كارتىكىرنە ئەمرو لە ولاتانى ئەوروپا و  
ئەمەريكادا زۇر رۇونتر بەرچاو دەكەويت. شەپۇلى نەبرابۇنى  
پەنابەر و ھەلھاتۇوان لەگەل خۆيىشياندا دەيان و سەدان نەرىت  
و فەرەنگ و باوهە دەھىننە نىشتمانە تازەكانىانەوە و لە ماوهەى  
چەند دەيەيەكدا دەبنە بەشىك لە فەرەنگى ئەو ولاتانە. خەلكانى  
سەررووى ئافريقا لە فرansa، خەلكانى هىندى و كاريبي و  
ئافريقيايى لە بريتانيا و كۆمەلگاكانى ئاسيايى و ئەفرىقايى لە

ولاته يه کگرتوروه کانی ئەمەريكا نموونەي ئەم ھاپپىوهندى و تىكەلاؤييەن.

تەنانەت ئەوهى كە پىيى دەلىتىن نەريت (Tradition) شتىكى پېرۇز نىيە كە رەگۈرىشەي چەسپ و بىتهوى لە چەند سەدەي رابوردوو گىر كردىت، بەلكە زۆرجار شتىكى داھىنراو و تازەكۈرەيە و بۇ سەرگەرمىرىنى خەلک هيئراونەتە ئاراوه. كاتى لەو نەريتانا ورد دەبىنەوه، دەبىنین تەنانەت لەناو خۆيشياندا ناكۆكى و دىۋىتىيەكى تەواو ھەيە و لە زۇر پۇوهە دەھىنەتىنەتەن، كە چى خەلکى وا دەستىيان پىوه دەگرن وەك بلىي بەبى ئەم نەريتانا ئىتر ژيان و مانەوهيان ھەرس دەھىنەتىنەتەن.

فەرەنگى رەسمى، فەرەنگى پياوانى دىنى، ئەكادىميكاران و دەولەتە. ئەم فەرەنگىيە كە پىناسە بۇ نىشتەمانپەرەرى، دىلسۆزى و سنورى شتەكان دادەنەت. فەرەنگى رەسمىيە كە بە ناوى ھەمووانەوه دەدويت، ھەول دەدات و يىستى گشتى، رەوشت و بىرى گشتى (ئېتىس) دەربىرىت، كە رابوردووى رەسمى، باوك و تىكستە دامەزريئەرەكان، ئارامگاي پالەوانان و تاوانباران دەگرىتەوه و ديارى دەكتات و ھەرچىيەكى رابوردووېش كە بىگانە و جياواز و نەويسىتراوه وە دەر دەنەت و دوور دەخاتەوه. ھەر ئەم فەرەنگىيە كە پىناسە دادەنەت بۇ ئەوهى دەكرى بگوترىت و ئەوهى ناكرى بگوترىت، ئەو قەدەغە

و ئه و راسپیریانه‌ی که پیویستن بۆ ئه‌وهی فرهنه‌نگیک دهسته‌لاتی هه‌بیت.

به‌لام بیچگه لهو فرهنه‌نگه باو و رهسمی و پیروزه، فرهنه‌نگی ناپیروز و زهندیقی سه‌رپیچ یا ئالته‌رناتیقیش هن که کومه‌له هیزیکیان تیدان له‌گه‌ل فرهنه‌نگی رهسمیدا به‌ربه‌ره‌کانی دهکەن. دهکرى به‌مانه بگوتريت فرهنه‌نگی دژ و ئه و هه‌لسوكه‌وتانه ده‌گریتەوە که به هه‌لسوكه‌وتى جۆرى جياوازى كەسانى ده‌رەكى ناو ده‌برىن: هه‌زاران، پەنابهاران، بۇھيمىيانى هونه‌رپه‌روه، كريکاران، ياخىبۇوان و هونه‌رمەندان. ئه‌وه فرهنه‌نگی دژه که رهخنه له دهسته‌لات ده‌گریت و هيرش دهباته سەر ئه‌وهی رهسمی و پیروزه. پیوه‌ندىي نىوان ئم دوو فرهنه‌نگه پیوه‌ندىيەکى كرژ و دىاليكتىكىيە. ئىيمە ناتوانىن له هىچ فرهنه‌نگىك بگەين بەبى هه‌ستكردن بەم سه‌رچاوه هه‌ميشە ئامادەيە، که سه‌رپیچىكىرىدىنىكى داهىنەرانىيە له لايەن ناره‌سمىيەوە بەرانبەر رهسمى. ئەگەر ئم هه‌ستى بزقزىيە له بەرچاوا نه‌گىرىدىت و وا دابىزىت فەرەنگ و ناسنامە تەواو هاواچەشىن و هاۋئاھەنگن، ئەمە ده‌بىتە هۆى نه‌خويىندەوهى لايەنلىكى ژياندار و بېرىشت.

سەعىد نموونەيەکى دىكە له كتىبى (ئەسىنای رەش - ئى مارتىن بېرناں) ده‌هېتىتەوە بۆ رونكىرىدەوهى ئه‌وهى پىناسەكان چەند بە هەلە و چەواشەكارانه بە كار ده‌برىن. تو کە ئەمپۇ سه‌رچاوه‌كانى پۇۋاوا سەبارەت فەرەنگ و

شارستانه‌تی کونی یونان دهخوینیته‌وه، به شیوه‌یه‌کی ودها وینای دهکنه وده بلی هه‌میشه بهشیکی دانه‌پراو بوبیت له فرهنه‌نگی رؤژاوا. ئه‌مه هه‌ولدانیکه بق دروستکردنی شارستانه‌تیه‌ک به شیوه‌یه‌کی رابوردوویینانه (Retrospectively) و هیشتنه‌وهی وده پیناسه‌یه‌کی سه‌هولگرتو (به‌ستوو)، بق ئه‌وهی ماوه‌یه‌کی دوروودریز کله‌کی لی وه‌ربگیردریت وده بله‌کیه‌کی تیکه‌لاویی یونان و ئه‌وروپایش. سه‌رچاوه‌کانی ئه‌مرقی رؤژاوا وینه‌یه‌کی خه‌یالکردی کومه‌لکه‌ی ئه‌سینای کون دروست دهکنه؛ فه‌یله‌سووفانی رؤژاواشیوه‌ی وده ئیفلاتوون و ئه‌رستو درسی ژیری و حیكمه‌ت به خله‌ک ده‌لینه‌وه له جیگایه‌دا که دیمۆکراسی له دایک بورو و شیوه‌ژیانیکی ئه‌وروپایی و رؤژاوایی له هه‌موو شوینیک ده‌بیزیریت، دوور له فرهنه‌نگ و شیوه‌ژیانی ئاسیایی و ئافریقایی. بیرنال، که پشت به نووسه‌رانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ی یونان ده‌بستیت، زور به وردی و به نمونه ئه‌و ده‌چه‌سپینیت که ئه‌سینای ئه‌و دده‌مه زور تیکه‌لاویی له‌گه‌ل فرهنه‌نگی ئافریقا و گله‌لانی سامی، عه‌رەب و جووله‌ک، هه‌بورو. تهناهه‌ت یونان کولونی میسر بورو. بازرگان و مامۆستایانی فینیقی و جووله‌که کاریان کردووه‌ته سه‌ر شه‌کلپیدانی فرهنه‌نگ و شارستانه‌تی ئه‌سینای کون.

په‌خنه‌ی ئیدوارد سه‌عید له تیزه‌که‌ی هه‌نتینگتون ته‌نیا ناوه‌رؤکه‌که‌ی ناگریته‌وه، بله‌که په‌ل راده‌کیشیت بق میتودی نووسینه‌که و شیوه‌ی دارشتنیشی. هه‌نتینگتون بى ئه‌وهی خۆی

به ووه ماندوو بکات که تیزه‌کهی له سه‌ر تیوری و لیکولینه‌وهی زانستی بنيات بنیت، هندی سه‌رچاوهی دهستی دووهم و سیئه‌می رۆژنامه‌گه‌ری دیماگوگیانه‌ی به کار بردووه، که هه‌موویشیان، بۇ نموونه وتاره‌کهی بىرنارد لیویس، هه‌ر پیشەکی پشتگیری تیزی ناكوکی نیوان دوو جیهان و دوو شارستانه‌تی دهکەن. ئەم شیوه هله‌بزاردنەی سه‌رچاوه، خۆی هه‌لويستگرييەکه که نيازى نووسينه‌که ده‌رده‌خات. لیویس زور به ئاسانى له باره‌ی له ميلياردى زياتر موسلمانه‌وه دەلی: پقيان له مۆدیرنیتىي رۆژاوایه، وەك بلیي ميلياردى مرۆڤ تاكه‌کەسىك بن و شارستانه‌تىي رۆژاوایش، به هه‌موو ئالۆزىيەكانىه‌وه، رسته‌يەکى ساده بىت. ئەو که پىناسەكانى خۆی به و جۆره داده‌پىشى، ئەم هۆيانه دەكاته بەلگە، که گوايه ئىسلام:

<> هه‌رگىز تازه (مۆدیرن) نەبووه‌تەوه؛

<> هه‌رگىز مزگەوت و دهولەتى له يەكتىر جيا نەكردووه‌تەوه؛

<> توانستى ئەوهى نەبووه له شارستانه‌تىيەكانى دىكە بگات.

ھەنتىنگتون تەنانەت گوئى به و بەلگانه‌ی ليوسيش نادات. لاي ئەم ئىسلام و كۆنفوشيانىزم و پىنج شەش شارستانه‌تىيەكانى تر (ھيندوو، جاپانى، سلاڻى - ئورتودوكس، ئەمەريكاى لاتينى و ئەفريقا) له يەك دابراون و له‌گەل يەكدى ناكوکن و دەبى ئەو ناكوکييە به کار بەيتىت، نەك چاره‌سەر بکريت. ئەو که دەننووسيت، مودير (بەرپىوه‌بەر)ى قەيرانه‌كانه نەك خويندكارى شارستانه‌تى و ئاشتكەر دەيان. ھەنتىنگتون نەخشەيەکى ساده و

ساکاری دنیا دهکیشیت و دهیداته دهست سوپاسالار و قانووندانه رانه‌وه، بۆ ئەوهى دهستبه‌کار بن، بۆ دریژه‌پیدان و قوولکردنه‌وهى ناكۆكىيەكان.

بە بۇچۇنى ھەنتىنگتون شەرى سارد ئەمرقىش و سېبەينىش بەردەواام دەبىت، بەلام لە گەوهەردا شەرى ئابورى و كۆمەلايەتى نابىت، بەلكە شەرى ئىدىيەلۆگى دەبىت. شەرىك دەبىت لە چەند بەرهىيەكدا و دىرى كۆمەللى سىستىمى جىددى و بنەرەتى نرخ و ئامانج (وەك ئىسلام و كۆنفوشيانىزم) كە بۆ ئەوه خەبات دەكەن بەسەر رۇۋاوادا سەرددەست و زال بن. لە بەر ئەوه هىچ سەيرىش نىيە كە ئەنjamگىرىي نۇوسىنەكەي ھەنتىنگتون دەبىتە كورتە باسىكى ئەوهى كە رۇۋاوا دەبى چى بکات بۆ ئەوهى خۆى بە بەھىزى بەيلىتەوه و دۇزمەنە دىارەكانى بە بىھىزى و پارچەپارچەيى بەھىلىتەوه: (دەبى "سوود لە جياوازى و ناكۆكىيەكانى نىوان دەولەتانى كۆنفوشى و ئىسلامى وەربگىيت؛ .. پشتگرىي گرۇي دىكەي شارستانەتى بکات، ئەوانەي كە لايەنگرى نرخ و بەرژەوەندەكانى رۇۋاوان؛ .. ئە و دەستىگا نىيونەتەوەييانەي كە رەنگدانەوهى نرخ و بەرژەوەندەكانى رۇۋاوان و رەوايەتىيان پى دەدەن بەھىز بکات و .. هانى دەولەتانى نارۇۋاوا بىدات كە لەو دەستىگايانەدا بەشدارى بکەن"). زمان و لۆگىك لە كىدار و ئىدىيەلۆگىي كۈلۈنىيالىستان و داگىركەراندا نەخشىكى گرنگ و بنەرەتانەي هەيە؛ لە راپوردوودا وەها بۇوه و ئەمرقىش ھەر وايە. لە ناوەرەستى سەدە

نۆزدەیەمەوە و تا کوتاییی ئەو سەددىيە، لە شەری داگىركىدى ناوچە چۆلەكانى ئافريقادا، فرانسا، بريتانيا، ئالمانيا و بەلژيكا نەك تەنبا هىز، بەلكە زمانىش بە كار دەبەن و پەنا دەبەنە بەر تىورى و رەوانبىزى بۇ پاساودانى تالان و داگىركارى. لە هەمووى سەيرتر چەمكى (پەيامى شارستاناندن Civilizing mission) كە فرانسييەكان بانگەشەيان بۇ دەكىد. بروايەكى بنەرەتىي ئەم چەمكە ئەو بىرەيە كە دەلى: هەندى رەگەز و فەرەنگ ئامانجى بەرزىريان لە هەندىكى تر هەيە، ئەمەيش، لەبەر ئەوە، ماف دەداتە ئەوانەي زۆرتر بەھىز و زۆرتر شارستانى و زۆرتر گەشەكردۇون كە ئەوانى دى داگىر بکەن، نەك بە ناوى ھىزى فيزىكى يا تالانى ئاشكراوه، كە هەردو ويشيان بە كار ھېنزاون، بەلكە بە ناوى ئامانجييکى پاك و شەريفانەوە.

پىناسەكردى دياردە و چەمك و بىرباوهەر و پىكەتە جۆربەجۆرەكان سەرەتايەكە بۇ ديارىكىرىدىن ھەلوىست لەبارەيانەوە و رىنويىنىكىشە بۇ نەخشەكتىشانى بىرىك يا تىزىك. ئىدوارد سەعید زۆر پىشىرىش رەخنەيەكى توندى لە پۇوناكيبران و ئەكاديمىكارانى رۇژاوا گرتۇوه كە زۆر بە ئاسانى وشەى ئىسلام دەكەنە ئامانجييک بۇ تىرە سىياسى و ئىدى يولۇكىيەكانىيان. لە زنجىرەوتارىيەكدا لەسەر "ۋينەكانى پۇوناكيبر" كە سالى ۱۹۹۲ لە راديوى (BBC) ھوھ پىشكەشى كرد، سەعید باسى ئەوە دەكات كە چەند بە ساكارى لە

ئاخاوتەی گشتیدا دەگو تریت "ئینگلیز، عەرەبەکان، ئافريقيايى، ئەمەريكييەكان". هەر بەه پېيەيش باسى جىهانى ئىسلامى دەكىرىت - يەك مىليارد مروقۇ و دەرزەنىك كۆمەلگەي جىواز و نيو دەرزەن زمانى سەرەكى كە بە ھەموو يانەوه بە سىتىھەكى گۈرى زەويىدا بلاو بۇونەوتەوه - كەچى ئاكاديمىكار و پۇونا كېيرانى ئەمەريكي و بريتاني، سووكېينانە و نابەرپرسىيارانە باسى شتىك دەكەن كە ناوى "ئىسلام"ە. بە بەكارهينانى ئەم تاكە وشەيە، سەعىد دەلىت، وا دىارە ئىسلام بە بابەتىكى ئاسان و سادە دادەنин كە دەكىرى لەبارەيەوه گشتاندىنی گەورەي و بىرىت كە ھزاروپىنجىسىد سال مىزۇوى موسىلمانەتى بىگرىتەوه، ھەرودەهايش دەكىرى بىشەرمانە داوهرى پېشىكەش بىرىت سەبارەت پىكەوە گونجانى ئىسلام و دىمۆكراسى، ئىسلام و ماقى مرۆقۇ و ئىسلام و پېشىكەوتىن. ئيدوارد سەعىد ھەر لە و وتارەيدا، كە پاشان سالى ۱۹۹۴ وەك كتىب بلاوى كردووهتەوه، ناوى كۆمەلى نۇوسيىنى خۆى دەبات، لەوانىشدا پېشتر ئە و باوهەرەي خۆى پېشىكەش كردووه، كە رەنگە ناودار تىريپان (رۇژزە لاتناسى) و ناساندىنى/پېشىكەش كىرىنى ئىسلام (Orientalism) بن.

ئەگەر ئىمە بە دواى تىشك و رەنگانەوهى بىر و تىز و بۆچۈن و ئىديۋلۆگىيەكانى دنيادا بىگەرېين، زۆرجار بە دەستى چۆلۇھۆلەوه دەگەرېينەوه. ھۆكار زۆرن، ئەگەر بمانەۋى پاساو بۆ ئە و حالەتى مەيىن و لەجۇولەكە و تىنە بىر و فەلسەفە

بدوژینه وه. ته نانه ت ئه و که مه هاو پرسه کیانه يش که رهندگه جاروباری له راگه یاندنی تیروت سه ل بهلام پوچ و بیکاکلی کور دستاندا دهوروژینرین، به پلهی یه که م خویان به زاراوه گشتیه کان و ناکوکیه ئیدیولوگیه سیاسیه کانه وه، به پیش پیناسهی باو و قه بولکراوی دهسته لات، خه ریک ده کهن.

دهستگاکانی راگه یاندن له کور دستانی ئه م حه چده ساله ای را بوردوودا له پووی سیاسه تی فه رهه نگی و په روهردهی فکری و دهسته برکردنی ئازادی بیر و دهربپینه وه، هر به رده و امیه کی ئاو ساو و خوچه ملاندووی راگه یاندنی سه رده می بزووتنه وهی چه کداری و خه باتی شاخن. ئه و دوو جه مسه رییه له شاخ هه بwoo، به هه موو رهندگانه وه سیاسی و ئیدیولوگی و فه رهه نگیه کانیه وه، ئه مرویش و دک خوی ماوه ته وه، له گه ل ئه و جیاوازیه دا که کارکردی خrap و زیانبه خشی ئه مروی له هیی ئه و سه رده مه زور زیاتر و قوولتره. جاران، که هیزه سیاسیه چه کداره کان له شاخ بون، رهوبه ری کارکردیان له پووی چه ندایه تی وه زور سنوردار بون. بهلام ئه مرو، به هوی پیشکه وتنی یه کجار خیارای ته کنیکی زانیارییه وه، زور به ئاسانی دهستیان و ده نگیان ده گاته میلیونان مرؤثی کور د. هوکاریکی به هیزتری ئه و کارکرده ئه وهیه که ئه مرو هیزه سیاسیه کان دهسته لاتی سیاسی و ئابوری و کارگیری و دیپلوماسی کور دستانیان به دهسته وهیه. ته فسیریکی ساده هی ئه م دهسته لاته يش ئه وهیه که کلیلی ژیان و گوزه رانی گله

بهوانه. هه موو ئه و تاييه تمەندىييانهى كە ئىدوارد سەعىد لەبارهى فەرەنگى رەسمىيە وە باسيان دەكات، نمۇونەى ھاۋوينە و ھاوشىيەيان لە كوردىستاندا روون و ئاشكرا دياره. ئەگەر فەرەنگى ناپەسىمى، دېژەرەنگ، لە رۆژاوادا بوارىكى پەرأويىزشىيە بق خۇرانان و خۇدەربىرىن دەست كەوتىت، ئە و پەرأويىزە لە كوردىستاندا ھىننە تەسک و بارىك كراوهەتەوە كە دەبى زۆر وريايانە بە دوايدا بگەپىي تا شۇپىكىت لى وە گىر بکەويت.

گۈرەنە سىياسى و فەرەنگىيەكانى كوردىستان، وەك زۆر جىڭەي دىكەي دنيا، ھىننە خىرا و بەپەلە رۇو دەدەن كە زۆر ئاسان نىيە دوويان بکەويت و لە چوارچىيە مىژۇوكىدى خۆياندا دايىانبىتت. ئەوهى بىست سال لەمەوبەر بە خەونىش بىرمانلى نەدەكردەوە، ئىستا كارى كردووهتە سەر تەنانەت ناوچە هەرە دواكەوتۇوهكانى كوردىستان. لە رۇوى تەكىنikiيە وە دەتونىن ئەمە ئاسان بە دى بکەين و سەرنج بدهىن، بەلام بە لىوردبۇونەوەيەكى راستگۈيانە تو دەزانى ئەمە دىاردەيەكى رۇوكەش و دەستكىردى، ھىچ پىيەندىي بە پىشكەوتىنى ھۆش و ئاوهزى مرۆڤى كوردىوە نىيە و نەبووهتە ھۆى فراوانبۇونى پۇوبەرى ئازادىيەكانى كۆمەل و تاكەكەس. گەشەكردىنىكى سروشتى و مىژۇوكىد دەيتوانى دوو لايەنى گرنگ لە ژيانى سىياسى و فەرەنگىي كوردىستاندا بچەسپىننەت: سىستېمەكى سىياسىي ديمۆكرات و فەرەنگىكى ئازاد (الله رۇوهوھ

پاگه‌یاندیشکی ئازاد و بەرنامه‌یەکی نیشتمانپەروەرانە و زانستیيانە پەروەردە دەيانتوانى گۆرانى قوللەو كۆمەلگەيەدا بە دى بھىنن). شتىك كە مايهى پرسىيار و رامانە ئەوهەيە كە بچى دەستەلات و تاكەكەسەكانىش دەتوانن هەر زۆر خىرا لەگەل تازەترىن ئامىر و كەرەستەكانى تەكىن يەكىن بەكارهەينانىان بىن، ئەرى چۈنە كە ناتوانن فيرى بەنەماكانى دېمۆكراسى و ئازادىي دەربېرىن و بىركرىدنەوهى ليبرال بىن و لە بەرىۋەبرىنى ولاٽدا بىانخەنە گەپ؟

لە چوارچىوهى ئەم گۆرانانە خىرا و كارىگەرەدا، گۆرانىكى گەورە لە شىوهى پېشكەشكىرىن و داراشتنى پىناسەكاندا رووى داوه. ئەگەرچى دەكىرى بلىيەن نزىكەي ھەموو ھىزە سىاسييەكانى كوردىستان لەبارەي بەشى ھەرە زۆرى پىناسەكانەوه كۆكىن، بەلام ئاشكرايە كە ئەم يەكىرىيە بەرهەمى لىكدانەوه و شىكىرىنەوه يەكى سىاسى و عەقلى و فكى نىيە و لە ئەنجامى گوتوبىيژىكى رووناكىپەرانە ئاشكرا و ئازاددا نەھاتۇوەتە ئاراوە، بەلكە ھەلوىستىكى ھەلپەرستانەيە كە ناكىرى تەنانەت بە پراغماتىسىميش ناودىئر بکرى. سەرتاسەرلى پىناسە سىاسى و ئىدىيولوگىيەكان ئەوانەن كە كۆلکەنۈوسەر و بۇزنامەوان و رووناكىپەر و كۆلکەسپەنمەدار لە بازارى ئىدىيولوگىي پەسمىي پۇزاواوه وەرياندەگەن، بەلام بەزۆرى لە بىكەي دەستى دووھم و سىيەمهوه. قاموسى پىناسەكان تەنبا بۆ تىكەيشتنى مەسەلەكانى ئەمپۇ بە كار نابرىت، بەلكە دەكىيە سەرچاوه يەك

بۆ خویندنه‌وهی و لیکدانه‌وهی را بوردوویش، واته دارشتنه‌وهی میژوو، يا پیداچوونه‌وهی میژوو. هەندى پیناسه‌یش هەن کە بەرهەمی خۆمالین و پیویستی بازاری سیاسی ناوخۆ بەرهەمی هیتاون. ئەمانه‌یش، وەک پیناسه هاوردەكان، رەنگانه‌وهی هەلۆیستیکی هەلپەرستانەن، لەگەل ئەو جیاوازییەدا کە ئەم بەشە تەنیا خەلکانی بازاری دەسمیی سیاسی و فەرەنگی کورد بە کاری دەھینن و مەرج نییە لە دەرەوەی کوردستان کەس بایەخى پى بادات، يا بە هیندى وەربگرىت.

پیناسەكان بە شیوهی جیاواز هەلسوكەوتیان لەگەل دەکریت. بەشىكىان ئەوانەن کە وەردەگىرین و قەبۇول دەکرین بى ئەوهى گومانىكىان لى بکریت يا ھەر نېبى بخريئە ژىر پرسىيارەوە: تىرۇرۇزم، عەولەمە، پۇزەھى دىمۇكرايانىن پۇزەلاتى نیوھەراست، فوندامىنتالىزم. بەشىكىش ئەوانەن يا جىڭۈركىيەن پى كراوه؛ بۆ نموونە كۆنەپەرسىتى و پېشکەوتتخوازى، يا ھەر بە جارىك لە كار خراون و چىيى دى لە چوارچىوهى باسە ئىدىيۇلۇگى و سیاسىيەكاندا جىڭەيان پى نادریت؛ بۆ نموونە ئىمپەریالىزم يا ناكۆكىي چىنايەتى.

سېكولارىزم يەكىكە لەو پیناسانەي کە تا رادەي ئەتكىردن سووکايەتىي پى دەکریت، نەك ھەر لە كوردستاندا، بىگە لەبەشىكى يەكجار فراوانى جىهانى عەرەبى و ئىسلامىدا. ئەم زاراوهەي، ئەم پیناسەيە تەنیا يەكلایەنە تەفسىر دەکریت، بە واتاي دژايەتىكىن و تەنانەت قەدەغەكىردن و لەناوبرى دىن، كە لە

پلهی یه که مدا مه بهست ئیسلامه نه ک دینه کانی تر. سه رنجرا کیش ئه و هیه که هه رئه م زاراوه یه له رۆژاوا مه عنایه کی دیکهی جیاوازی هه یه و به و پیتیه یش له پراکتیکا ده رئه نجامی جیاوازی هه یه. به لام به هۆى دهسته لاتی سیاسی و فەرهەنگی رۆژاواوه (بە تاییهت ئەمەریکا) له ولاتانی عەرەبی و ئیسلامیدا بهو شیوه یه کالاینه باس کرا، دەخربیتە گەر.

ئه و گوتوبیزه گەرمانه یه له رۆژاوا دەکرین له سەر بابەت و پووداوه فکری و سیاسییەکان، به هیچ جوریک له میدیاى کوردىدا، تەنانەت به شیوه یه کی تەماوییش به دى ناکرین. ئەگەر جاروبار باسیکیان بھیزیریتە ئاراوه ئه و تەنیا بۆچوون و بینىنى لایه نی هەرە کۆنسیئر قاتیقە کە پیشکەش دەکریت و به خوینەری کورد دەناسیئریت؛ بۆ نموونە هەلۆیست و بیر و بۆچوونى دهسته لاتدارانی ئەمەریکا. دەنا کامه راگەیاندنی کوردى تەنانەت نیو لایپرەدیش به بیریارانی وەک نوعام چۆمسکى و ئیدوارد سەعید رەوا دەبینیت...؟

بابەتیکی وەک تیزه کەی هەنتینگتون و وەرامە کەی سەعید شتیک نییە کە رۆژنامەی کوردى بیه وی بیخاتە بەردەستی خوینەرانی، چونکە ئەمە له گەل بەرژە وەندىي دهسته لاتدارانی کوردستاندا پیک ناكە ویت. من دللىام ئەمەریکیيەکان هەرگیز به دسته لاتدارانی کوردیان نەگوتووه ئه و جۆرە باوھر و دەنگانە دەمکوت بکەن و نەخەلەتین بھیلەن باسى ئېمە به خراپە بکریت. ئه وە ئەوان خۆیانن ھیندە دلسوزى رۆژاوان، لە بەر بەرژە وەندىي

خویان، بیری په رچدانه و هی تیوریسته کانی ئیمپه ریالیزمی ئەمەریکا نەک ھەر بە نووکى قەلەم یا زمانى خەلکدا نابى بىت، ناکرى بە دلى كەسىشدا را ببۇرۇت.

رەنگدانه و ھېكى باودە کانى كەسانى وەك ھەنتىنگتون و بىرئارىد لىيوس و فەريد زەكەریا بە شىوه ھېكى زۆر كاللە و بۇو، وەك نويتىرين و راستىرين بەرھەمى فكىرىي رۆزىوا لە راگەياندىنى كوردىستاندا پىشكەش دەكرين، بى ئەوھى بوار بدرى خوينەر بىر و تىزە دژە کانىش بناسىت و بىانخوينىتەوھ. چەمك و بۇچۇونە کانى ئەو نووسەرە كۆنسىرقاتىقانە تەنانەت بى ناسىنى بىپىز و بىناؤھەپۆك لە چاپەمەنى كوردىستاندا. رۆژنامە نووس و نووسەرە مۇوچە خۇرى دامەزراو لە ھەولى ئەوەدایە بىرە و بە و ئاخاوتىيە بىتات كە لەگەل سىاسەتى باو و سەردەستى دەستە لاتى كوردى و دەستە لاتى ئەمەریکايىدا دەگونجىت. ئەم ئاخاوتىيە ھەموو راستى و نرخە چاکە كان لە كىدارى دەستە لاتى ئەمەریکايىدا دەبىتىت و پىيى وايە دژايە تىكردىنىشى دەبىتە ھا وواتاي تىرۇرۇزم.

ئەوھى دژى ئەمەریکا را وەستىت مەرج نىيە تىرۇرۇست بىت و ناکرى ھەروا بە ئاسانى مۇرى تىرۇرۇزمى پىوه بىرىت. لە بەرھى دژى ئىمپه ریالیزمى ئەمەریکادا ھەزاران تىكۈشەری پاك و بىڭەرد و ئازادىخواز و مىليونان خەلکى چەوساوه و سەمدىتىو ھەن. بىگومان لەناو كەسانى دژ بە ئەمەریکادا

که سانی تیرو ریست هن، که به مهندسیکی نام رو قانه دژی راوه ستاون، به لام ته نیا دژایه تیکردنی ئەمەریکا نابیتە به لگەی تیرو ریستی. ئەو جا کى ئەم به لگەی بىگەردی و فريشته سرشتييە داوه به ئەمەریکا؟ مىزۇوی سياسى و عەسكەری ئەمەریکا لە دواى جەنگى گىتىگرى دووه مەوه مىزۇوی خويىرىزى و تیرو ریزم و تالان و داگىر كردنە (فيتنام، كەمبۆچىا، ئەمەریکاي لاتىن، ئىرانى موسەددەق و مەهاباد، توركىاي جەنرالەكان و هتد). پىش ئەو دېش مىزۇوی كە به خويىنى مىليونان سوورپىستى دانىشتۇرى پەسەنى ئەو سەرزەھوئى و به خويىنى سەدانە زار كۆيلەي پەشى ئافريقا يى و هەزاران زەردپىستى ژاپۇنى و كۆريايى سوورە.

پاگە ياندى كوردى تەنانەت تاوانە كانى ئەمەریكا ياش دەشارىتە وە لە ترسى ئەوهى نەوهەك سەرۆك بوش دلى لە ھاپېيمانە كوردە كانى بىرەنجىت. ئەم پاگە ياندە كە دەنگوباسىش دەگىرەتە وە بىك ئەو گىرانەوهى پىشىكەش دەكەت كە لاسايىكى ئەمەریكى ساولىكە ئاخاوتە ئەمەریكاي رەسمىيە. سەربازىكى ئەمەریكى و كچەكە ئاوريى (ليندى ئينگلاند) زور درندانە و بىشەرمانە كۆمەللى زىندانىي عيراقى پۈوت دەكەنە وە، ئەشكەنجه يان دەدەن و ھەموو سووكا يە ئەمەریكى نام رو قانه يان پى دەكەن و وىنە كانيان بلاو دەكەنە وە. ئەم دەنگوباسە لە ئەمەریكا دەبىتە كەتنىكى وا كە خۆيشيان ناتوانى بىشارنە وە. پىد بىرۇدى، پۇزىنامەوان، ئەو كىدارە نام رو قانه يە مەحكوم دەكەت.

سەيمور هيرش ئاشكرا و ريسوای دەكات و ئەوه جەخت دەكات كە ئەمە رووداويىكى تاك و تەنيا نىيە، بەلكە بەپىيى رېنويىتى فەرماندەرانى سەررووتەنجام دراوه. بەلام راگەياندى كوردى يەك و شەرى پاستى لەم بارهەيە و نادركىتىت.

جوليانا سگرينا، رۇژنامەنۇسىكى خەلکى ئيتاليا بۇو و تىرۇریستان لە عىراق گرتبۇويان. دواى دانوستاندىكى ژىربەزىر رۇژى چوارى مارتى ۲۰۰۵ ئازاد كرا. لەو كاتەدا كە بەرهە ناو شارى بەغدا دەچوون، سەربازانى ئەمەريكى دەسترىزيانلى كرد؛ پاسەوانەكەي ئەو خانمە، نىۋى نىكولا كالىپارى بۇو، كۆزرا. راگەياندى كوردىستان دىسان يەك و شەرى پاست چىيە لەم بارهەيە و دەرنەبىرى. سەير ئەوهەيە كاتى سگرينا گەيشتە وە ئيتاليا و بە بىرىندارى و لاۋازى لە فرۇكە كە دابەزى، رۇژنامەكانى كوردىستان وينەكەيان وا بلاو كرددوھ كە بە سەلامەتى و خۆشى گەيشتە وە ولاتى خۆى، بى ئەوهەي پاشخانى چىرۇكە كەي باس بکەن. ئەم ھەلوىستە ترسنۇك و ھەلپەرستانە و دوور لە رەھۋەتى راگەياندى كوردى لە مەسەلەي ھەلخىسکان و كەوتى فيدەل كاسترۇق و نەخۆشكەوتن و كۆچكىرنى ياسىر عەرفاتىشدا دووبارە دەبىتە وە.

ئەم بىركرىدنەوهەيە و ئەم بۆچۈونە ئاخاوتە (دىسکورس) يەكى ھەلپەرستە كە خۆى بە دروشمى رۇژانەي بازاريدا ھەلددەواسىت و تەنيا ئەوهەي بە لاوه مەبەستە چۈن لە بازارى رۇژدا خۆى بىاتە پىشەوە، لەسەر حىسابى نرخەكانى رەھۋەت و پاكى و

پاستگویی و داد و مرؤفاایه‌تی. ئەنجامى ئەم سیاسەتى راگەياندە دروستكردنى كۆمهڭايىكى داخراو و لەرزۇك و راستىنەناسى وەك يەكتىنى سۆققىتى جاران و هەموو بېزىمە توتالىتارەكانه.

پەتاى دژايەتىكىرىدى عەرەب و ئىسلام تا ئەو راھىدە تەشەنەى كىدوووه كە دەبى بە ناوى راستەقىنەى خۆيەوە، واتە پەگەزپەرسىتى، ناودىئر بىرى. ئەم باوهەر نامق و نامرقانەيە كاردانەوەي ئەو زۆردارى و چەوساندەوەيە نىيە كە لە سەرهەتاي دامەزرانى دەولەتى عيراقەوە بە شىوهەيەكى سىستېماتىك پىادە دەكىرىت، چونكە لە سەرددەمى كارەساتە گەورەكاندا هىچ كاتىك باوهەرى وەها پەيدا نەبوون، بەلام ئىستا كە پانزىدە سالىشە ئىمە پىوهندىيەكمان بەو بېزىمەوە نەماواه و دەستەلاتىكى لە كوردىستاندا نەبووه، باوهەرى پەشى وا سەر ھەلددەت. سەرنجراكىش ئەوەيە ھەلگرانى ئەم باوهەرانە ھەر بەوە ناوهستىن كە پېزىمىي پەگەزپەرسىت و فاشىستى بەعس تاوانبار بکەن، بەلكە ھەلۋىست و ھەلسەنگاندەكائىيان بە شىوهەيەكى (رېتىرۇئاكىتىف) دەبەنە دواوه بۆ تاوانباركىرىنى ھەموو مىزۈوى ئىسلام. بىڭومان مەبەستى يەكم و بىنەرەتىشيان ھەر ئەمەيە. لەناو ھەر ئەم نۇو سەرمانە خۆياندا كەسانىك ھەن كە تا دە دوانىزدە سال لەمەوپىش دلگەرمىرىن دەھۆلکوتى برايەتى كەلان و بىرى كۆسمۇپېزلىتانەي نىونەتەوەيى بۇون، كە بەشى

کورد تییدا ته‌نیا خزمەتکاری و نۆکەری و چاولەدەستی بوو. ترکزەی ئەم باوه‌رانه هەر ئەوە نییە کە ئەمروق میشکى نەوھیەکى تازەپیگەیشتوو و ناشارەزاي فەرهەنگى كوردهوارى و رۆژھەلاتى تىك دەدەن و بەم باوه‌رە بۆگەن و دېزەمرۆڤانەيە دەئاخن، بەلكە ئەو کاركردە خەتلەرناكەيە کە لە لایىكەوە ھەول دەدات پابوردوو بشیوینیت و بەپىي بۇچۇونى پەگەزپەرسستانەي خۆى بىنۇوسىيەتەوە و وىتىاي بکات، هەروەها دەيەۋى پېگەي دواپۇزىش بەم شىيەتە خوش بکات بۇ ئەوەي ئەو دواپۇزىش بەم پەشاوه پەنگىز بکريت. ئەم باوه‌رانه ئەگەر هەر وا بەردەوام بن، بىگومان دەبنە گەرای پەرۇگرامىكى سىاسىيى درىندە و پەگەزپەرسستانەي كوردىستانى، کە هەر كاتىك دەستەلاتى بکەويىتە دەست، سىستېمىكى فاشىستى بە ھەموو دەستگا سەربازى و فەرەنگى و ئابۇورىيەكانىيەوە دادەمەززىنیت. ئىمە لەم رۇوهوھ نمۇونەيەكى زۆر ئاشكرامان لە پېش چاودايدە کە دەبى زۆر لەوە بىرسىن نەوەك لە كوردىستانىشدا دووبارە بىتتەوە و كۈپى بکريت؛ مەبەستىم نمۇونەي فاشىزمى توركىيا، لەويىش دواى پۇوخانى دەولەتى عوسمانى، رېك وەك ئەمروقى كوردىستان، بىرۇباوه‌رى ئەنتىعەرەبىزم و ئەنتىئىسلامىزم، گەرانەوە بۇ پابوردوویەكى درقىنە و دەستەلېبەست (Fabricated)، لەپال خۆھەلواسىن بە ھەموو فەرەنگ و سىاسەت و شارستانەتىي پۇزاوادا، بۇو بە گەرای ئەو فاشىزمەي کە ھەشتا سالە وەك سەرەتانيك لە ناوجەرگەي پۇزەلاتى ناوەرەستدا

هەلتوقیوە. فاشیزمی تورکی نەک ھەر بۇو بە دەستكەلايەک بە دەست ئىمپەريالىزمى ئەمەرىکى و ناتق و سەرمایەدارىي ئەوروپاوه، بەلكە كرايە پۆلىسييکى خويىزىز و بەردرايە گيانى گەلانى توركىيا و لە پىش ھەموويشيانەوە گەلى كورد. كرايە پاسەوانى بەرژەوەندىيەكانى پۇزاوا بەرانبەر بلۇكى سۆقىيت و پەيمانى وارشق و بەرهى سۆسيالىست و كۆمۈنىست و دواترىش دىرى ئىسلام و سەرەتلىانى بىرۇباوهپى بۇۋازاندەوەي ئىسلامى. ھەر وەك چۈن لە توركىايى دواى داتەپىنى دەولەتى عوسمانىدا ھېزى دەرەكى پۆلىكى يەكجار بىنەرەتى و كارىگەريان ھەبوو لە دامەزرانى توركىايى تازەتى مۆدىرندا و لە بلاوكىدنەوەي بىرۇباوهپى فاشیزمى توركىدا و لە پەنكىرەتكەرنى سەرلەبەرى ئىدى يولۇكى و فەرەنگ و دەستكە جۇربەجۇرەكانى دەولەتى توركىايى تازەدا، ئەمروقىش لە كوردىستاندا ھەر ئەو پۇزاوايەيە كە لە ھەموو بوارە فكرى و فەرەنگى و سىاسى و دىپلۆماسىيەكاندا پۆلىكى كارىگەر دەبىيەت. ئەم پرۇژە ئىمپەريالىستىيە رەگەزپەرسستانىيە ئەگەر سەر بىكەۋىت، ئەنجامەكەرى يېڭى ئەوە دەبىت كە بەسەر نەتەوەي توركدا ھات. كورستانىش دەبىتە داردەستىكى بىنرخى پۇزاوا و دەبىتە پىنگەيەك بۇ ھېزە سەربازى و فەرەنگى و ئابۇورييەكانى پۇزاوا، بى ئەوەي كورد خۆى ھېچى بەر بىكەۋىت يَا رېڭەي بىرىت پرۇژە و پرۇگرامەكانى بەپىي بەرژەوەندى نەتەوايەتىي خۆى دابېزىت و جىيەجى بىكەت. فەرەنگى ھەزاران ساللى

کورد له ناو دهبریت و کورد دهبیته نهتهوهیه کی بیفه رهنهنگی بیناسنامه و هک ئەمرۆی خەلکی تورکیا؛ نه ئەوهیه و هک نهتهوهیه کی رۆژھەلاتی بینیتەوە، نه ئەوهیشە بیتە ئەوروپایی. کوردیش، و هک تورک، دهبیته ئەو مەلهی ویستی لاسایی پەوتی کەو بکاتەوە، بەلام ئەوهیان فیئر نەبوو و رەوتەکەی خۆیشی له بیئر چووهو. کە دەلیم بیفه رهنهنگ و بیناسنامه، مەبەستم ئەوه نییه لهو ولاتهدا فەرهەنگ نییه. هەیه، بەلام ئەو فەرەنگە پەسمییە فەرەنگیک نییه هیی خۆی بیت و به شیوهیه کی سروشتی گەشەی کردبیت و گەیشتیتە ئەو پلهیه و پەگورپیشەی له قوولایی میژووی نهتهوهدا رۆچۈوبیت و گرانی و پتەویی خۆی له نرخە رۆحى و مرۆڤاچەتییەکانی ئەو نهتهوهیه و هەلینجینیت. فەرەنگیکی ساختە و دەستکرد و دروستکراوە. تورکی ئەمۇق، گەلانی تورکیا بە گاشتى، و هک ئەو ئەكتەرە وان کە له فیلمیکدا یا شانوگەرییەکدا رۆلیک دەبینیت، دهبیته پادشا، دهبیته وەزیر و گزیر، دهبیته سوالکەر، دهبیته جەنگاودر یا هەر شتىکى دىكە، بەلام ئەگەر بىرى لى بکەیتەوە دەزانیت ئەوهی دەبىبىنى مەرقە راستەقىنەکە خۆی نییه، ئەوهی دەبىکات و دەبىلت کەسايەتىي راستەقىنەکە خۆی نییه. كابراى ئەكتەر دواى تەواوبۇونى فىلمەکە یا شانوگەرییەکە دەچىتەوە سەر دۆخ و بارەکەی خۆی و كەسايەتىيەکەی خۆی وەردەگریتەوە، بەلام نهتهوهی تورک و تا پادھیه کی زۆريش هەموو گەلانی ناو سنورى تورکیا، دىارە بە کوردیشەوە، واز

له و رُوله‌ی دراوه پییان، ناهین. کیشه‌که ئه‌وهیه که ئهوان ئه و نه‌خشنه‌ی له فیلم و شانوگه‌ریی رُوزاوا بییدا سپیردراوه پییان، لایان بووه به راستی و وازی لئی ناهین و تازه‌یش ناتوانن ببنه‌وه به مرؤقه‌که‌ی جاران، ناتوانن که‌سایه‌تیی جارانی خویان و هربگرنه‌وه.

لای زوربه‌ی مرؤقی ساده‌ی کورد و تهنانه‌ت خوینه‌ر و پووناکبیرانیش، دهزووه باریکه‌کانی ئه‌م داوه شهیتانکرده پیچپیچه دیار نین و به چاو نابینرین. مرؤقی کورد که سه‌دان ساله تووشی درنده‌ترین چه‌وسانه‌وه و زولم و زور هاتووه و ولاته‌که‌ی تالان و خاپور کراوه، تاکه تروسکه‌یه‌کی پووناکی بهرچاو بکه‌ویت شاگه‌شکه ده‌بیت و پیی وايه فریشته‌ی چرابه‌دهسته و هاتووه رزگاری بکات، تهنانه‌ت ئه‌گه‌ر ئه‌مه دزی چرابه‌دهست بیت و هاتبیت بؤ تالانکردنی ماله‌که‌ی و ئه‌تکردنی خوی و هه‌رچیه‌کی هه‌یه.

ئایا هه‌لومه‌رجی دنیای ئه‌مرؤیش هه‌ر و هک سه‌ره‌تای سه‌دهی رابوردووه؟ جیگای دلخوشیه که رُوزاوا ئه و قهواره به‌هیز و یه‌کگرتووه نییه، گه‌لانی رُوزه‌هلاش له جاران هوشیارترن، ئه‌گه‌رچی له پووه سیاسی و پیکختنه‌وه له ئه‌وه‌په‌بری داهیزران و په‌رته‌وازه‌بیدان. ئیمپه‌ریالیزم ئه‌گه‌رچی به پوواله‌ت له لووتکه‌ی هیز و ده‌سترویشتندایه، به‌لام هاوكات نیشانه‌ی داته‌پین و پووخانیشی لیزه و له‌وی ده‌ردنه‌که‌ویت. جاران به هوی سیستیمیکی زوردار و سه‌رکوتکه‌ر و پاوانخوازی و هک

یه‌کیتی سوچیتەوە زۆر لە عەیبەکانی پۆژاوا داپوشرابوون، بەلام ئەمپۇ ناوه‌پۆکى رەش و نامروقانەی سەرمایەداری و ئىمپەریالیزم زیاتر دەکەویتە بەرچاو.

کاتى مرۆڤ لە ئاخاوتەی سیاسى و فەرهەنگى كوردى، لە پېگەي راگەيىاندنهوە، ورد دەبىتەوە وا ھەست دەكەت كوردىستان بەشىكە لە فەرهەنگ و شارستانەتىي پۆژاوا و ئەندامىكى گەورەي ناتويە. ئەم خۆساغىرىنى وەيەي كوردى، دىارە هەر بە خەيال، ئەگەرنا هىچ پېگەيەكى فكرى و ئابۇورى و سیاسىي نىيە، بە لايەكى دىكەيشدا كە دژايەتىكىرىنى ھەموو فەرهەنگ و شارستانەتىيەكىنى دىكەيە، يا ھەر نەبى بە شىوهى خۆتىنەگەيىندن، ھەر ئاشكرايە. ئاخاوتەي كوردى، وەك ئاخاوتەي ئەمەريكايى، بە چاۋىكى سووکەوە دەرۋانىتە فەرهەنگ و شارستانەتىيەكىنى پۆژەھەلات و ئافريقا. لەناو سەدانەزار لاپەرەي چاپەمهنى و سەدانەزار سەعاتى پەخشىركەنلىق رادىق و تەلەقىزىونى كوردىدا، دوو لاپەرەت بەرچاو ناكەویت و دوو سەعات بەرگۈي ناكەویت كە بۇ شارستانەتى و فەرهەنگى چىن و ژاپان، عەرەب و ھيندستان يا ئىران و ئافريقا (و بەنگە ئەمەريكاى لاتينيش) تەرخان كرابىت، بەلام تازەترىن دەنگوباسى پۆژاوا، نەك تەنيا سیاسى و فەرهەنگى، بىگە شەخسى و تايىبەتىش (پىوهندىي جۆرج و لاورا بوش، يا شۇوكىرىنى ڇىنەكى ئىرانى بە يۈشكە فېشەر) دەچىتە ناو ھەموو مالەكانى كوردىستانەوە.

ئىمە لە كاتىكدا هەلۋىست بەرانبەر سىاسەتى ھىرىشېرانەي ئەمەريكا و پۇزىاوا وەردەگرین زۆر گرنگە دوو راستى جەخت بکرین و بۇ مروققى كورد و بە تايىبەت بۇ پۇوناكىپەران و خەلکانى دەستگاڭانى راڭەيىاندىن روون بکىنەوه:

<> دىزايەتىي سىاسەتى پۇزىاوا ھەرگىز نابى وەك دىزايەتىي گەلانى پۇزىاوا يا پەدكىرنەوهى سەرلەبەرى فەرھەنگ و شارستانەتىي پۇزىاوا لىيک بدرىتەوه، چونكە ھەم دانىشتۇوانى پۇزىاوا و ھەم شارستانەتى و فەرھەنگەكەيش جۇرى تىكەلەسى و مۆزايىكىن، ناكرى وەك يەكەيەكى ھاواچەشىن تەماشا بکرین و دووهەميش <> ھەلۋىستى تىكەيىشتن و ھاودەردى لەكەل شارستانەتى و فەرھەنگەكانى دىكەي دنيا نابى بە ھىچ جۇرىك وەك پېشىتىوانىي دەستەلاتە سىاسىي و سەربازىيە دىكتاتۆر و پەنگەزپەرسىت و گەندەلەكان، يا وەك قەبۇولىكىرىنى بەشە بۆگەن و نائىنسانى و شۇقىنىست و دواكەوتۇوهكانى ئەو شارستانەتى و فەرھەنگانە لىيک بدرىتەوه. ئەم ھەلۋاردىن و پۇونىيە بەنەرەتىكى گرنگە بۇ ئەوهى ئاخاوتەي كوردى بىتىه بەشىك لە ئاخاوتەيەكى سەرتاسەرى و گىتىگىرى وا كە نىخ و دەستكەوتە مىژۇويى و فەرھەنگى و ھونەرى و ئەخلاقىيەكانى مروققايەتى بکاتە پۇزىا و پېنۋىتى خۆى بۇ ئەوهى نەبىتە ئاخاوتەيەكى تەسکىپەرەن و پەنگەزپەرسىتە و دواكەوتۇو.

## سہ رچاوہ:

Huntington, Samuel P.: *The Clash of Civilizations and the Remaking of World Order*, New York, Simon & Schuster 1996.

Lewis, Bernard: *The Crisis of Islam; holy War and Unholy Terror*.  
Phoenix, London 2004.

Said, Edward W.: *Orientalism*, Penguin Books, London 1987.

Said, Edward W.: *Covering Islam; How the Media and the Experts Determine How We See the Rest of the World*, Vintage Books, USA 1997.

Said, Edward W.: *Representations of the Intellectual*; The 1993 Reith Lectures, Vintage, London 1994.

Said, Edward W.: *Reflections on Exile* (and other literary and cultural essays), Granta Books, London 2001.

\\$λ

## تۆزىكىش سياسەت

دۇو حەفتەي تر ئىدى ھەموو دنيا دەزانىت سەرقىسى ولاتە يەكگرتۇوهكانى ئەمەريكا لە ماوهى چوار (يا ھەشت) سالى داهاتوودا كى دەبىت. ئەمە نەيىنېكى گەورە نىيە من ئاشكراي بىكم، زانىنىشى زىرەكىيەكى زۆرى پىتىسىت نىيە. ئەوهى دەبىتە سەرقى يەكىكە لە دۇو كەس: يا جۆن مەككەين يا باراك ئۆباما. لە پۇوى ھۆش و بىر و ژىرى و گەللى بەھەرى كەسەكىيەوە ئۆباما زۆر لە مەككەين لەپىشترە، بەلام ئەوهى بىيارى ئەنجامى ھەلبىزادەكان دەدات زۆر لەو پىوهراھوو دوورە. ئەمە يەكەمین جارە لە مىزۇوى ئەو ولاتەدا كەسىكى رەشپىست دەبىتە كاندىداتى يەكىكە لە دۇو پارتىيە سىاسىيەكە. ئەگەرچى دەستگاكانى راڭەياندى ئەمەريكا ئاشكراي ناكەن، بەلام شەپولىكى يەكجار بەھىزى رەگەزپەرسى دىرى ئۆباما پەيدا

بووه و کۆسپیکی واى دروست کردووه که ناکرى له بەرچاو  
نەگىردىت.

من وەك تاكەكەسىك، وەك ھاولاتىكى ئەم سەردەمە و ئەم  
دەنیايى ئەمرق، زۆرم پى خۇشە باراڭ ئۆباما بىباتەوە و بىتىتە  
يەكەمین سەرۆكى رەشپىستى ئەمەريكا، ئەگەرچى زۆر چاكىش  
دەزانم سىاسەتى ئەمەريكا لە ئىستاى چاكتىر نابىت و ئەو  
سىستەمە نارپەوا و بىداد و شەپخواز و دژەمۇققایەتىيە بە  
ھەلۈزاردىنى سەرۆكىكى رەش ناگۇرىت.

ئۆباما ئەگەريش سەر بکەۋىت، بەلام بە ھىچ جۆرىك ناتوانى  
رۇوبەرۇوى ئەو ھەموو ھىزە شەرانى و پاوانخواز و  
دەستەلاتدارە رابوھستىت و سىستەمى سىاسى و ئابورى و  
عەسكەرىي ئەو ولاتە بگۇرىت. ئەو تەنبا دوو رېگەي لە  
بەردىمدايە:

۱. يَا ئەوهىيە دەبى ھەولى گۇرپىنەكى لە شىوهى كۈودەتايەكدا  
بدات، كۈودەتا لەناو كۆشكەوە، بەلام كۈودەتايەكى فكىي و  
سىاسى و كارگىرى، نەك كۈودەتاي سەربازى، كە پىم وانىيە  
ھىچ سەركەوتتىك بە دەست بەھىتىت، چونكە ئۆباما خۆى  
كەسىكى بىريار و بۇوناكسىرىكى قوول و بەئەزمۇون نىيە و  
لەناو كۆمەللى ئەمەريكا و لەناو كاربەدەست و كارمەندانى  
ئىدارەكەيدا ئەوهندە خەلکى ھاوبىرى لەگەل نىيە پشتىان پى  
بىھستىت و گۇرپانىكى قوول جىبەجى بىكەت. ئەگەر ئۆباما خەونى  
گۇرپىنەكى وەها بە بىر و مىشكىدا راببۇورىت، بە دوورى نابىنم

دەستگای جاسوسىي ئەمەريكا (CIA) زۆر بە شىئىه يى بىكۈژن و دواى چەند سالىك كەسيكى نەخوش و سەرشىت وەك بکۈژەكەي بە دنيا بناسىتن. پىش ئۆباما، كەسانىك ھەبۇون خاوهنىپ و رېفورمخواز، دەيانويسىت سەرهاتى گورانىك دابىمەززىتىن، بەلام ھەر زوو لە ناو براان، بۇ نموونە مارتىن لوتهر كىنگ (1929-1968) و مالكولم ئىكىس (1925-1965). راستىيەكەي ئەوهىي ئۆباما، تا ئىستا، نە بەرنامەيەكى واى ھەيە و نە خەونىشى پىۋە دەبىنەت:

۲. رېڭەي دووھمىش ئەوهىي ئە و سىستەمە ئىمپەرياليست و سەرمايىدار و شەپانى و پاوانخواز و نامروقانەيە قەبۇول بکات و دلى خۆى بەوه خوش بکات وەك يەكىك لە سەرۆكەكانى ئەمەريكا ناوى لە مىزۇودا تۇمار بىرىت.

ئەوهى لە ئەمەريكا حۆكم دەكەت و بىيار دەدات سەركۆمار نىيە. ھەر لەبەر ئەوهىشە كە تەنانەت كاتىك كەسانىكى دەبەنگ و ناشارەزا و نەزان و گەمژەيش دەبن بە سەرۆك (بۇ نموونە ئەم جۆرج و بوشەي ئىستا)، كەس خۆى تىك نادات و بەرنامە سىاسى و عەسكەریيەكانىش گورانىكىيان بەسەردا نايەت. تەنبا گۇۋار و راگەياندە گالتەجارەكانە كە دەرفەتىكىيان دەست دەكەويت بۇ گالتەكردن بە سەرۆك و رابواردىن پىش، ئەوهىش دىسان خزمەتى سىستەمە كە دەكەت.

جۆرج و بوش، وەك سەركۆمارىكى دەبەنگ و گەوج، لە ماوهى ھەشت سالى سەرۆكايەتىدا نەيتوانى خزمەتىكى جىددى و

پاسته قینه‌ی مرۆقاویه‌تی بکات: ئەو له جیئی ئەوهی دژایه‌تیی تیئروریزم بکات، هات شه‌ریکى نارهوا و رهگه زپه‌رستانه‌ی دژی ئیسلام هه‌لگیرساند. له باطیی ئەوهی هه‌له‌ی سه‌رکرده‌کانی پیش خۆی راست بکاته‌وه و ژماره‌ی دوژمنه‌کانی کەم بکاته‌وه، بهشی زوری گه‌لانی دنیاى کرده دوژمنی ئەمه‌ریكا.

بوش کۆمه‌لی بەلینی دا به‌لام دروی کرد: ئوسامه بین لادن و قاعیده، که له سه‌ره‌تادا هەر خۆیان دروستیان کردن، ئیستا له جاران به‌هیزتر و ئازادترن، ئەفغانستانی ویران کرد، به‌لام دروستی نه‌کرده‌وه، ئیستایش سه‌رۆک کەرزه‌ی به بى پاسه‌وانی ئەمه‌ریکى ناتوانی بچیته دەرده‌وه و دەست به ئاو بگەیینیت. بوش، سه‌ددام حوسه‌ینی ھاواریی ھەرە خۆشە‌ویستی ئەمه‌ریكا و رۆژاوای پووخاند، به‌لام له ترسی ئاشکرابونی نهینی ھاوكارى و ھاپه‌یمانى خۆیان و عيراقى بەعس، ھەر زوو سه‌دداميان هه‌لواسى و عيراقىکى دیمۆکراتیشیان دانه‌مه‌زراند. سه‌رکرده‌کانی عيراقیش، وەک کەرزه‌ی، ناتوانن تهنانه‌ت به‌ناو شارى به‌غدادا به ئازادى بسوورینه‌وه. جۆرج بوش بەلینی دا له سه‌رده‌می خۆيدا چاره‌سەری دوو دهوله‌تی ئیسرائیل و فەله‌ستین جیبەجی بکات، به‌لام لەم رۆزاندا، بۆ پاساودانى دروقەی، داواى لیبیوردنی له ئەبۇو مازنى سه‌رۆکى فەله‌ستین کرد.

هاوکات لهگه له لبزاردن کانی ئەمەریکادا هەرھىيىكى ئابورىيش لە ولاتەدا دەستى پى كرد و دواتر سىستەمى دارايى و بانكى زۆربەي ولاتە سەرمایەدارەكانى گرتەوه. دەستەلاتارانى ئەمەریكا و بە دواى ئەوانىشدا دەستەلاتارانى ولاتە گەورەكانى سەرمایەدارى و پېشەسازى هەزاران مىليارد دۇلاريان تەرخان كردووه بۇ چارەسەرى ئەم هەرسى، بەلام هەموو نىشانە و پېشىنىيەكان وائى نىشان دەدەن كە ئەم ھەنگاوانە هيچيان دەردى سىستەمى كرمۇلى سەرمایەدارى تىمار ناكەن و رەنگە ئەمە بېتىھ سەرەتاي پووخان و ھەلۋەشانەوهى ئەو سىستەمە بۆگەن و نامروقغانەيە. ئەم قەيرانە ئەمپۇ بۇووته گەورەترين كىشەي رۇژاوا، دەرفەتىكە بۇ ئەوهى زۆر كەس چاوىك بە ھەلۋىست و بىركردنەوهى خۆياندا لەبارەي رۇژاواوه بىڭىرنەوه. دەزانم زۆربەي خەلک ھەر ئاگايشيان لهوه نىيە چى رۇوى داوه و چى رۇو دەدات، بەلام من بە رادەي يەكم مەبەستم ئەوانەيە كە رۇلى رۇوناكبيريان لە شانۇگەرييەكى بىتامدا پى سېئىدراروه و باشىش دەرۋىستى ھاتۇن. رەنگە سىاسەتمەدارانىش پىيوىستيان بە جۆرىك خۆخويىندەوه و پىداچۈونەوه ھەبىت، ئەگەرچى ئەوان ھەميشە پەرژىينىكى خۆكردى شىكۇ و پېرۇزىييان بە چواردەورى خۆياندا ھەلچىيە، كە لە شىر و تىر و چاوهزار دەيانپارىزىت. ولاتە يەكگرتۇوهكانى ئەمەریكا، كە نەمونەي درېنەترين و نامروقغانەترين ئىمپەريالىزمە لە مىزۇودا، كارنامەيەكى ھەيە پە

له خوین و درندايەتى و كوشتن و داگيركىدن و رەگەزپەرسى. تاوانەكانى ئەمەريكا بەرانبەر ھيندييە سوورپىستەكانى دانىشتۇرى كەونارا و دىرىينەي ولاتەكە پەلەيەكى رەشە بە نىچاوانى سىستەمه زەردەيەنۈركاتەكىيانەوه. ھەلاواردىنى رەگەزپەرسىستانە دژى رەشەكان و چەوساندنهوھيان پەلەيەكى رەشتە. مىزۇوى ئەمەريكا لاتىنى له دواى شەرى دوودمى گىتىگەرەوە تا نەوهەدەكانى سەدەي بىست، مىزۇوى دەستىۋەردانى ئەمەريكا يە لە چارەنۇوسى كىشۇهرىك و پشتگىركىدىنى ھەموو جەنەرال و دىكتاتور و خويىنپىز و مافيا و قاچاخچى و مروقكۈزەكان. لىدانى ناگازاكى و ھيرۋشىما بە بۆمبى ئەتومى، داگيركىدن و داپلۆسىنى گەلانى ۋېيتىنام و لاوس و كەمبوجيا و وەرامانەوهى بىزۇتنەوهى ئازادىخوازانەي ئەو گەلانە بە كوشتن و وېرانكىرنى، پشتگىرىي رېزىيمى خويىنپىزى مەھمەد رەزا شاي پەلەوى لە ئىران، پشتگىرىي رېزىيمە فاشىست و مروقكۈزەكانى توركىا، پشتگىرىي رېزىيمى جونتاي يۇنانى، گەمارۋىدىنى گەلى كوبای ئازادى و ئاشتىخواز، كوشتنى ئەرنىستۇ چى گىثارا، پشتگىرىي رېزىيمى سەددام حوسەين، پشتگىرىي بىسنوورى دەولەتى ئىسرائىل دژى گەلى ئازادىخوازى فەلەستىن، فرييدانى گەلى كوردىستان و ھەرسىپەينانى شۇرۇشەكەي سالى ۱۹۷۵ و پشتگىرىي دەيان رېزىيمى كونەپەرسىت و بىتدار و خويىنپىز، ھەموو ئەمانە بىرگە بە بىرگە مىزۇوى ئىمپەرياليزمى ئەمەريكا يە.

سالی ۱۹۸۶، به سه‌ردان چووبوومه یه‌کیتی سوچیت. ئیوارانیک له‌گەل کۆمەلی دۆستى كورددا، كە له‌وى دەيانخوید، دانیشتبووین، باسى سیستەمى سوچیتىمان دەكىد. من وتم هیوادارم رۇزىك بىت ئەم سیستەمە بۆگەنە برووخىت و گەلانى سوچیتىش ئازاد بىن. هەموويان پىكەنینيان بە قىشكەم هات و پىيان وا بۇو ئەوهىش بەشىكە لە بېرۇباوهرى ماویستانەم. بەلام هەر پىنج سال دواتر، سوچىت بە جۆرىك ھەلۋەشايمە و رووخا، كە شوينەوارىشى نەما. بەو ھيوايى رۇوخانى سیستەمى ئىمپەرياليست و سەرمایيەدارى ئەمەريكايش بېينىن. بەراسلى لە دلەوه پىم خۆشە سیستەمى سیاسى و ئابورى و ئەخلاقى و عەسكەريي ئەمەريكا سەرۇزىر بىت و بە جۆرى ھەرس بەھىنېت و برووخىت كە دارى بەسەر بەردىهە نەمېنېت و جاريکى دىكە لەو رۇوخانە زىندۇو نەبىتەوه و ھەلنىستىتەوه. دەزانم ھەندى رۇوناكىبىرى ھەلپەرسىت و ترسنۇك ھەر بە بىستىنى قسەيەكى وەها لەرزيان لى دىت، چونكە نانبراو دەبن و ناز و نىعمەتىان لى تىك دەچىت. بەلام دلىايشم سېھىنى ھەر زلهىزىكى دىكە جىڭەرى ئەمەريكا بىگرىتەوه، ئەو رۇوناكىبىرە زىت و زرنگانه پىش ھەموو كەسىكى دىكە خۆيان دەگەيىننە نزىكتىرين بارەگاي ئىمپەرياليزمى تازە و خۆيان ناونووس دەكەن.



## ریئویئنی ناو و چه‌مکه‌کان

ئەم ریئویئنە بەپىي ئەلفوبيي گوردى رېك خراوه. ناوى كەسەكان بەپىي يەكەم تىپى ناسناو (پاشناو) ھكانيان دەدۇززىنەوە، بۇ نموونە شەمسى تەبرىزى لە تىپى (ت)دا، مەلايى جەزىرى لە (ج) و تاها حوسەين لە (ح)دا دەدۇززىنەوە. ناوى دەستگا و چەمکەكان بەپىي تىپى يەكەمى ناوەكان دەدۇززىنەوە؛ سىتىريوتايپ لە (س) و شەرى سارد لە (ش)دا. ئەو چەمکانەي كە لە بنەرتدا لە رۆژاوا دارىزراون، لەناو جووبتەستىكى وەهادا [...] ناوە ئىنگلىزى يا ئەوروپايىيەكانيان دەننوسىم، بۇ ئەوەي خويىنەر بقانىت بە ئاسانى لە فەرھەنگ يا ئەنسىكلۇپيدىيەكدا، بە زمانىكى ئەوروپايى، بىياندۇزىتەوە. ھەروەها بۇ ناوى

کەسەکانىش، ئەوانەي رۇژاوايى، دىسان لەناو ئەو جۆرە جۇوتېستەدا بە شىيە بىنەرەتتىيەكەنلى خۆيان نۇوسراون.

## ئ

ئاخاوتە [دىسکورس Discourse]: لە زانستە كۆمەلایەتتىيەكەندا (بە رەچاوكىرىنى كارەكەنلى مىشىئەل فۇوڭۇ)، ئاخاوتە و دەناسىپىرىت كە شىيە بىركرىنى وەيەكى دامەزراۋەئاسايە دەكىرى لە پىگەي زمانەوە ئاشكرا بىرىت، يَا سىنۇورىيىكى كۆمەلایەتتىيە ئەوە دىاري دەكەت لەبارەي بابەتىكى تايىەتتىيەوە دەكىرى چى بگۇترى، يَا، وەك جودىس بەتلەر ناوى لى دەنلىت: "سىنۇورەكەنلى قىسە و ئاخاوتتى قەبۇولكراو" يَا راستىي گۈنجاوا. وَا چاوا لە ئاخاوتە دەكىرى كە كار دەكەتە سەر ئەوەي ئىتمەھەمۇو شەتكان چۈن دەبىنلىن؛ ناتوانىن لە دەست ئاخاوتە بىزگارمان بىيت. بۇ نمۇونە دەكىرى دوو ئاخاوتەي تەواو جياواز لەبارەي بىزۇوتتەوەي جۇراوجۇرى پىشىمەرگايەتتىيەوە بە كار بېرىت، كاتى كە وەك "جەنگاوهەرانى ئازادى" يَا وەك "تىرۇرىست" وەسف دەكىرىن. بە مەعنایەكى دىكە ئاخاوتەي هەلبىزىردارو ئەو وشەگەل، دەربىرىن و لەوانەيىشە ئەو شىيوازەي بۇ راگەياندىن پىيوىستن پىشكەش دەكەت. ئاخاوتە زۆر لە نزىكەوە بەستراوه بە تىرۇرىيەكەنلى دەستەلات و دەولەتەوە، بە لاي كەمەوە تا ئەو كاتەي كە دىاريىكىرىنى ئاخاوتە وَا چاوا لى دەكىرى كە پىناسەكىرىنى واقىع خۆى دەگەيىتتىت. ئاخاوتە يارمەتىي ھەندى لە گەورەتىرىن

بیریاره‌کانی جیهانی داوه بیر و بوقچوونه‌کانی خویان بهو جوره دهربپن که ئیمه ئه مرق پیی دهلىین زمانداریی گشتى.

ئاگرى/گوللهى دۆستانە [Friendly Fire]: دهربپنیتىكى سەلار و نەرمە بۇ ناساندىنى ئاگر يا گوللهىيەك كە به دەستى لايەنەكەي خوت يى هاۋپەيمانەكانىت بەرت بکەويت. لە سەرەتادا لە لايەن لەشكىرى ئەمەريكاوه بە كار هيتنرا. ئاگرى دۆستانە بەوه دەگوتى كە مەبەست ئەوه بىت زيان بە دوژمن بگەيەنرى، بەلام كەسىكى لايەنلى خوت برىندار بکەيت.

حاميد ئالگار [Hamid Algar], سالى ۱۹۴۰ لە ئىنگلستان لە دايىك بۇوه. لە زانستگەيى كامبرىج خويىندۇوپەتى و هەر لەۋىش دۆكتۈرای وەركىتروو. ئالگار لە تەمەنلى لاۋىنندا ئاشنايەتىي لەگەل ئىسلام پەيدا كرد و بۇو بە موسىلمان. لە سالى ۱۹۶۵ بە دواوه لە زانستگەيى كاليفورنيا، ئەمەريكا، كارى كردوو. پروفسىر ئالگار كۆمەللى كىتب و لېتكۈلىنەوهى زانستىي لە بوارى ئىسلام، تەسەرەوف و ئەدەبى عەرەبى و فارسى و تۈركىدا نووسىيوه. ئالگار دۆستايەتىيەكى نزىكى لەگەل ئىمام خومەينىدا ھەبوو، گەلى جار سەرى لى دەدا و بەشىك لە نووسىنەكاني ئەويى كردووته ئىنگلەيزى. پروفسىر ئالگار يەكىكە لە زانا ھەرە شارەزاكانى جيھان لە بوارى تەسەرەوفدا و بە تايىبەتىش لەبارەتى تەرىقەتى نەقشبەندىيەوه و كۆمەللىك

لیکولینه‌وهی قوول و فراوانی ئەنجام داوه و له زوربه‌ی ئەنسیکلۆپیدیا جیهانییە کاندا بابه‌تى نووسیوھ.

محمد ئەركون [Mohammed Arkoun]: ۱۹۲۸-۲-۱ لە تەوریت میمۇن، له جەزائیر، له خىزانىيکى بەربەردا له دايىك بۇوه. پروفېسۇر ئەركون زانا و ئىسلامناسىيکى گەورەي جىهانە. له نیوان سالانى ۱۹۶۹-۱۹۹۲ دا ئەركون وەك پروفېسۇر له زانستگە کانى ليۆن، پاريس و سۆربون كارى كردۇوه. هەروەھا چەند سالىك له زانستگە کانى ئەلمانيا و ئەمەريكا پروفېسۇرى میوان بۇوه. پروفېسۇر ئەركون دەيان كتىب و لیکولینه‌وهى زانستىي له سەر فەلسەفە و مىژۇوى ئىسلام نووسىوھ و باوهەکانى بۇونەته ھۇي لىدوان و دەمەتەقىيەكى زۆر له ناۋ زانىيانى مۇسلمان و ئىسلامناسانى جىهاندا.

مالکولم ئېكس [Malcolm X]: ۱۹۲۵-۵-۱۹ تا ۱۹۶۵-۲-۲۱: پىشتر ناوى مالکولم ليتل بۇو. دواتر وەك ئەلحاج مالىك ئەلشاپاز ناسرا. موسىمانىيکى ئەمەريکايىي ئەفرىقايى، ئاخىوھرىيکى گەورە و چالاکكارىيکى مافى مرۆڤ بۇو. لاي پىشتىگانى، ئەو پارىزەرىيکى بويرى مافى پەشپىستە كان بۇو. مالکولم ئېكس وەك يەكىك له گەورەتىن و كارىگەرتىن ئەمەريکىيە ئەفرىقييەكان له مىژۇودا ناسراوه.

مالکولم ئیکس له ئۆماها، نیبراسكا، له دایک بۇوه. له تەمەنى سىزدە سالىدا باوکى مرد و دايىكى كەوتە نەخۆشخانەي عەقلىيەوە. لەوە بە دوا ژيانىكى زور سەختى بىردى سەر و كەوتە ناو تاقمى تاوانكارانەوە لە بۇستۇن و نیوويۆرك. سالى ۱۹۴۵ بە هەشت سال بەندىرىن حۆكم درا. لە زىنداندا بۇو بە ئەندامى "نەتەوەي ئىسلام". كە سالى ۱۹۵۲ ئازاد كرا بۇو بە يەكىك لە سەركىرىدەكان و گوتەبىئى سەرەكىي نەتەوەي ئىسلام. لە ماوەي دوانزدە سالىدا پۈومەتى ئاشكراي ئەو پېكخراوە بۇو. گرژى و ناكۆكىي نىوان مالکولم ئیکس و ئەليجاه موحەممەدى سەرقۆكى نەتەوە بۇو بە ھۆى دەرچۈونى ئیکس لە پېكخراوەكە لە مارتى ۱۹۶۴دا. ئەمجا مالکولم ئیکس بۇو بە موسىلمانى سونتى و چوو بۇ حەج. كەلى سەفرى بۇ ولاتانى ئەفريقا و پۇزەلاتى ناودەپاست كرد. نزىكەي سالىك دواي دەرچۈونى لە نەتەوەي ئىسلام مالکولم ئیکس لە كاتى قىسىملىكىدا لە نیوويۆرك كوشىرا.

ئىين عەربى [شيخ موحىيدىن ئەبو عەبدوللاھ موحەممەد ئىين عەلى ئىين موحەممەد ئىين ئەلەعرەبى ئەلەحاتمى ئەلتائى] (۲۸-۷-۲۸) تا ۱۱۶۵ - ۱۰-۱۲۴۰): سۆفى و زانا و فيلسوفىكى ناودارى موسىلمانى عەربە لە خوارووی سپانيا هاتووەتە دنیاوه. لە تەمەنى ۳۵ سالىدا ولاتى خۆى بە جى هيىشت و پۈوى كىدە مەككە. سى سال لەوە ژىيا و كىتىي ناودارى (الفتوحات المكية) ئى نووسى. پاشان پۈوى كىدە ئەناتوليا و سالانىكىش لەوە ژىيا و

دواجار له ديمهشق گيرسائيوه و تا رۆژى كۆچكىرنى له وى مايهوه. له بوارى تەسەووفدا به شىخى هەرەگەوره (الشيخ الأكبر) ناسراوه و خاوهنى تىورىي ناسراوى (وەحدەت ئەلوجوود: وحدة الوجود)، كە تا ئىستايش به قوولترين و گرنگترین تىورىي تەسەووف دادەنرىت. ئىين عەرەبى نزىكەي ٤٠٠ كتىب و نامىلکەي نۇوسىيون. ناوى هەندى لە بەرھەمەكانى: فصوص الحكم، الفتوحات المكية، ترجمان الاشواق، مشاهد الاسرار، مشكاھ الانوار.

## ب

فرىدىريك بارت [Fredrik Barth]: توماس فرييدريك ۋېبىاي بارت (١٩٢٨ لە دايىك بۇوه) سۆسيال ئەنتروپولوگىستىيکى نۇرۇيىزىيە، كۆمەللى كتىبى زانستانە لە بوارى ئەنتروپولوگىدا بلاو كردوونەوه. بارت پروفېسۈرە لە زانستگەي بۆستۇن و پىشتىريش لە زانستگەكانى ئۆسلو، بىرگەن، ئىمۇرى و هارۋاردد پلهى پروفېسۈرەي ھەبۇوه. لەناو زاناكانى ئەنتروپولوگىدا بە لىكۈلەنەوەكانى لەسەر دۆلى سوات لە پاكسitan و دارفور لە سوودان ناسراوه. يەكى لە بەرھەمە ناسراوه كانى بارت كتىبىكە لەبارەي كوردىستانى عىراقەوه كە سالى ١٩٥٣ بلاوى كردووه تەوه: بنەماكانى رېيختىنى كۆمەلايەتى لە كوردىستانى باشدور *Principles of Social Organization in Southern Kurdistan*. بارت

هاوسه‌ری ئونتى قىكانه، كه پروفېسورى سوسيال ئەنترۆپولوگىيە له زانستگەي ئۇسلۇ، كورى پروفېسور تۇم بارتە، پروفېسورى جىئلۇگى و برازاي ئىدئارەدار كاوريين بارتە، پروفېسورى ئازەلناسي.

مارتين فان برونه‌سىن [Martin van Bruinessen] ئەنترۆپولوگىست و پۇزىھەلاتناسىيىكى ناسراوى هوغانىيە. بەشىكى زۇرى بەرهەمه كانى تەرخان كردووه بۇ باسەكانى كورد و كوردىستان، تۈركىيا، ئىسلام و ئىندۇنىسىا. سالى ۱۹۴۶ لە شۇونھۇفن، هوغانى، لە دايىك بۇوه. مارتين سالانىك لە زانستگەي يۆكىاكارتا، ئىندۇنىسىا، مامۆستايى كۆمەلناسىي دىن بۇو، لە سالى ۱۹۹۴ يىشەوە لە زانستگەي ئوتتىختى هوغانى مامۆستايى زمانانى كوردى و تۈركىيە. برونه‌سىن بەرهەمىيىكى يەكجار زۇرى زانستىي لەبارەي كورد و كوردىستانووه نۇوسييوه، كە رەنگە ناودارلىكىن ئەتكىيى ئاغا و شىيخ و دەولەت Agha, Sheikh and State بىت.

ئوسامە بىن لادن: ئوسامەي كورى مەممەدى كورى عەوهزى بىن لادن، لە ۱۹۵۷-۳-۱۰، لە بىيان، عەرەبستانى سەعۇودى، لە دايىك بۇوه. ئوسامە لەناو خىزانىكى دەولەمەندىدا گەورە بۇوه. باوكى لە بوارى خانووبەرەدا كارى كردووه و دۆستايەتى و پىوهندىي نزىكى لەگەل بنەمالەي پاشايانى سەعۇودىدا هەبۇو.

مۀمد بین لادن ۲۲ ژنی هیناوه و ۵۴ مندالی ههبووه. ئوسامه، دواى جيابونهوهى باوک و دايکى، لهگەل دايکى و زېبرا و خوشكەكانيدا ژياوه. كولىزى ئەندازيارىي تەواو كردووه و دواتريش كولىزى ئابورىي تەواو كردووه. له تەمهنى حەقىدە سالىدا يەكم ژنی هيناوه و دواتر چوار ژنی ديكەي هيناوه و دەگوترىت كە ۲۴ مندالى ھەيە. له كاتىكدا خويىنكارى زاستگە بwoo، يەكىك له مامۆستاكانى، عەبدوللا يووسف عەززام، له پروى فكرەوه كارى تى كردىبوو.

ئوسامه بین لادن له هەشتاكانى سەددى راپوردوودا چووه ئەفغانستان و گرۇي موجاهيدىنى دامەزراند بۇ شەپى داگىركارانى سۆقىيىتى و ئەمەريكايش كۆمەكى پى دەدا. دواتر رېكخراوى ئەلقاعىدەي دامەزراند. بین لادن له لايىن رېۋزاواوه بە تىرۋرىيست و دوژمنىكى گەورە دادەنرىت و زۆربەي ئەو تەقىنهوه و ويرانكارىيانەي دىزى بەرژەوەندىيەكانى رېۋزاوا (و بەتايىبەت ئەمەريكا) رۇو دەدەن بە كارى ئەو و رېكخراوى قاعىدەي دەزانن. بەلام خەلکانىكى زۆريش له جىهاندا ھەن كە بین لادن بە شۆرشكىر و رېبەر و جىهادكارىكى گەورە دەزمىرەن و پشتىوانىي دەكەن.

**پوستکولۇنىالىزم** [Postcolonialism]: ئاخاوتىيەكى تايىھتى پوستمۇدىرنى رۇوناكىبىرانەيە، كۆمەلە تىورىيەك دەگرىتەوە لەناو تىكىست و لاتىكىستەكانى فەلسەفە، فيلم، زانستى سىاسەت و ئەدەبدا بەرچاۋ دەكەون. ئەم تىورىييانە كاردانەوەي كەلەپۇورى فەرەنگىيى كۆلۈنىالىزمن.

وەك تىورىيەكى ئەدەبى (يا خويىندەوەيەكى رەخنەگرانە)، لەگەل ئەو ئەدەبەدا خەرىك دەبىت كە لە و لاتانەدا بەرھەم دەھىنرىت، كە رۇزى لە رۇزان كۆلۈنىي و لاتانى دىكە بۇون، بە تايىھت ھىزى كۆلۈنىالىي ئەوروپايى وەك بритانيا، فرانسا و سپانيا؛ لە هەندى پىوهستدا، هەندى و لاتى دىكەيش دەگرىتەوە كە ھىشتا لە حالى كۆلۈنىبۈوندایە. ھەروەها لەگەل ئەو ئەدەبەيشدا خەرىك دەبىت كە لە و لاتانى كۆلۈنىالدا و لە لايەن ھاولەتىيانى ئەو و لاتانەوە دەننوسرىت و خەلکى كۆلۈنىكراوى كردووھتە مادەيى بابەتكەي. خەلکانى كۆلۈنىكراو، بە تايىھت ھىي ئىمپراتورىي بريتانيا، كە لە زانستىگەكانى بريتانيا خويىندۇوييانە، چونكە بۇ خويىندىن ھەر ئەو دەرفەتەيان ھەبۇوھ، رەخنەيەكى تازەيان داهىنما، كە زىاتر ئەدەبى بۇو، بە تايىھتىش بە شىوهى رۇمان. دواى ھەلوھشانەوەي يەكىتىي سۆقىيەت لە دواسالانى سەدەي بىستەمدا، كۆمارەكانى جارانى سۆقىيەتىش بۇون بە بابەتى ئەم

جۆرە لیکولینه‌وهیه. کتیبی "رۆژه‌لاتناسی"ئى ئىدوارد سەعید بە کاریکى بنەرەتى دادەنریت لەم بوارەدا.

**پینتاگون** [The Pentagon]: ناوى بارەگای وەزارەتى بەرگرىي ئەمەريكا يە و لە ناوجەئى ئارلينگتونى هەریمی ۋېرجىنیا يە. ناوه‌كە وەك نىشانەيەك لەجىي ھىزى لەشكىر و وەزارەتى بەرگرىي ئەمەريكا بە كار دەبىت، نەك بارەگا و خانووه‌كە خۆى. ساختمانى پینتاگون، كە وەك كۆمەلە خانوويەكى پېنجگۇشە ناسراوه، لەلايەن ئەندازىيارى ئەمەريكا جۆرج بېرگسترومەوه (1876-1955) نەخشەى كىشراوه و سالى ۱۹۴۳ دروست كراوه. لە خانووه‌كانى پینتاگوندا نزىكەى ۲۳۰۰۰ كارمەندى عەسکەرلى و مەدەنى و نزىكەى ۳۰۰۰ كەسى يارىدەرى ناعەسکەرلى كار دەكەن. ساختمانەكە لە پېنج نەقۇمى سەرزەھوی و دوو نەقۇمى بېرەتىش پىك هاتووه. رۆزى ۱۱-۹-۲۰۰۱، فرقەكەيەكى فرېنراوى ئەمەريكا خۆى كىشا بە لاي خۆراواي پینتاگوندا و بۇ بە هۆى كوشتنى ۱۲۵ كەس.

## ت

تالىيان: لە ٻووی زمانه‌وانىيەوه وشەكە بە زمانى پەشتۇ واتە "خويىندكاران" و لە پىكە زمانى عەرەبىيەوه هاتووه‌تە ناو زمانى پەشتۇوه. بزووتنەوهىيەكى موسىلمانى سونتى، بە رادەي

یه‌که م په شتوون و سه‌ختگر و دیندار بون، که له سالانی ۱۹۹۶ تا ۲۰۰۱دا حومى ئەفغانستانیان ده‌کرد و سه‌رکرده‌کانیان له‌لایه‌ن هیزه‌کانی ھاوپه‌یمانی باکور و ناتووه له دهسته‌لات دوور خرانه‌و. له سالی ۲۰۰۴ دوه دیسان خویان ریک خسته‌و و به شیوه‌ی پیشمه‌رگایه‌تی دژی حوكومه‌تی ئیستای ئەفغانستان و پاکستان و هیزه‌کانی ناتو ده‌جه‌نگن، له‌ناو ئەفغانستان و له ناوچه‌کانی خیله‌کانی سه‌رسنوری پاکستان.

سه‌رکی بزوونته‌وی تالیبان مهلا موچه‌ممه‌د عومه‌ر. پیکه‌تاهی هیزه‌کانی مهلا عومه‌ر له بنه‌رہ‌تدا فه‌رماندھری يه‌که‌ی بچووکی سه‌ربازی و مامۆستاکانی مه‌درده‌سه و په‌نابه‌رانی ئەفغانی بون که له پاکستان و خویندنگه ئیسلاممیه‌کاندا دهیانخویند. به‌شی هه‌ره زوری بزوونته‌وی تالیبان په شتوونه‌کانی باشوروی ئەفغانستان و پوچاوای پاکستان بون، هه‌روه‌هایش ژماره‌یه‌کی که‌می که‌سانی خوبه‌خشی خله‌کی باکوری ئەفریقا و پوچه‌لاتی ناوه‌راست و سوچیتی جاران.

ئه‌گه رچی بزوونته‌وی تالیبان له ماوهی پینج سالدا کابولی پایته‌خت و به‌شی هه‌ره زوری ئەفغانستانی به دهسته‌و بون و "ئه‌ماره‌تی ئیسلاممی ئەفغانستان" یان دامه‌زراندبوو، له پووی دیپلوماسیه‌و ته‌نیا سی دهوله‌ت به په‌سمی ناسییان؛ پاکستان، عه‌رہ‌بستانی سه‌عوودی و ئه‌ماره‌تی يه‌کگر تووه‌کانی عه‌رہ‌ب.

له راگه‌یاندنسی ولاتانی پوچاوادا به تاییه‌ت زور دژی ئه‌وون که تالیبان شهریعه‌تی ئیسلامیان به شیوه‌یه‌کی زور سه‌ختگرانه

تەفسىر كردۇوه و توندوتىيىئىه كى بىسىنورىيان بەرانبەر ژىن بە كار بىرىدۇوه.

شەمسى تەبرىزى [شەمس ئەلدىن موحەممەد] (سالى ۱۲۴۸ مىردووه): سۆفىيەكى ئىرانى بۇو، لە شارى تەورىيىز (تەبرىز) ئازەربايغانى ئىران لە دايىك بۇوبۇو. شەمس بۇو بە ھۇى ئەوهى كە مەولانا جەلۇددىنى رۇمى ئاشنايەتى لەگەل تەسەووفدا پەيدا بىكەت. مەولانايىش دىوانىكى گەورەى بۇ پەسنى شەمس تەرخان كرد (دىوانى شەمسى تەبرىزى). شەمس سالانىكى دوورودرىيىز لەگەل مەولانا لە شارى كۆنيا (ئىستا لە تۈركىيە) ژىيا. ماوهىيەكىش لە دىيمەشق ژياوه.

بە قىسى يەكىك لە دۆستانى مەولاناي رۇمى، شەمس كورپى ئىمام عەلاؤددىن بۇوه، لە تەورىيىز خويىندۇويەتى و مورىدى بابا كەمالوودىن جومدى بۇوه. پېش ئەوهى مەولانا بىيىت، بە شاران و ولاتاندا گەراوه، كەمەربەند (يا پشتىن) چىنیوه و فرۇشتۇويەتى و بەوه ژياوه. لەبارەى ئاشنايەتى شەمس و مەولاناوە، هەروەهايش لەبارەى مەردىنى شەمسەوه، گەلن چىرۇك دەگىيەرىتەوه. (مەقالاتى شەمسى تەبرىزى) ناوى بەرھەمىكى ناودارى شەمسە، كە بە پەخشان نۇوسراواه و وا پى دەچىت لە دواسالانى ژيانىدا نۇوسىبىتى، چونكە باسى پىرىي خۆى دەكەت.

تەوەرى بەدكارى/تەوەرى خراپه [Axis of evil]: زاراوەيەكە سەرقى جارانى ئەمەريكا جۆرج و. بوش دايھىنا و يەكەم جار لە وتاري سالانەي خۆيدا، لە ٢٠٠٢-٢٠١، بە كارى هيئنا و مەبەستى ئەو ولاتانە بۇو كە يارمەتىي تىرۇریزم دەدەن و چەكى كۆمەلکۈز پەيدا دەكەن. بوش لە و تارەدا ناوى ئىران و عيراق و كورىيائى باكۈرى ناوى. لە ٢٠٠٤-٥-٦، ناوى سى دەولەتى دىكە: سووريا، ليبيا و كوبابا، خرايە سەر لىستەكەي پېشىوو.

## ج

جامى [نوورەددىن عەبدۇررەحمان جامى] (١٤١٤-٨-١٨ تا ١٩-١١ ١٤٩٢): يەكىكە لە شاعير و سۆفىيە گەورەكانى ئىران لە سەددى پانزدهيەمىندا. لە دىيى جام، لە ناواچەي خۆراسانى ئەو كاتەي ئىران، كە ئىستا بەشىكە لە ئەفغانستان، لە دايىك بۇوه، بەلام چەند سالىك دواتر باريان كردۇوه بۆ هېرات و لەوئ خويىندۇويەتى. بۆ خويىدىن چووهتە سەمەرقەندىش. لە تەسەوفىدا سەر بە تەرىقەتى نەقشبەندى بۇوه. جامى نزىكەي هەشتاوحەوت كتىب و نامىلکەي نووسىيۇ، لەوانە: ١. بەهارستان؛ ٢. نەفەحات ئەلئونس (بەرامەي هاونشىنى) كە ژيننامەي سۆفىييانە؛ ٣. هەفت ئەورەنگ (حەوت تەختى شايى)؛ ٤. لەۋائىج؛ ٥. ديوان.

مه‌لای جه‌زیری [شیخ ئەحمەدی جه‌زیری]: شاعیر و سۆفییەکى ناودارى کلاسیکى كورده، سالى ١٥٧٠ لە دايىك بۇوه و سالى ١٦٤٠ لە جه‌زيرە، كوردىستانى توركىا، كۆچى كردووه و نىڭراوه. وا باوەر دەكرى لە سەردەمى مير شەرهفخانى كورپى عەبدال خاندا ڙيابىت و دۆستىكى نزىكى بەنەمالەمى ميرانى جه‌زيرە بۇوبىت. جه‌زيرى ديوانىكى لە پاش بە جى ماوه و بەشى هەرە زۆرى شىعرەكانى بۆ بابەتى تەسەرەت و تەرخان كراون. دوو موکالەمە (گوتوبىئى شىعرى) ئى هەيە لەگەل مير عيمادۇدۇن و فەقىي تەيراندا. ديوانى جه‌زيرى تا ئىستا نزىكەمى دە جار چاپ كراوه.

## ج

**نوعام چۆمسكى** [Avram Noam Chomsky] (لەدایكبووى ١٢-٧-١٩٢٨): زمانه‌وان، فيلۆسۆف، چالاككارى سیاسى، نووسەر و دەرسىبىئىكى ناودارى جوولەكەي ئەمەريكييە. لە بوارى ئەكادىمى و زانستىدا بە باوکى زمانه‌وانىي تازە دادەنرى. لە ١٩٦٥كانه‌وە زياتر وەك دژكارىكى سیاسى، ئەناركىست، ئەنارکو - سينديكالىست، رۇوناكمېرىكى سۆسيالىست و ئازادىخواز ناسراوه. چۆمسكى لە ھەلوىستى سیاسىدا زۆر دژى سیاسەتى دەرھوھ و ناوخۆي و لاتە يەكگرتۇوهكانى ئەمەريكايه.

له شهسته‌کاندا دژی شه‌ری ئەمەریکا له ۋىيەتىنام راوه‌ستا و دواترىش دژى پشتىگىرىي ئەمەریکا له رېئىيە دىكتاتورەكاني ئەمەریکاي لاتىنى. چۆمسكى تا ئىستا نزىكەي ٤٠ كتىبى له بوارى زمانه‌وانى و ٨٠ كتىبى له بوارى بىر و فەلسەفەي سىاسيدا بلاو كردوونەوە.

## ح

تاهى حوسەين: پۇوناكىبىر و نۇوسمەرىيىكى گەورەي ميسىرە، له ١٨٨٩-١١ دا، له گوندى عىزبەت ئەلكىلۇو، له ميسىر له دايىك بۇوه و ١٩٧٣-٢٨ مىردووھ. له سەرتادا له زانستگەي (ئەلەزەھەر) خويىندۇويەتى و دواتر له فرانسا خويىندى بالاي تەواو كردووھ و هەر لەوى (سوزان)ى ناسى، كە بۇو بە ھاوسمەرى و ھاوكارىكى گەورەيشى له ھوممو ژيانىدا. تاهى حوسەين له تەمەنى سى سالاندا ھەردوو چاوى له دەست داوه. سالى ١٩٢٠، كتىبى (فى الشعر الجاهلى) بلاو كردووھ كە تىيدا گومانى ئەوهى كردووھ كە رەنگە شىعري كۆنۈ پىش ئىسلام رەسەن نەبن و دواتر نۇوسرابىتىن. ئەم كتىبە بۇو بە ھۆى كىشەيەكى فكرى و سىاسيي گەورە له ميسىدا، چونكە ناراستەخۆ گومانى له قورئانىش كردىبوو. حوسەين دەيان كتىبى ئەدەبى و مىزۇويى و زانستىي نۇوسييون، رەنگە له ھەمۇمى ناودارتر بىرەوەرىيەكاني خۆى بىت (الأيام: رۆزان).

حوسه‌ین سالانیک سه‌رۆکی زانستگهی قاهیره بwoo. سالی ۱۹۵۰ کرا به وه‌زیری خویندن (په‌رورده) و نه‌خشیکی یه‌کجار گرنگی هه‌بwoo له بلاوکردن‌وهی زانست و زانیاری و تازه‌کردن‌وهی سیستیمی خویندن له میسردا.

## خ

ئه‌حمدەدی خانی (۱۶۵۱-۱۷۰۷): شاعیر و سوْفی و زانایه‌کی ناسراوی کورده. له ناوچه‌ی بایه‌زید له دایک بwoo و به‌شیکی ژیانی له جه‌زیره بردوودته سه‌ر. خانی سی به‌رهه‌می به جی هیشتون: ۱. مه‌م و زین: داستانیکی دلدارییه، بیچگه له رودادوه‌کانی چیروکه‌که خانی بیر و باوه‌ره فکری و فهله‌فی و سوْفی سیاسییه‌کانی خۆی تیدا دهربپیوه. ئه‌و بیرانه‌ی له سه‌رهتای مه‌م و زیندا نووسیونی به سه‌رهتا و بنه‌رهتی بیری کوردایه‌تی داده‌نرین و به‌و پتیه‌یش خانی به باوکی ناسیونالیزمی کوردی ده‌ژمیردریت؛ ۲. نووبارا بچووکان: فرهنه‌نگیکی عه‌رهبی کوردییه به شیعر دایناوه؛ ۳. عه‌قیدا ئیمان: پوونکردن‌وهی بنه‌ماکانی ئیسلامه.

## د

دایاکرۆنیک [Diachronic]: پیوه‌سته به، یا خه‌ریک دهیت له گه‌ل ئه‌و دیاردانه‌دا (بۆ نموونه زمان یا فرهنه‌نگ) که له ماوهی

پ

قوناخیکدا رهو ددهن يا دهگورین. گوران و روودان به تیپه‌رینی  
کات.

پابوردووبینانه [Retrospectively]: ته ماشاكدن و بيركردنوه و  
ئاراسته‌کردن به رو رابوردوو. خويىندنهوه و لىكولينهوهى بارى  
ئىستا به پيداچوونهوهى پاشخانى رابوردوو، به ئامانجي  
لىكدانوهى ئىستا.

سەلمان پوشدى [Sir Ahmed Salman Rushdie] ۱۹۴۷-۶-۱۹ لە  
بۆمبەي (ئىستا پىتى دەگوتريت مومبای)، لە هيندستان لە دايىك  
بووه. پۇماننۇوس و وتارنووسىكى برىتانى هيندييە. يەكم جار  
بە ھۆى پۇمانى دووهمىوه: *Midnight's Children* (مندالانى  
نيوھشەو)، ۱۹۸۱، ناوى دەركىد. پۇمانى چوارھمى: *The Satanic  
Verses* (ئايەتە شەيتانييەكان)، ۱۹۸۸، بۇو بە ناوەرۆكى ناكۆكى و  
ھەرايەكى يەكجار گەورە، كاتى موسىلمانان لە سەرتاسەرى  
دنيادا نارەزايىيان دەربىرى دژى پوشدى و ھەرھشەى كوشتنى  
لى كرا، چونكە لەو پۇمانەدا سووكايهلى بە پەيامبەرى ئىسلام و  
بنەماكانى دېنى ئىسلامى كراوه. لە شوباتى ۱۹۸۹دا، ئايەتوللە  
رووحوللا خومەينى، پېيەرى ئەوكاتى شۇرۇشى ئىسلامى لە  
ئىران، فەتوايەكى دژى پوشدى دەركىد. پوشدى ماوهى دە سال

به نهیینی دهژیا و خوی دهرنه دهخست. روشندي کومه‌لی خه‌لات و مه‌دالیای له‌لایهن فرانسا و بريتانيا و ئه‌مه‌ريکاوه پی به‌خشترا. سه‌لمان روشندي، که تا ئیستا چوار ژنی هیناوه و له هه‌موویشيان جيا بووه‌ته‌وه، نزیكه‌ی بیست کتیبی بلاو کردوونه‌وه، زوربه‌یان رومان.

مه‌ولانا جه‌لالوددیني پرمی (۱۲۰۷-۱۲۷۳): شاعير و فهیله‌سروف و سوْفییه‌کی ناسراوى زمانى فارسييه. له (به‌لخ) ائه‌فغانستانى ئیستا له دايک بووه. که مه‌غوله‌کان ئه‌ويیان داگير کرد، به‌هائوددين وله‌دی باوكى به ماله‌وه کوچى كرد، تا له شارى کونیه‌ی توركيا گيرسانه‌وه. رووداوى هه‌ره گرنگ له ژيانى مه‌ولانا ئاشنايەتى و ناسينى شه‌مسى ته‌بريزى بووه که ژيانى له بنه‌ره‌ته‌وه گورپى و خستىه سه‌ر پیگه‌ی ته‌سەرووف. مه‌ولانا، وەک رینولد نيكولسون دەلی، گەورەترين شاعيري سوْفییه له هه‌موو جيھاندا و له هه‌موو دهور و زهمانىيکدا.

مه‌ولاناي رومى دوو جار ژنی هیناوه. ژنی يە‌کەمی گەوه‌ر خانم بووه، که دوو کورپى لىي بووه؛ سولتان وله‌د و عه‌لائەددىن موحەممەد. دەگوترى که عه‌لائەددىن دەستى هه‌بووه له کوشتنى شه‌مسى ته‌بريزيدا. ژنی دووه‌مى مه‌ولانا، کەيرا خاتوون، مه‌سيحى بووه. لهم خانمه کورپى و کچىكى هه‌بووه: موزه‌ففة رووددين عه‌لەم و مه‌ليکه خاتوون. دواى کوچى مه‌ولانا، سولتان وله‌دی کورپى ته‌ريقه‌تى (مه‌وله‌وييە)ي دامەزراند. مه‌ولانا له دواى خوی

"دیوانی شەمسى تەبریزى"، "مەسەنەویي مەعنەوی" و "فیھى ما فیھى" ئى بە جى ھېشتۇوه. زۆربەي شىعرەكانى مەولانا تەرچەمەي دەيان زمانى دنيا كراون.

**پىتروئاكتىف** [Retroactive]: واتە رابوردووگەرەوە. بىيارىتكى، بىركەرنەوەيەك يَا قانۇونىك كە كاركىرەتكەي لە كاتىتكى دىاريکراوى رابوردووەوە دەست پى دەكتە.

**پىالپوليتىك** [Realpolitik]: وشەكە لە بنەرەتدا ئەلمانىيە و لە سالى ۱۹۱۴دا پەيدا بۇوه. ئەو سىاسەتەيە كە لەسەر راستىيە پراكىتكى و ماددىيەكان دادەمەززىرىت، نەك لەسەر ئامانجە تىۋىرى و ئەخلاقىيەكان. سىاسەتىكى فراوانخوازانەي نەتەوايەتىيە، تاكە بنەمايەك كە ھەيەتى، پىشىكەوتى و گەشەكردنى بەرژەوەندىيەكانى نەتەوەيە.

## ز

**فەرید زەكەرييَا** [Fareed Zakaria]: لە ۱۹۶۴-۲۰۱۰دا لە مومبای، هيندستان، لە خىزانىيەكى موسىلماندا لە دايىك بۇوه. رەفيق زەكەرييای باوکى سىاسەتمەدارىيەكى سەر بە كۆنگرېسى نىشتمانىي هيندستان بۇو، دايىكىشى، فاتىمە، ماوەيەك سەرنووسەرلى رۇڭىزىنامەي "تايمىس ئۆف ئىنديا" بۇو. زەكەرييَا لە

زانستگه‌کانی يهيل و هارقارد، ئەمەريكا، زانستى سياسەتى خويىندووه و قوتابىي ساموئيل هەنتىنگتون بۇوه. زەكەرييَا ئىستا وەك نووسەر و رۆژنامەوان و سياسەتزانىتى شارەزا ناسراوه و لە گۆفار و رۆژنامە ھەرە گەورە و ناودارەکانى دنیادا دەنۈسىت. زەكەرييَا كۆمەلىٰ كىتىبى نۇرسىيە، لە ھەموويان بەناوبانگىر: راھاتلۇرى ئازارى *The Future of Freedom* (۲۰۰۳) و جىهانى پاشئەمەريكا *The Post-American World* (۲۰۰۸) ن.

## س

پرييتنى سپيرس [Britney Jean Spears] (لەدايىكبووى ۱۹۸۱-۱۲-۲): گورانىبىز و سەماكارىكى ئەمەريكييە. سپيرس ھەشتەمین ھونەرمەندى ژنه كە لە ئەمەريكا زۆرترىن ئەلبومى فرۇشتۇووه: ۳۲ مىليون. تا نۇقەمبەرى ۲۰۰۷ لە سەرتاسەرى دوايدا مىليون دانە لە ئەلبومەكانى فرۇشراون. لەم سالانەي دوايدا بەوه ناسراوه كە لە كاتى سەماكرىدىدا خۆى پووت دەكتەوه و خۆنواندىنى سىكىسەمىز پېشكەش دەكتات.

ستيريووتايپ [Stereotype]: دەستەوازەيەكە كە ھەموو ئەندامانى چىنيك يا دەستەيەك دەگرىتەوه. ئەم تىرمە بە گشتى واتايىكى نەرىييانەي ھەيە كاتى بە مەبەستى سادەكىرىدەوه، يا زىدەرۇمىي يا روانىنېكى نزمىيانە بە كار دەبرىت؛ كە گوايە تاكەكەسىك ھەر

ئه و تاييەتمەندىيانهى ھەيءە كە چىنەكەي ھەيءەتى، ھەر لەبەر ئەوھى ئەم ئەندامىيکى ئەو چىنەيە. ستيريوتاپ لەوھىيە بە كار بېرىت بۆ ئىنكاركىرىنى رېز يا شەرعىيەتى تاكەكەس لەبەر ئەوھى ئەندامى گرۇيەكەن. ستيريوتاپ زورجار دەبىتە بناخەي پېشىرىيار و بە كار دەبىرىت بۆ پوونكىرىنەوھى جياوازىي پاست يا خەياللىكىد، بە ھقى رەگەز، جنس، دين، نەتەوە، چىنى ئابورى و كۆمەلایەتى، سەقهتى، پېشە و شتى دىكەوە. وشەكە لە زمانى يۇنانىيەوە هاتووە: ستيريوس، واتە "پەق، قايم، چەسپىو" و توپۇس، واتە "ۋىئە، نىشانەيەكى ھەلکۈلراو". وشەي ستيروتاپ يەكەم جار لە سالى ۱۷۹۸دا پەيدا بۇ.

ئيدوارد سەعىد [ئيدوارد وەدىع سەعىد Edward W. Said 1935-1991] لە قودس، فەلەستىن، لە خىزانىيکى عەرەبى مەسىحىي پرۇتىستانىدا لە دايىك بۇوە. تىۋرىيەستىكى ئەدەبىيات و رەخنەگرىيکى فەرەنگى و فەيلەسۈوف و بېرىيارىيکى فەلەستىنى ئەمەرىيکى بۇو. دامەززىنەرلى تىۋرىيى پۇستكۈلۈنىالىزم بۇو. سەعىد پرۇفييىسۇرى زمانى ئىنگلەيزى و ئەدەبى بەراوردكاري بۇو لە زانستگەي كۆلومبيا. سەعىد خۆي وەك "مەسىحىيەكى بە فەرەنگى ئىسلامى پېچراوه" باس دەكىد و پارىزەرىيکى دلگەرمى گەلى فەلەستىنى بۇو. ناودارترىن كىتىبى ئيدوارد سەعىد "پۇژەلانتاسى (Orientalism)" دە. سەعىد رۇزى ۲۵-۹-۲۰۰۳ لە تەمەنلى ۶۷ سالىدا بە نەخۆشىي شىرىپەنچەي خوين كۆچى كرد.

**سۆکرات** [سوکراتیس] (۴۶۹ق پیش مهسیح تا ۳۹۹ق پیش مهسیح): فیلوسوفیکی کلاسیکی یونانییه و به یهکیک له دامه‌زرنیه رانی فەلسەفەی بۇذىوا داده‌نریت. سۆکرات زیاتر به ھوی بەرهەمی شاگرده‌کانیه‌وە ناسراوه، ئەگەرنا هېچ بەرهەمیکی خۆیمان له بەردەستدا نیيە. دیالۆگ‌کانی پلاتو (ئەفلاتون) سەرچاوهی گرنگن كە دەنگوباس و بیرەکانی سۆکراتیان پاراستووه. سۆکرات بەوه تاوانبار كرا كە باوهپى بهو خوادایانه نیيە كە دەولەتى ئەتىن بېيارى پېرۇزبۇونىانى داوه و لاوه‌کان فرييو دەدات. دادگای ئەتىن بېيارى كوشتنى سۆکراتى دەركرد و ناچاريان كرد پەرداخىك ژار (زەھر) بخواتوه.

**سى ئاي ئەي** [CIA: The Central Intelligence Agency]: دەستگای ناوه‌ندىي زانىارى و ھەوالگرىي [جاسوسىي] ولاته يەكىرتووه‌کانى ئەمەريكا، سالى ۱۹۴۷ بە فەرمانى سەرۋىكى ئەوکات هارى ترومان دامه‌زراوه. يەكىكە له گەورەترين و كاراتىن دەستگا جاسوسىيە‌کانى جىهان.

**سینکرۆنيك** [Synchronic]: ئەوهى كە لە كاتىكى دىاريکراودا بۇو دەدات. ئىمە كە لە دىاردەيەك ورد دەبىنەوە، دۇو پېگەي بنەپەتى هەن بۇ ئەم تەماشاكردنە: وەك ھەيە لە كاتىكى تايىهت

و دیاریکراودا (لیکولینه‌وهی سینکرۆنیک) یا به و جۆرهی که گەشە دەکات و دەگۆریت بە تىپه‌رینى کات (لیکولینه‌وهی دیاکرۆنیک).

## ش

مەولانا خالیدی نەقشبەندی شارهزووری (۱۷۷۹-۱۸۲۷): رېبەریکى كوردى ناودارى رېبازى خالیدى موجەددىدىي تەرىقەتى نەقشبەندىيە. تەرىقەتى لەسەر دەستى شىخ عەبدۇللاھ دىھلەوهى، كە بە شاھ غولام عەلى ناسراوه، (سالى ۱۸۲۴ مىدووه)، وەرگرتۇوه. دواى سالىك مانهوه لە دەلهى، سالى ۱۸۱۱ گەرایەوه بۇ كوردىستان و دەستى كرده بلاوكىدەوهى تەرىقەت. خەلکىكى يەكجار زۆر، تەنانەت ھەندىك لە ئەمیرەكانى بابان، بۇون بە مورىدى مەولانا. بە هوى ناكۈكىيەوه لەگەل رېبەرانى تەرىقەتى قادرى و لەگەل ھەندى لە میرانى باباندا، مەولانا سليمانى بە جى هيشت و سالانىكى لە بەغداد بىردى سەر. ئەگەرچى جارىك گەپاوهتهوه بۇ سليمانى و چەند ھاوينىكىشى لە ناواچەى هەورامان بىردووهتە سەر، بەلام دوايى لە سالى ۱۸۲۲ بە يەكجارى رپۇرى كرده شام (دىيمەشق) و تا كۆچى دوايى لهوئى ژيا. مەولانا ئەگەرچى زۆر كەم ژيا و تەنيا شانزدە سال رېبەرایەتىي تەرىقەتى كرد، بەلام ئەو لقەى نەقشبەندى، كە ئىستا بە نەقشبەندى موجەددىدى خالیدى

ناسراوه، هه رزوو به بهشیکی زوری رۆهه لاتی ناوەراست، هەندى ناوچەی بالكان، ئاسیای ناوەراست، چین، ئیندونیسیا و باشوروی ئافریقادا بڵاو بۇوهو. مەولانا بیچگە له دیوانیکی شیعری فارسی و کوردى، کۆمەلی کتىب و نامىلکە و وتارىشى نۇوسىيە.

شەپى سارد [The Cold War]: ئەو بارى گرژى و ناكۆكىيە بۇو كە لەنیوان يەكىتىي سۆقىيت و ھاپېيمانەكانى له لايەك و دەستەلاتەكانى جىهانى رۆژاوا به سەركىدايەتىي ولاته يەكگرتۇوهكانى ئەمەرىكا له لايەكى ترەوە، دواى شەپى دووھمى گىتىگەر بەردەوام بۇو، له ناوەراستى ۱۹۴۰ھەكانەوە تا سەرتاى ۱۹۹۰ھەكان. له ناوەراستى ۱۹۸۰كەندا، به دامەززانى مىخائىل گورباچۇف وەك سەرۆكى سۆقىيت، چاكسازىي پريسترقىكا و گلاستونسى پېشکەش كرد. له ۱۹۹۱دا يەكىتىي سۆقىيت ھەلۋەشايەوە و ولاته يەكگرتۇوهكان وەك تاكە هيىزى سەربازىي سەردەست مایەوە.

حافزى شيرازى [خواجە شەمسۇددىن موحەممەد حافزى شيرازى] (1315-1390): شاعيرى هەرە ناسراوى فارسە. بابەتى سەرەكىي غەزەلەكانى عىشق و مەيخۇرى و مەستىيە، ئەگەرچى زۆر له لىكۈلەرەوان ئەمانە وەك سىمبول و نىشانەتى سەرەوف لىك دەدەنەوە. دیوانى حافز يەكىكە له كتىبە هەرە

خوشه ویسته کان لای ئیرانییه کان. شیعره کانی حافظ ته رجه مه کراون بو به شیکی زوری زمانه کانی جیهان و هزاران لیکولینه و دیان له سه نووسراوه.

ئانماری شیممەل [Annemarie Schimmel] (۱۹۲۲-۴-۷ تا ۱۹۲۶-۱-۲۶)؛ زانا و پژوهه لاتناس، ئیسلامناس و ته سه ووفناشیکی ناودار و کاریگەری ئالمانی بwoo. له ته مه نی نۆزدە سالاندا پله‌ی دۆكتورای له زمان و شارستانه تبیه ئیسلامییه کاندا، له زانستگەی به‌رلین و هرگرت و له ته مه نی ۲۳ سالاندا بwoo به پروفیسۆری عه‌رەبی و ئیسلامناسی له زانستگەی ماربورگ و هەر له و زانستگەییش پله‌یکی دیکەی دۆكتورای له میژووی دینه کاندا و هرگرت. سالی ۱۹۵۴ وەک پروفیسۆر له زانستگەی ئانکارا، تورکیا، دامه‌زرا و ماوهی پینچ سال تیدا مایه‌وە. ئەمە بwoo به هۆی ئاشنایه تبیه کی قول لەگەل ئیسلام و ته سه ووفدا. دواتر وەک پروفیسۆر له چەند زانستگەی ناوداری ئەلمانیا و ئەمە ریکادا کاری کرد و دووه شیممەل نزیکەی سەد کتىبى له بارە فەرهەنگ و ئەدەب و ته سه ووفی ئیسلامییه و نووسیو و شیعری له زمانی ئوردو، سیندی، فارسی، عه‌رەبی و تورکییه و ته رجه مه ئینگلیزی و ئالمانی کرد و دووه پروفیسۆر شیممەل دەیان خەلاتی گەورە و به نرخی جیهانی لە بەر کاره زانستییه کانی و هرگرت و دووه و هیشتا له ژیاندا بwoo کە له پاکستان شەقامیکیان به ناوی شیممەل و ناو نابوو. پروفیسۆر شیممەل

بەشیکی زۆری کارهکانی خۆی بۆ ژیان و شیعر و باوههکانی مەولانا جەلالوددینی رۆمی تەرخان کردبوو.

## ف

ئۆریانا فاللاچی [Oriana Fallaci] (٢٠٠٦-٩-١٥ تا ١٩٢٩-٦-٢٩): ژنیکی رۆژنامەوان و نووسەری ئیتالیایی بۇو. لە کارى رۆژنامەگەریدا زیاتر بەوه ناسرا کە دیدارى لەگەل كۆمەلیک لە سەركىدە ھەرە ناودارەکانى دنیادا کرد. دواى ئەوهى مالنىشىن بۇو، جارىکى دىكە بەوه ناوى ھاتەوه ناوانەوه کە كۆمەلى و تار و كتىبى دىزى ئىسلام و عەرەب نووسى؛ لەناو ھېزە راسترۇ و رەگەزپەرسىتەکانى ئەوروپادا پېشوازىيلى كرا، بەلام لەناو رۇوناكىبىرانى مرۆڤدۇست و ئەكاديمىكاران و لاؤان و ھېزە ديمۆكرات و چەپەكاندا دىزى راوهستان و بە رەگەزپەرسىتى و ئىسلاممۇقۇبىا تاوانبار كرا.

فرانسیس فوكویاما [Yoshihiro Francis Fukuyama]: لە باوکىكى جاپانى ئەمەريکى و دايىكىكى جاپانى، لە شىكاڭ، بۇزى ٢٧-١٠، ١٩٥٢، لە دايىك بۇوە. فەيلەسۈوف و ئابورىيناسى سىاسى و پروفېسۇر و نووسەرېكى ئەمەريکىيە. ناودارتىرين كتىبى فوكویاما "كوتايىي مىزۇو و دوا مرۆڤ The End of History and the Last Man"ە. فوكویاما پىيى وايە کە پېشكەوتى مىزۇوى

مرۆڤاچیه‌تی بە ھۆی شەپری نیوان ئیدیولوگییە کانه‌وه، دواى برانه‌وهی شەپری سارد و رمانی دیواری بەرلین، گەيشته کوتایی و ئىدى مرۆڤاچیه‌تی لەسەر بیروباوەری دیمۆکراسیي لىبرال دەگىرسىتەوه. فوكوياما يەكىكە لە دامەزرىتەرانى بىرى "دۆكترينى پېگان" و "نيوكۇنسىرەتاتىزم". يەكىك بۇو لە دلگەرمىتىن ھاندەرانى جورج و. بوش بۇ لىدانى بىن لادن و پۇوخاندىنى پىزىمى سەددام حوسەين. لە دواى ۲۰۰۳ و ۲۰۰۴ ھوه لە بەشىك لە باوهەكانى جارانى پەشىمان بۇوه و تەنانەت دىزى شەپری عيراقىش راوهستا و پىيى وا بۇو بوش ھەلەئى گەورەي كردووه.

**يۆشكا فيشر** [Joseph Martin "Joschka" Fischer] يۆسيف مارتىن "يۆشكا" فيشر (لەدایكبووی ۱۹۴۸ ئاپريلى)، سالانى ۱۹۹۸ تا ۲۰۰۵ وەزىرى دەرھوهى ئەلمانيا و جىڭرى راۋىيژكار بۇو لە حوكومەتى گىرھارد شرويدەردا. يەكىك بۇو لە سەركردە ديارەكانى پارى سەوزى ئەلمانيا و بەپىي راپرسىيەك گەلەرىتىن سىاسەتمەدارى ئەلمانيا بۇو لە بەشىكى زۆرى ماوهى لەسەركاربۇونى حوكومەتدا. لە ھەلبىزاردىنى ئەيلوولى ۲۰۰۵ دا كە شرويدەر دۆراندى، فيشر لە ۱۱/۲۲/۲۰۰۵ وەزارەتى بە جى هيىشت.

بنەمالەكەي فيشر لە بنەچەدا پشتاپشت لە ھەنگاريا ژياون، بەلام كە شەپری دووهمى گىتىگر برايەوه و سۆقىيت ھەنگارىايى

داگیر کرد، ئەمان وەک زۆربەی بىنەمالە ئەلمانىيەكان ناچار بۇون  
ھەنگاريا بە جى بھىلەن. باوکى فيشەر قەساب بۇو. يۆشكا سالى  
١٩٦٥ وازى لە خويىندن هىننا و بۇو بە شاگىرى دەنەگەر و  
ھەرگىز نېتۋانى لە زانستگە بخويىتت.

لە بەشىكى زۇرى سالانى شەست و حەفتاكاندا فيشەر لەگەل  
گرۇ ماركسىيەت و چەپەكانى ئالمانىادا كارى دەكىد و زۇرجار  
دژى پۆلىسيش شەپرى كردووه، بەلام دواتر، خۆى دەللى،  
باوهپى بە بەكارهەننانى تۈندۈتىزى نەماوه.

دواى وازەننانى لە وەزارەت، فيشەر وەك مامۆستا لە چەند  
زانستگە يەكى ئەمەريكا كارى كردووه. فيشەر سالى ٢٠٠٥  
كچىكى فارسى هىننا: مىنۇو بەراتى.

## ق

عەبدولپەحمان قاسملو (١٩٣٠-١٢-٢٢ تا ١٩٨٩-٧-١٣):  
ئەكاديمىكار و سەركردە و سىاسەتمەدارىكى كوردى كوردىستانى  
ئىران بۇو. لە ورمى، ئىران، لە دايىك بۇوبۇو. رېبىر و  
سەكەتىرى گشتىرى حىزبى ديمۆكراتى كوردىستانى ئىران بۇو  
١٩٧٣ تا ١٩٨٩). لە كاتى گوتوبىز لەگەل نويىھرانى كۆمارى  
ئىسلامىي ئىراندا لە قىيەنتى پىتەختى نەمسا (ئوتريش)، لەلاين  
ئازانەكانى ئىرانەوە كوشرا. قاسملو تىزىكى دۆكتوراي نۇوسىبۇو،  
كوردىستان و كورد، كە لە سەرهەتاي ١٩٧٠ كاندا تەرجەمەي

زمانی کوردی کرا. پیشتریش به چهند زمانی دیکه، لهوانه ئینگلیزی، بلاو کرابووه‌هه.

**ئەلقاعیدە [القاعدة]:** بزوونته‌وهیه کی ئىسلامىي فرهنجه‌ته و ھېيى پەرگرى سوننیيە، وا پى دەچىت لهنىوان مانگى ئاب (ئاواگوست)ى ۱۹۸۸ و سەرەتاي ۱۹۹۰ دامەز زىرتىراپىت. ئەلقاعیدە ھېرشى كردۇوھە سەر گەلىك ئامانجى سىقىل و عەسکەرى لە ولاتى جۇراوجۇردا، رەنگە لە ھەموويان دىارتر پۇوداوى ۱۱ ئەيلوول (سېپتامبەر)ى ۲۰۰۱ بىت. لە ئەنجامدا حوكومەتى ئەمەرىكا ھەلمەتىكى عەسکەرى و موخابەراتىي دژى ئەلقاعیدە و گرۇي دىكە دەست پى كرد و ناوى نا شەپى دژى تىرۇر. ئىستا كە سالى ۲۰۰۹ يە وا باوهە دەكىرىت ئەلقاعیدە ۲۰۰ تا ۳۰۰ ئەندامى ھەبىت.

ئامانجى ئەلقاعیدە نەھېشتنى دەستەلاتى بىگانە يە لە ولاتانى ئىسلامى و دامەز راندى خىلافەتى ئىسلامىيە. سەركىرىدەي ھەرە ناودارى ئەلقاعیدە ئۆسامە بىن لادە و ئەبو ئەيمەن ئەلزەواھىرىيىش وەك كەسى دووھم باس دەكىرىت. رېكخراوى ئەلقاعیدە لەلاين گەلى لە حوكومەتانى پۇۋاوا و رېكخراوه نىودەولەتىيەكانە وە بە رېكخراوىيىكى تىرۇر يىست دادەنرىت.

## ک

**بیل کلینتون** [Bill Clinton] (له دایکبووی ۱۹۴۶-۸-۱۹)؛ له سالانی ۱۹۹۳-۱-۲۰۰۱ دا سه‌رکوماری چلودووه‌مینی و لاته یه‌کگرتووه‌کانی ئه‌مه‌ریکا بwoo. سییه‌مین گه‌نجترین سه‌رۆک بwoo، چونکه تیۆدۆر پۆزقیلت و جون ف. کنه‌دی گه‌نجتر بعون که دهستیان به کاره‌که‌یان کرد. ژنه‌که‌ی، هیلاری پۆدام کلینتون، ئیستا و هزیری ده‌ره‌وهی ئه‌مه‌ریکایه و له هلبزاردن‌هکانی ۲۰۰۸ دا خۆی بـ سه‌رۆک‌کایه‌تی کاندید کرد. له کاتی سه‌رۆک‌کایه‌تیدا پیوه‌ندییه‌کی سیکسیی له‌گه‌ل کچیکی بیستودوو سالانی کارمه‌ندی کوشکی سپیدا دامه‌زراندبوو، مونیکا لیقینسکی. ئه‌مه بwoo به که‌تنیکی گه‌وره. سالی ۲۰۰۴ ژینتماهی خۆی بلاو کرده‌وه: *My Life* (ژیانم).

**حامید که‌رزه‌ی:** پۆژی ۱۹۵۷-۱۲-۲۴ له دیی که‌رز، له ناوچه‌ی قه‌نده‌هاری باشوروی ئه‌فغانستان له دایک بwoo و سه‌ر به نه‌ته‌وهی په‌شتونون و خیلی پوچه‌لزاوی و تیره‌ی دورانییه. له ۷-۴-۲۰۰۴ دوه بwoo به‌یانزده‌هه‌مین سه‌رۆکی ئه‌فغانستان. دواي لابردنی تالیبان له دهسته‌لات، که‌رزه‌ی بwoo به سیاسه‌تمه‌داریکی ناسراو. کلاوی قه‌رە قول، که له سه‌ری ده‌کات، بووه‌ته نیشانه‌یه‌کی به‌ناوبانگی سه‌رۆک که‌رزه‌ی.

**بهبرهک که‌رمەل** (۱۹۹۶-۱-۶ تا ۱۹۲۹-۱۲-۳)؛ سه‌رکوماری سییه‌می ئه‌فغانستان بwoo (۱۹۷۹-۱۹۸۶)، له سه‌ردەمی

کومونیستانه‌ی کوماری دیمۆکراتی ئەفغانستاندا. لەبەر ئەوهى بە يارمه‌تىي يەكىتىي سۆقىيىت گەيشتە دەستەلات، نەيتوانى دەستەلەتىكى پتەو دابىمەزرىيىت. سالى ۱۹۸۶، د. موحەممەد نەجىبۇللا جىيى گرتەوە. كەرمەل ئەفغانستانى بە جى هىشت و لە مۆسکو دانىشت و ھەر لەۋىش سالى ۱۹۹۶ مىد.

كونگره‌ي دوربان [2001 World Conference Against Racism: WCAR] كونفرانسييک بۇو لە شارى دوربان، ئافريقاي باشدور، لە ۲۰۰۱-۹-۸ تا ۲۰۰۱-۹-۸ لەزىر چاودىريي رېكخراوى نەته‌وە يەكگرتۇوەكاندا بە رېۋە چۈو. كونفرانسەكە گەلى بابەتى دەمەتەقىيەلسىينى تاۋوتۇي كرد، لەوانە قەرەبۇوکىردىنەوەي كۆيلايەتى و كىدارەكانى ئىسرائىل. لەبەر ئەوهى لە پرۆگرامى كونفرانسەكە و لە بەياننامەي كوتايىدا رەخنە لە ئىسرائىل گىرابۇو، دوو نىرددەي و لاتە يەكگرتۇوەكانى ئەمەريكا و ئىسرائىل كشانەوە، بەو بىانۇوھى كە كونفرانسەكە بۇ بلاوکردىنەوەي بىرۇباوەپى ئەنتىسىميتىزم (دېرىاهىتىي جوولەكە) رېك خراوه. ئەگەرچى لە بەياننامەي كوتايى و بەرنامەي كاردا ئەو تىكىستەي كە ئەمەريكا و ئىسرائىل دېرى بۇون گۇرۇدا، بەلام دىسانىش كونفرانسەكە نەگەيشتە ئەنجامىيک.

كونفوشيانىزم [Confucianism]: سىستەمېكى ئەخلاقى و فەلسەفي چىننېيە كە لە ئامۇڭگارى و بىرەكانى فيلسەفى چىنى

کونفوشیوس (۵۵۱-۷۹۴ میلادی پیش مسیح) دووه پهیدا بوروه و گهشه‌ی کردودوه. چهقی باوهره‌که رهوشتی مرؤفانه و کرداری راست و دروسته. سیسته‌میکی ئالوزی رهوشت و بیری کومه‌لايه‌تی، سیاسی، فلسه‌فی و شیوه‌دینییه که کارکردیکی گهوره و قوولی له فرهنه‌نگ و میزرووی ئاسیای رۆژه‌لاتدا ههبووه. ئهو فرهنه‌نگ و لاتانه کارکردیکی زوری کونفوشیانیزمیان له سهره، چین، ژاپون، کوریا، تایوان و ڤیتنام، هروده‌هایش ناوچه‌ی جوراوجور که دانیشتولوواني به زوری چینین، وەک سینگاپور.

پاولو کویلۆ [Paulo Coelho]: له ۱۹۴۷-۸-۲۶ دا له ریو دی خانیرو، برازیل، له دایک بوروه. چیروکنووسیکی ناسراوی برازیلییه. له تەمه‌نى لاوینیدا بريارى دابوو بېيته نووسەر، بەلام دواتر بیرى گورى. سالىك له زانستگه قانونى خويىند و پاشان وازى لى هيئتا و وەک ھىپپىيەك ژيا؛ به سەفر چوو بۇ و لاتانى ئەمەريكاى لاتىنى، باکورى ئافريقا، مەكسيك و ئەوروپا. هر ئهو دەمەيش تۈوشى بەكارهئيانى بەنگ و حەشىش بورو. كە گەرایەوە بۇ برازیل دەستى كرده نووسىنى شىعرى گورانى. سالى ۱۹۷۴ گيرا و تۈوشى ئەشكەنجه يىش بورو، چونكە دەستەلاتى سیاسى پىيان وا بورو به شىعرەكانى بىرباوارى چەپايەتى بلاو دەكاتەوە. سالى ۱۹۸۶ به رىگەي سانتياگو دى كومپىستيلادا، له ئىسپانيا، كە ۵۰۰ ميل زياتر بورو، رىپپوانىكى دەست پى كرد، كە پاشان له

رۆمانی (حج)دا باسی دهکات. ئەم ریپیوانه ژیانی کویلۆی بە تەواوی گورى. لىرە بە دواوه کویلۆ بېرىارى دا بىتىه نۇوسىەر. سالى ۱۹۸۷ رۆمانى "كىمياگەر"ى نۇوسى، كە تا ئىستايىش ناودارلىرىن بەرھەمى گویلۆيە. كىمياگەر تا ئەمروق ۶۵ مىليون دانەی لى فرۇشاوه و تەرجەمەی ۶۷ زمان كراوه. کویلۆ تا ئىستا ۲۶ كىتىبى نۇوسىيە.

مارتين لوتهر كينگ [Martin Luther King] (1929-1968 تا ۴-۴): چالاکكارىكى ئەمەريکى و رېبەريکى گەورەي بزووتنه وەرى مافى مەدەنىي ئەمەريکىيە ئەفرىقييەكان (پەشپىستەكان) بۇو. لە سالى ۱۹۵۵ دەستى بە خەبات كرد دىزى قانۇونەكانى هەلاؤاردىنی پەگەز لە ئەمەريكا و سالى ۱۹۵۷ كۆنفرەنسى سەركارىيەتىي مەسيحىيەكانى باشۇورى دامەزراند و خۇى بۇو بە يەكم سەرقى. سالى ۱۹۶۳ ریپیوانى بەرھە واشينگتونى دەست پى كرد و لەۋى گوتارە بەناوبانگە كەي "من خەونىكم ھەيە"ى پىشىكەش كرد. لەو كۆبۈونە وەيەدا بە شىۋەيەكى سەركەوتۇوانە بەرگرىي لە مافى مەرۇۋە ئەمەريکادا. سالى ۱۹۶۴ خەلاتى ئاشتىي نۆبىل بە كينگ بەخشرا و بۇو گەنجىرىن كەسىك لە دىيارا ئەو خەلاتەي وەرگرتىت. كينگ پۇزى ۴ ئى نيسانى ۱۹۶۸ لە مىمەفیس كۈزرا. سالى ۱۹۸۶

رۆژی مارتين لوتهر کینگ وەک رۆژی نيشتمانيي ئەمەريكا  
بىيارى له سەر درا.

## گ

ئەرنىستق چى گىفارا [Ernesto Che Guevara] (1928-1967-1967): ماركسيستىكى شۇرۇشكىرى، سىاسەتمەدار، نووسەر، پزىشک، تىورىيستىكى عەسکەرى و سەركىرىدەيەكى پىشىمەرگەي ئەرجەنتينى بۇو. دواى مردىنى گىفارا، وىنە ناسراوەكەي بۇو بە نىشانەيەكى شۇرۇشكىرىانە لە ھەموو جىهاندا.

ھېشتا خوينىدارى پزىشکى بۇو كە بە سەرتاسەرى ئەمەريكاى لاتىنيدا سەفەرىيکى كرد و ئەو ھەموو ھەزارىيەي چاوى پى كەوت بە تەواوى ژيانى گۆرى. ئەزمۇون و سەرنجدانەكانى لەم سەفەرانەدا گەياندىانە ئەو باوهەرى كە نايەكسانىي ئابورىي ناواچەكە ئەنجامىكى سروشىتىي سەرمایىدارى و نىۋكۈلۈنىالىزىم و ئىمپەريالىزىم و تاكە چارەسەر ئەوهەي شۇرۇشىكى جىهانى بەرپا بىرىت. ئەم باوهە پالى پىوه نا كە يەكسەر لە رېفورمى كۆمەلايەتىي گواتيمالادا، بە سەركىرىدەيەتىي سەرۆك جاکوبۇ ئاربىنز گوزمان، بەشدارى بکات. كاتى گوزمان بە پلانىكى دەستگاي ھەوالگرى ئەمەريكا لە دەستەلات لا برا، بىرۇباوهەرى شۇرۇشكىرىانە گىفارا بەھېزتر بۇو. دواتر لە مەكسىكۆ چاوى بە فيدەل كاسترۇ كەوت و پالى دا بە بزووتنەوهى ۲۶

ته مموزه و. له کانوونی يه‌کم (دیسه‌مه‌رای ۱۹۵۶) دا له‌گه‌ل ئه و شورشگیرانه‌دا بwoo که به سه‌رۆکایه‌تىي کاسترۆ چوونه ناو کووباوه به نيازى رۇوخاندى رېژيمى سەر به ئەمەريكاى ديكاتورى کووبا فولگىنچىو باتىستا. گيقارا هەر زوو له‌ناو شورشگىرەكاندا ناوابانگى دەركرد و بwoo به يەكىك له سەركرده گرنگەكانى ئه و شەرى پىشىمەرگايەتىيە لە ماوهى دوو سالدا رېژيمى باتىستاي رامالى. دواى سەركەوتتى شورشى کووبا، گيقارا پەروهندەي تاوانكارى شەرى گرتە دەست و هەندى لە تاوانكارانى به کوشتن حوكم دا. پاش ئەوه بwoo به وەزيرى پىشەسازى و سەرۆكى بانكى نيشتمانى. دواى ئەوه يىش دەستى كرد به سەفر بۆ ولاتانى جۇراوجۇر وەك نويىنه‌رى سۆسيالىزمى کووبا و چاوى بە گەورەپياوان و سىاسەتمەدارانى جىهان كەوت. گيقارا نووسەرىكى بەبرشت بwoo، لهبارەي شەرى پىشىمەرگايەتى و بىرەوەرىيەكانى خۆيەوه زۆر شتى نووسىيۇ. سالى ۱۹۶۵ کووباي بە جى هيىشت بۆ ھەلگىرساندى شورش له جىگاي دىكە، له سەرتادا له كۈنگۈ - كىنىشاسا، بەلام سەركەوتتى بە دەست نەھيتا و دواتر له بۆلىقىيا. بەلام له‌وى له‌لایەن ھىزەكانى بۆلىقىياوه و بە ھاوكارىي (سى. ئاي. ئەمى) دەستگىر كرا و كوژرا.

دواى شەھيدبۇونى، گيقارا له سەرتاسەرى دنيادا بwoo به نيشانەيەك بۆ شورش و چەپگەرى و خەباتى چىنايەتى و ئارەزووی بنياتنانى "مرؤثىكى تازە" كە "رەوشت" بزوئىنەرى

بیت، نهک "مادده". ئەو وینه‌یهی گیچارا کە (ئالبیرتو كوردا) وینه‌گرى ناودارى كوبما رۆژى ۱۹۶۰-۳-۵ گرتبووی، وەك "بناوبانگترین وینه‌ی دنيا" ناسراوه. بەپىنى گۇۋارى تايىمى ئەمەريكى گیچارا يەكىكە لە سەد كەسى هەرە كارىگەرى دنيا لە سەددەي بىستەمدا.

۱

گوستاف لی بون [Gustave Le Bon] (۱۸۴۱-۰۵-۰۷) تا (۱۹۳۱-۱۲-۱۳) سوسيولوگيست و سيكولوجيستيکي کومهلاييتي فرانسييه، نووسهري کومهلاييكتيه له سههر سيكولوگي و زور دياردهي کومهلاييتي. ديارترین بهرههمى لى بون کتبي "سيكولوگي حەشامات"ە.

مونیکا لیپینسکی [Monica Sämille Lewinsky]: ۱۹۷۳-۷-۲۳ له دایک بیووه. ژنیکی جولله کهی ئەمەریکیي، باوکوبابپیرانی له رووسیا و هاتوون. سالانی ۱۹۹۵ و ۱۹۹۶ له کوشکی سپبی ئەمەریکا کاری دەکرد. سەرۆکى ئەوکاتى ئەمەریکا بیل کلینتون، وەک خۆی پیى لى نابوو، "پیوهندىيەكى نابەجى" لەگەل مونیکادا ھەبۇوه و ئەمە بۇو بە هوی ناوزرانىكى گەورە و لىپېچانە وھىيەكى توند لەگەل سەرۆك کلینتوندا. کلینتون لە بىرھەریيەكانىدا ئەم بابەتهى باس نەکردووه و مۇنیکايش زۆر لەمە تۈورە بۇو.

لیقینسکی سالی ۲۰۰۶ له لهندهن پلهی ماسته‌ری له سیکولوگی  
کومه‌لایه‌تیدا و هرگرت.

بیرنارد لیویس [Bernard Lewis]: له دایکوباوکیکی جووله‌که، له  
شاری لهندهن، بریتانیا، له ۱۹۱۶-۳-۳۱، له دایک بوروه.  
میژونووس و رۆژه‌لاتناس و لیکوله‌ریکی سیاسیی بریتانی  
ئەمه‌ریکییه. پروفیسوری خانه‌نشینی زانستگەی پرینستونه.  
بواری لیکولینه‌وهی زانستی لیویس میژووی ئیسلام (بەتایبەت  
ئیمپراتوریی عوسمانی) و پیوهندیی ئیسلام و رۆژاوایه. له بواری  
رۆژه‌لاتناسی و بەتایبەت له بارهی رۆژه‌لاتی ناوه‌راست و  
ئیسلام‌وه، لیویس کومه‌لی کتیب و لیکولینه‌وهی نووسیون که به  
سەرچاوهی گرنگ داده‌نرین. لیویس بەوهیش ناسراوه که به  
گەرمى پشتگری دەولەتی ئیسرائیل و تورکیا دەکات. دەربىرینى  
"پیکدادانی شارستانه‌تىيەكان" کە به ناوی ھەنتىنگتونه‌وه ناو  
نراوه، دەگوتريت کە پىشتر لیویس بۇ يەكەم جار به کارى  
ھىتاوه. لیویس ھەميشە ھاواکاریکى نزىكى دەستگا سىخورى و  
سیاسىيەكانى بریتانیا و ئەمه‌ریکا بوروه و بۇ دژایه‌تىكىرىنى  
ئیسلام و بزووتنەوه ئیسلاميەكان پرسى پى كراوه.

مهسعود مهەد: نووسەر و زمانەوان و بىريارىكى ناسراوى كورده، سالى ۱۹۱۹ لە كۆيە، كوردستانى عيراق، لە بنەمالەيەكى خويىندەوار و زانا و نىشتمانپەروھدا لە دايىك بۇوه و لە ۴-۱-۲۰۰۲ دا لە ھەولىئر كۆچى كردووه. لە زانستگەي بەغدا كۆلۈجى مافى خويىندۇوه و پاشان بۇوه بە ئەندامى پارلەمانى عيراقى وەك ھەلبىزىدرابى پارتىي ديمۆكراتى كوردستان. لە ناوه‌راستى شەستەكاندا وەك نوينەرى مەلا مستەفای بارزانى بۇو بە وەزىر لە حوكومەتى عيراقدا و دواتر وازى هيينا. لە حەفتاكاندا بۇو بە ئەندام و ئەمیندارى گشتىي كۆرى زانيارىي كورد. مەسعود مەھەد لە بوارى مىژۇوى ئەدەب و زمانەوانى و فکر و فەلسەفةدا، بە ھەردۇو زمانى كوردى و عەربى، كۆمەللى كىتىي نووسىيە كە بە سەرچاوهى گرنگ و زانستى دادەنرىن. "چەپكىك لە گولزارى نالى" و " حاجى قادرى كۆيى: سى بەرگ" لە نووسىيە بەرەتتىيەكانى مەسعود مەھەد لە بوارى مىژۇوى ئەدەبدا. "مرۇڭ" و "دەوروبەر: سى بەرگ" لە بەرەمە فەلسەفييە گرنگەكانى مەسعود مەھەد. بىرەوەرييەكانى مەسعود مەھەد "گەشتى ۋيانم" سەرچاوهىكى گرنگە بۇ تىيگە يىشن لە بەشىكى فراوانى مىژۇوى كورد لە سەدەي بىستەمدا.

**بیتی مه‌حمودی** [Betty Mahmoody] (لەدایکبووی ۱۹۴۵-۶-۹): ژنیکی ئەمەریکیيە، شۇوی بە پیاویکى ئیرانى كردبوو، سەبىد بوزورگ مەحمودى، و كچىكىان بۇو، ماھتاب. سالى ۱۹۸۴ پىكەوه چوون بۇ سەردانى ئیران، بەلام، بە قىسى بىتتى، مىزدەكەى نەيوىستۇوه بگەرىتەوه بۇ ئەمەریكا و ويستۇويەتى پىگە لە بىتتى و كچەكەيشيان بگرىت و نەھىلىت بچنەوه بۇ ئەمەریكا. دواى هەزىدە مانگ بىتتى و كچەكەى، لە پىگەى كوردىستانەوه خۆيان گەياندە تۈركىا و لەويۇھ بۇ ئەمەریكا. بىتتى كتىپىكى لەبارەى ئەو ئەزمۇونەوه نۇوسى: *Not Without My Daughter* (بى كچەكەم، نا!), كە كرا بە فيلمىش. ئەم كتىپە سەرتاسەرى پە لە بېرۇباوەرپى رەگەزپەرسانە دىزى ئىسلام و ئیران و ھەموو فەرھەنگى ناوقچەكە.

**ڤلاديمير ۋېدۇرۇققىچ مېئۇرسكى** [Vladimir Fedorovich Minorsky] (1877/۲/۵ تا ۱۹۶۶/۳/۲۵): رۆژھەلاتناسىكى گەورەي روس بۇو، زياتر بەو ليكولىنەوانەي ناسراوه كە بۇ مىزۇو، جىوگرافى، ئەدب و فەرھەنگى ئیران و كورد تەرخانى كردبۇون. لە ناوقچەى كورچىقىشا، باكىورى رۆژاوابى مۆسکو، لە كەنارى پۇوبارى ۋۇلگا لە دايىك بۇوە. سالى ۱۸۹۶ چووهتە زانستگەي مۆسکو و قانۇنى خويىندۇوه و سالى ۱۹۰۰ تەواوى كردووه. ئەمجا لە ئىنسىتىتووتى لازارىيەت بۇ خويىندىنى زمانانى رۆژھەلات خويىندۇويەتى بۇ ئەوهى وەك دىپلۆمات كار بىكەت. جارى يەكەم

سالى ۱۹۰۲ سەفەرى ئىرانى كرد و كۆمەلى زانىارىي لەبارەي "ئەھلى حەق" دوه كۆ كردىدۇ. سالى ۱۹۰۳ لە وەزارەتى دەرھوھى رۇوسىيا دەستى بە كار كرد. سالانى ۱۹۰۸-۱۹۰۴ لە ئىران كارى كرد، لە سەرەتادا لە كۆنسۇلۇسى رۇوسىيا لە تەبرىز و دواتر لە تاران، سالانى ۱۹۱۲-۱۹۰۸ لە سانت پیتەرسبورگ و تاشكەنت. كە شۇرۇشى بولۇشەۋىكى ۱۹۱۷ لە رۇوسىيا بۇوى دا نەيتوانى بگەپىتەوه بۆ رۇوسىيا. سالى ۱۹۱۹ چوو بۆ پارىس و لەسەفارەتخانەي رۇوسىيا كارى كرد. سالى ۱۹۲۳ لە خويىندىنگەي نىشتمانىي زمانانى رۇژھەلات، مىژۇوى تورك و ئىسلامى دەگوتەوه. سالى ۱۹۳۲ بۇو بە دەرسېبىزى زمانى فارسى لە خويىندىنگەي لىكۆلۈنەوهى رۇژھەلاتى لە زانستگەي لەندەن و سالى ۱۹۳۷ بۇو بە پرۇفييىسىرى زمانى فارسى و لە سالى ۱۹۴۴ دا خانەنشىن بۇو. سالى ۱۹۶۰ مېنۇرسكى لەلايەن ئەكادىمېي سۆقىيىتى بۆ زانستەوه بانگ كرا بۆ ئامادەبۇون لە كونگرەي بىستوسييەمېنى رۇژھەلاتناساندا لە مۇسکو.

## ن

ناتو [The North Atlantic Treaty Organization :NATO] ناتو [The North Atlantic Treaty Organization :NATO]  
عەسكەرييە لە ۱۹۴۹-۴-۴ دامەزريتزاوه. بارەگاكەي لە بروكسلە، بەلژىك، و رېكخراوىكى بەرگرىي ھەرھوھىي،

ئەندامەکانى لەسەر ئەوە رېكىن كە بەرگرى لە يەكدى بىكەن بەرانبەر ھىرلىشى لايەنىكى دەرەوە. ناتقۇ لە چەند سالى سەرەتادا تەنبا كۆمەلەيەكى سىياصى بۇو، بەلام شەرى كورىيا دەولەتە ئەندامەکانى ناچار كرد قەوارەيەكى سەربازى دروست بىكەن. دواى پەمانى دیوارى بەرلىن سالى ۱۹۸۹، ناتقۇ پۇوى كردە ئەوروپاى رۇزىھەلات و گەلى لە ئەندامانى پېشۈرى ھاوپەيمانىي وارشۇ، بۇون بە ئەندامى ناتقۇ. لە سەرەتاي ئاپريلى ۲۰۰۹دا ژمارەي ئەندامانى ناتقۇ گەيىشتە .<sup>۲۸</sup>

سەبىد حوسەين نەسر (سالى ۱۹۳۳ لە تاران، ئىرلان، لە دايىك بۇوه): زانا، فەيەسۇوف و پروفېسۈر يېكى ناسراوى ئىرلانىيە لە زانستگەي جۆرج واشينگتون، ئەمەريكا. پروفېسۈر نەسر لە بوارى ئىسلامناسى، تەسەرووف، فەلسەفەي زانست و ميتافيزيكدا كۆمەللى كتىب و لېكۈللىنه وەي بىلاو كردوونەوە. نەسر ھەر لە تەمەنى سيانزىدە سالىيدا رووى كردە ئەمەريكا و ھەموو پەكانى خويىندى، تا وەرگرتنى دۆكتورا، لەۋى تەواو كرد. نەسر ماوەيەك لە زانستگەي هارۋارد كارى كرد و لە تەمەنى ۳۰ سالىيدا بۇو بە پروفېسۈر. دواتر گەرایەوە بۇ ئىرلان و بۇو بە مامۆستا لە زانستگەي تاران و دواتريش زانستگەي ئارىامىهر. سالى ۱۹۷۰ بە فەرمانى فەرەح، شاژنى ئەوساي ئىرلان، بە سەرۆكى ئەكادىمياى شاھانەي فەلسەفە دامەززىنرا. دواى بەرپابۇونى شۇپەشى ئىسلاممىي ئىرلان، پروفېسۈر نەسر گەرایەوە

بو ئەمەريكا. نەسر لە رېكخستنى لىكولىئىنەوهى ئىسلامى و ئىرانيدا ھاوكارىكى گرنگ بۇوە لە زانستگەكانى پرينسپون، ئوتا و كارڈليناي باشۇور.

## ۵

ساموئيل پ. ھەنتىنگتون [Samuel Phillips Huntington]: ۱۹۲۷-۱۸ لە شارى نیویۆرک لە دايىك بۇوە و رۆزى ۲۴-۱۲-۲۰۰۸ لە ماساچوسيتس مىدووە. زانايەكى سىياسىي ئەمەريكى بۇو، پروفېسپور بۇو لە زانستگەي هارقارد. ناودارتىرين كتىبى ھەنتىنگتون پىكادانى شارستانەتىيەكان (*Clash of Civilizations*)-ه كە سالى ۱۹۹۶ بلاوى كردىهو و بە شىوه يەك درېژهپىدان و فراوانىرىنىكى ئەو تىورىيە بۇو كە پىشتر، ۱۹۹۳، لە وتارىكدا پىشكەشى كردىبوو. لەم كتىبەدا ھەنتىنگتون پىيى وايە لە سەدەي بىستويەكەمدا ناكۆكىي سەرەتكى دەكەۋىتە نیوان شارستانەتىيەكانەوە، لە جىيى دەولەتە نەته وايەتىيەكان.

ھىمن [سەيد موحەممەدئەمینى شىخولئىسلامى موڭرى]: شاعيرىكى كلاسيك/رۇمانتىكى ناودارى كورد بۇو، سالى ۱۹۲۱ لە كوردىستانى ئىران، لەناو بنەمالەيەكى ناسراو و دەستەلاتدار و دىنداردا لە دايىك بۇوە. لە سەرەدمى كۆمارى كوردىستاندا (۱۹۴۶) يەكىك بۇو لە رووناكىبىر و نۇرسەرانە زۆر لە

پیشەوا قازى مەھەدەوە نزىك بۇون. سالانىك دواى نەمانى كۆمارەكە چووه كوردىستانى عىراق و درىزەي بە خەباتى فەرەنگى و سىاسيي خۆى دا. لەگەل بەرپابۇونى شۇرۇشى ئىسلامىي ئىراندا گەرايەوە بۇ كوردىستانى ئىران، بەلام بە هوى ناكۈكىيەكانى ناو حىزبى ديمۆكراتى كوردىستانى ئىرانەوە وازى لە كارى سىاسيي هيئا و دەستگاي فەرەنگىي سەلاھەدىنى دامەزراند و گۇۋارى "سروھ"ى بلاو كردەوە. هيئەن لە ژيانى خۆيدا دوو ديوانى شىعىرى بلاو كردوونەوە: تارىكىپۇون (١٩٧٤) و نالەي جودايى (١٩٧٩).

## ى

يونىسکو [ United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization ]: رېكخراوى پەروەردەيى، زانستى و فەرەنگىي نەتهوە يەكگرتۇوەكان، دەستگايىكى تايىھتى سەر بە نەتهوە يەكگرتۇوەكانە، لە ١٦-١١ ١٩٤٥دا دامەزراوە. مەبەستى راگەيىنراوى يۇنىسکو پشتگريي ئاشتى و ئاسايىشە لە رېگەيى هاوكاريي نىوتەتەھىيەوە، بە هوى پەروەردە، زانست و فەرەنگەوە، بۇ پەرەپىدانى رېزگرتى داد، حۆكمى قانۇن و مافى مرۆڤانە و ئازادىيە بنەرەتتىيەكان كە لە دەستتۇورى نەتهوە يەكگرتۇوەكاندا راگەيىنراون. يۇنىسکو جىڭرەوەي كۆميسىونى

نیونه‌ته‌وھیی هاواکاریی رپووناکبیرانه‌ی سەر بە کۆمەلەی نەتەوھکانه [League of Nations].

يونیسکو ۱۹۳ دەولەتئەندام و شەش ئەندامی هاواکاری ھەیە. بارەگای رېكخراوه‌کە لە پاريسە و نزىكەی پەنجا نۇوسىنگەی مەيدانى و گەلى ئىنسىتىتووتى تايىەتكار و ناوهندى لە ھەموو دىننادا ھەيە. بەشىكى زۇرى نۇوسىنگەكان ھىشۈرۈن و لە سى، يَا زىاتر، ولاتدا كار دەكەن، ھەروەها نۇوسىنگەی ولات و ناواچەيشيان ھەيە. يۇنيسکو ئامانجەكانى خۆى لە رېگەی پېنج پرۆگرامەوە جىبىەجى دەكتات: پەرورىدە، زانستى سرۋشتى، زانستى كۆمەلايەتى و مەرۆڤانە، فەرھەنگ، و پىوهندى و زانىارى.

**Farhad Shakely**

## **PRICKING WITH A NEEDLE**

**Our Unequal Relations with the West  
from a Cultural and Political  
Perspective**